

COMUNICACION SOCIAL

MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS

CINE

**INDICE**

TITULO, AUTORIA, FECHA,	LUGAR
"'Padre por Accidente'" En <u>La República</u> , Enero 3 de 1982	A1
"Cine por accidente; Padre por accidente" En <u>El Colombiano</u> , Enero 6 de 1982	A2
"Padre por accidente, otra salida en falso del cine colombiano" Por Alberto Ramos. En <u>El País</u> , Enero 9 de 1982	A4
"El III Festival de Cine Latinoamericano; Mención a película colombiana" Por Rosa Elvira Peláez. En <u>Voz Proletaria</u> , Enero 14 de 1982	A6
"Luz y Sombra de Bogotá" Por Paco Retina. En <u>El Espectador</u> , Enero 19 de 1982	A8
"Un éxito taquillero; 'Padre por accidente'" En <u>El Tiempo</u> , Enero 22 de 1982	A9
"\$140 millones destinará Focine a producción de filmes nacionales" Por Edda Pilar Duque. En <u>El Colombiano</u> , Enero 28 de 1982	A10
"Reanuda actividades el Cine Club 'El Hormiguero'" En <u>Vanguardia Liberal</u> , Febrero 2 de 1982	A12
"Foro cinematográfico; Productores lanzan SOS al gobierno" Por Luz Darío Rubio y Alberto Ramos. En <u>El País</u> , Febrero 8 de 1982	A13
"En el curso con Ballhaus (1); Para el cine colombiano el asunto es despertar" Por Edda Pilar Duque I. En <u>El Colombiano</u> , Febrero 12 de 1982	B1
"En el curso con Ballhaus (y2); Para el cine colombiano el asunto es despertar" Por Edda Pilar Duque I. En <u>El Colombiano</u> , Febrero 13 de 1982	B3
"La censura todavía existe para el cine en Colombia" En <u>La República</u> , Febrero 14 de 1982	B5
"Comienzan preparativos para el festival de cine" Por Campo Elías Gutiérrez H. En <u>El Heraldo</u> , Febrero 17 de 1982	B6
"El Gobierno asegura que no habría cierre en salas de cine por falta de películas" En <u>El Tiempo</u> , Febrero 19 de 1982	B7
"El Cine 'Cómico' Colombiano" Por Carlos Alvarez. En <u>El Espectador</u> , Febrero 21 de 1982	B8
"Comienzan preparativos para festival de cine 82" Por CIEP. En <u>El País</u> , Febrero 23 de 1982	B10

"Nueva etapa de 'El Subterráneo'" En <u>El Colombiano</u> , Mayo 6 de 1982	D10
"Advierte Focine a los cineastas; 'Pueden atacar lo que quieran, pero no esperen apoyo oficial'" Por Edda Pilar Duque I. En <u>El Colombiano</u> , Mayo 6 de 1982	D12
"Cine colombiano; Problemas y futuro" Por Enrique Pulecio Mariño. En <u>El Tiempo</u> , Mayo 9 de 1982	D14
"La hora del cine" Por Ernesto Gómez. En <u>El Herald</u> o, Mayo 24 de 1982	E2
"Un mes deben durar en pantalla las películas nacionales" Por Colprensa. En <u>El Herald</u> o, Mayo 28 de 1982	E3
"Ayer me echaron del pueblo" En <u>El País</u> , Mayo 30 de 1982	E4
"Cine nacional; Amplían 'cuota de pantalla'" Pot M. A. En <u>El Tiempo</u> , Mayo 31 de 1982	E6
"Cine Colombia cumple 55 años" En <u>El Herald</u> o, Junio 5 de 1982	E7
"XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias" Por Alfonso Urrego Goez. En <u>El Siglo</u> , Junio 8 de 1982	E8
"Argentina participará con dos películas de Aristarain" En <u>El Siglo</u> , Junio 8 de 1982	E9
"Encuentro de cine-clubes" En <u>El Siglo</u> , Junio 8 de 1982	E10
"Estrellas en la ciudad amurallada" Por Guillermo González U. En <u>El Espectador</u> , Junio 13 de 1982	E11
"Las mujeres en el cine colombiano" Por Patricia Restrepo. En <u>Vanguardia Liberal</u> , Junio 13 de 1982	E13
"Cartagena 82; Las mejores películas del mundo en una misma semana" Por Alberto Duque L. En <u>El Herald</u> o, Junio 13 de 1982	F2
"Programa de cine; Festival de Cartagena con asistencia de Focine" Por Mauricio Laurens. En <u>El Tiempo</u> , Junio 14 de 1982	F4
"El Festival Internacional en Cartagena; Análisis del cine en América" Por Carlota de Olier. En <u>El Espectador</u> , Junio 15 de 1982	F6
"En Cartagena: El lunes comienza festival de cine" Por Colprensa. En <u>Vanguardia Liberal</u> , Junio 19 de 1982	F7
"Orson Welles; Una charla con el autor de 'El ciudadano Kane'" En <u>El Tiempo</u> , Junio 20 de 1982	F8
"El Festival de Cine; Se ilumina la pantalla en Cartagena" Por Guillermo González. En <u>El Espectador</u> , Junio 20 de 1982	F11

"Control de teatros de cine rojo: No se permitirá en carteleras fotos y afiches pornográficos" En <u>El Colombiano</u> , Febrero 26 de 1982	B11
"'Para matar un ciclista': Otro largometraje nacional" En <u>El País</u> , Febrero 27 de 1982	B12
"Cine; Sodoma" Por Guillermo Herrera R. En <u>El Tiempo</u> , Marzo 4 de 1982	B14
"Cine infantil; Espectáculo incompleto" Por María del Rosario Ortiz. En <u>El Tiempo</u> , Marzo 4 de 1982	C1
"Nota de cine; 'Saló, o los 120 días de Sodoma'" Por María Isabel Rueda. En <u>El Tiempo</u> , Marzo 6 de 1982	C2
"Correo del tiempo; Contra una película" En <u>El Tiempo</u> , Marzo 6 de 1982	C3
"Cine '82" Por Esteban Mayor Gómez. En <u>La República</u> , Marzo 8 de 1982	C4
"Festival de Berlín 1982; Cine Colombiano mágico" En <u>El Colombiano</u> , Marzo 17 de 1982	C6
"Reglamento del festival de Cartagena" En <u>El Siglo</u> , Marzo 22 de 1982	C9
"Película con el 'Gordo' Benjumea" Por Alfonso Urrego Goetz. En <u>El Siglo</u> , Marzo 22 de 1982	C10
"Confirmado Festival de Cine en Cartagena" Por Carlota de Olier. En <u>El Espectador</u> , Marzo 23 de 1982	C11
"Filmarán en Barranquilla 'Los elegidos' de López" Por Patricia Escobar. En <u>El Heraldó</u> , Marzo 26 de 1982	C12
"El cine de hoy" (Editorial) En <u>El Tiempo</u> , Marzo 31 de 1982	C13
"Focine organiza cursos para cinematografistas" Por Colprensa. En <u>El Colombiano</u> , Abril 1 de 1982	C14
"Instalan IV Encuentro de Cine Infantil" En <u>El País</u> , Abril 5 de 1982	D1
"Asegura Isadora Norden; El cine colombiano no es mal negocio" Por Fernando Salazar P. En <u>La República</u> , Abril 20 de 1982	D2
"El Código Penal; Vía libre al cine porno" Por Ismael Enrique Arenas. En <u>El Tiempo</u> , Abril 24 de 1982	D4
"Dice Carlos Alvarez: 'El cine es una mentira'" Por Francisco Celis A. En <u>Vanguardia Liberal</u> , Abril 27 de 1982	D5
"Luis Buñuel: Un cineasta que va con el siglo" En <u>El Colombiano</u> , Mayo 1 de 1982	D7

- "Mañana comenzará el XXII Festival ; Colombia, Latinoamérica, España y el Mundo"  
 Por Luis A. Alvarez y Edda P. Duque. En El Colombiano, Junio 20 de 1982 F13
- "Comienza festival de cine"  
 Por Narciso Castro Y. En El Tiempo, Junio 21 de 1982 G1
- "Programa de cine; Dos maneras de filmar en Colombia"  
 Por Mauricio Laurens. En El Tiempo, Junio 21 de 1982 G2
- "Se inicia Festival de Cine en Cartagena"  
 Por Carlota de Olier. En El Espectador, Junio 21 de 1982 G4
- "'Pura Sangre' abre esta noche El Festival"  
 En El Colombiano, Junio 21 de 1982 G5
- "En Cartagena; Película nacional abrió ayer el festival de cine"  
 Por Narciso Castro Y. En El Tiempo, Junio 22 de 1982 G7
- Programa de cine (en Cartagena); Personalidades en el Festival"  
 Por Mauricio Laurens. En El Tiempo, Junio 22 de 1982 G8



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico **LA REPUBLICA** Ciudad **Bogotá**  
Pág. **44** Fecha **3 ENE 1982**  
Código **DK 0201** Lugar **A1**

## ‘Padre por Accidente’

La película nacional \*Padre por accidente\*, estrenada en el país el 25 de diciembre, ha tenido en su primera semana de exhibición la mayor audiencia de la temporada navideña.

En efecto, cerca de doscientas cincuenta mil espectadores han hecho colas hasta de dos horas para asistir a esta realización nacional.

Esto representa un éxito de singular importancia teniendo en cuenta que durante estos mismos días se están exhibiendo superproducciones internacionales como "Supermán II", "Los cazadores del arca perdida" y "El Llanero solitario". Se demuestra en esta forma que el cine nacional, a pesar de tener muy pocos años de vida, puede competir en nuestro público con las mejores películas mundiales, y que la calidad de nuestras realizaciones está poco a poco acercándose a niveles internacionales.

Con 17 millones de pesos de inversión, \*Padre por accidente\* es la película más costosa realizada en el país. Además de contar con la participación del popular gordo

Benjumea, tiene actores de renombre internacional en Latinoamérica como Saby Kamlich, la protagonista de la famosa telenovela \*Simplemente María\* y Julio Alemán el galán romántico del cine azteca. Pero lo que más llama la atención es la actuación de la protagonista principal, Paola Jiménez que cuenta apenas con 8 años de edad.

La niña en realidad es el equivalente femenino de Pedrito Fernández, el niño cantante de la "Mochila azul".

La película intenta en cierta forma evocar sentimientos similares a los que despertaron películas como \*El niño y el toro\*, o \*Marcelino pan y vino\*.

A pesar de tener las limitaciones propias de una industria naciente como la nuestra la película logra su objetivo. Es sin duda alguna la mejor película realizada por el Gordo Benjumea, y la combinación de su figura inmensa y bonachona con la pequeña criatura mexicana será recordada por muchos años. Se trata de la tierna historia de una rica heredera mexicana que abandona su hogar por falta de afecto.



Cine por accidente

DKO 201

# Padre por accidente

(De Manuel Busquets)

Cuando uno conoce las personas tiende espontáneamente a ser indulgente, comprensivo, a tener ojos y oídos abiertos a todo lo que sea positivo para poder resaltarlo. En **Padre por accidente** cuatro de los colaboradores son personas que aprecio y a quienes no solo la amistad me inclina a adscribirles talento y posibilidades. Comencemos por el director, que es a quien menos conozco: Manuel Busquets lleva muchos años haciendo cuñas comerciales. En esta lamentable actividad se ha demostrado como uno de los mejores del oficio. Sus "spots" son los más ágiles e inteligentes del ramo y hace años un corto ecológico para **Suramericana de Seguros, todos somos responsables**, revelaba posibilidades hasta entonces escasas en el cine colombiano. Además, el encuentro personal con Busquets confirma que es una persona brillante, llena de ideas y de chispa. Sergio Cabrera, el director de fotografía, es el más profesional de los camarógrafos colombianos, todavía sin ser la competencia y además sensible estéticamente y con un trasfondo cultural que normalmente los técnicos no poseen, al menos en nuestro medio. María Emma Mejía, como Sergio paisana nuestra, estudió cine en Inglaterra, hizo allí un corto apreciable y parecía traer aire nuevo. En **Padre por accidente** María Emma es directora de producción. Camila Lobo Guerrero, la montadora, es también realizadora y ha demostrado un talento, todavía no plenamente desarrollado, para una comedia madura y de observación psicológica.

Estas cuatro personas son cuatro razones, para mí, de ir a ver **Padre por accidente** y a quien quiera, como yo, basarse en esas mismas razones, le recomiendo que se abstenga. Porque, o estas personas no son las que yo conozco y hay otras cuatro que están usando abusivamente sus nombres o, lo más posible y lo más triste, en Colombia existe una capacidad tal de mimetizarse, de incorporarse y acomodarse a lo que no es de uno, de negarse a sí mismo en pro de una utilidad, que la gente piensa que basta

haber hecho un largometraje o haber participado en él para tener el timbre imborrable y elegante de profesional del cine; no importa en qué barriales se arrastre ese largometraje, no importa bajo qué sandeces tenga uno que poner su nombre, todo en honor de un panteón de falsos dioses que se llaman experiencia, industria cinematográfica, eco popular, etc. Si algún día Busquets y Cabrera y María Emma y Camila hacen algo que en realidad tenga dignidad, tendrán que estar buscando excusas y explicaciones o, simplemente, ignorando el hecho de haber sido responsables de películas como **Padre por accidente**.

En Medellín se está exhibiendo otra película colombiana que todavía no he visto (aparte del trailer): **27 horas con la muerte** de Jairo Pinilla. Pinilla es una especie de naiv, crudo, circense, sin matices. Recuerdo que cuando vi su **Funeral siniestro** tuve una inesperada sensación: la de permanecer interesado toda la película. El trailer de **27 horas con la muerte** parece prometer algo semejante. Entiéndanme bien. No estoy diciendo que **Funeral siniestro** o **27 horas con la muerte** sean buen cine... estoy diciendo que son cine, que hay en Jairo Pinilla un sentido innato de la narración cinematográfica y del espectáculo que no son nada negativo. Sus productos son cosas de consumo, trenes fantasmas que despiertan sensaciones primarias, pero hay en ellas el germen elemental de la experiencia cinematográfica. En **Padre por accidente** no hay nada de esto. Lo que hay son carencias: la ausencia de historia, la ausencia total de puesta en escena, la ausencia de personajes, la ausencia de cuerpo narrativo, la ausencia de un solo plano donde uno pueda decir: esto es bello, o esto es verdadero. Es mejor que las películas comerciales, el cine de consumo lo hagan personas que buscan contar historias por pasión. Es mejor **Kallman** que todas las cosas de Soto Aparicio, porque este último cree que es un escritor y que tiene responsabilidades culturales. **Funeral siniestro**

cuenta su cuento con pasión y entusiasmo y lo cuenta mejor que Nieto Roa los suyos, porque Nieto Roa cree que su cine es representativo e importante para el pueblo colombiano.

Por eso **Funeral siniestro** o **27 horas con la muerte** (juicio limitado sobre esta última) son sin duda mejores que **Padre por accidente**, una cinta sin sabor, olor, ni color en la que sus hacedores parecen estar diciendo siempre: "pero es que a nosotros la historia no nos interesaba"... "es que sólo buscábamos una experiencia comercial de alcance popular"... "es que sabemos que la película no es buena pero aprendimos mucho".

El problema no es de la situación básica. Sabemos que esa misma situación se ha dado en cientos de películas de la historia del cine. Chaplin contó una historia sin pretensiones de arte y lo que pasa en **The Kid** no es, esencialmente, muy diferente de lo que pasa en **Padre por accidente**. Peter Bogdanovich hizo una comedia deliciosa con **Luna de papel** y Wim Wenders con **Las ciudades** llegó incluso a establecer parámetros para juzgar la conciencia alemana contemporánea. No es pues la historia del hombre adulto que de repente se ve enfrentado a una inesperada relación con un niño la que crea el problema, sino la ineptitud en la escritura del guión y la dirección inexistente, sin ganas, sin soplo. El guión pone todas sus cartas en la personalidad de Carlos Benjumea y confía que su acogida por el público sea suficiente para darle balance a la película. Económicamente el cálculo es legítimo y no está en lo falso: la prueba es que el público ha llenado teatros tan grandes como El Cid para ir a ver la película. Como operación financiera la película funciona. Pero entonces no se ve para qué sirven Manuel Busquets y Sergio Cabrera. El Gordo hace su papel de siempre, más sentimentalizado, más desenfadado en ojos y bocas que nunca, pronunciando los débiles gags del guión en una indecible banda sonora, sin que el director parezca haber hecho otra cosa que decir

“acción” y “corten”. Benjumea está ahí, en todos los planos, haciendo lo que sabe hacer, que no es mucho. La niña es todo lo simpática y todo lo antipática que es una niña de nueve años, ninguna presencia, ningún talento para relevar. De resto fantasmas, unos con acento mejicano y otros con acento colombiano. En encuadres sin la menor imaginación se mueven señoras y señoras con las correspondientes cualidades, llevando al absurdo la gesticulación y la antiexpresión de la televisión colombiana, hilvanando pseudo-situaciones, mostrando lugares públicos para hacer constar que sí es Bogotá y que sí es Ciudad de Méjico: plaza de Boli-

var, Parque Nacional, Paseo de la Reforma (o como se llame), aeropuertos con jets de Avianca. Como en todo el cine colombiano las historias se desarrollan siempre en lugares famosos, típicos, en una búsqueda grotesca de identidad, de una identidad que las historias adocenadas no pueden dar por sí mismas. El escenógrafo hace milagros de transformación: la escoba de la niña convierte en poquisimo tiempo una covacha inmunda de subproletario en un apartamento de alta clase media (es posible que la solución del problema de la vivienda se llame Paola Jiménez), la policía se comporta con singular eficacia y además trata a los delincuentes o supuestos delincuentes con caballerosa finura y el noble ciudadano colombiano rechaza el cheque que el arte y la política mejicana le ofrecen por sus servicios de paternidad responsable sobre la niña que en principio era un niño.

Manuel Busquets ha caído en la trampa, en la trampa que sigue tentando a todos nuestros realizadores: el pensar que la historia, que lo que se tiene que decir es indiferente, el pensar que lo que importa es hacer cine, sea lo que sea, el pensar que cine popular es lo mismo que cine estúpido y el creer que un artista tiene la obligación de hacerse el tonto para ser apreciado. Y esta es una trampa de la que no se sale. Quien posa de estúpido termina amañándose en la pose. El otro error es pensar que de estas cosas se puede aprender, que sobre un cine así se puede edificar otro mejor. El día que el cine colombiano sea como debe ser, estos “cimientos” se quedarán al ras y habrá que ir a edificar en otra parte. Se puede ser padre por accidente, pero no tener un cine colombiano por accidente.



# Padre por accidente, otra salida en falso del cine colombiano

Por Alberto Ramos

El cine colombiano se encuentra en una etapa de auge. Eso ya no lo desconoce nadie. Si antes se hacían dos películas al año, ahora se hacen diez. Hablo de largometrajes. El cortometraje es otra historia. Es la historia del decreto 879 de 1971, de donde salieron cineastas valiosos, pero la mayoría no pasaron a más; se quedaron en off; o como el cortometraje dejó de ser negocio, se refugiaron otra vez en la publicidad o en sus antiguos oficios. Pero el auge actual también se ve empañado.

Los sobrevivientes del cortometraje, metidos en el largometraje, luchan ahora con otras condiciones, con otros enredos, con otras cortapizas: obtener un préstamo de Focine, no es nada fácil. Quienes lo logran, se cuidan al máximo; sino están pignorados sus negativos, están hipotecadas sus casas, y el fiador, que no sabe nada de cine, no tiene por qué saberlo, está exigiéndole cuidado; como quien dice: a reproducir las estructuras de la sociedad, so pena de hundirnos.

**Padre por accidente** cae nuevamente en el marco del cine eminentemente comercial. No propone nada nuevo, antes por el contrario, es un retorno a las fórmulas del cine colombiano en la década del 60. Durante ese tiempo se realizaron largometrajes bajo la forma de coproducciones, entendida esta como el acuerdo con un país extranjero, con el que se fusionaban dinero, actores y personal técnico. Ahora pese a ser el capital exclusivamente colombiano, se acude a una especie de coproducción con los mexicanos; nos meten desde el primer plano un zoom sobre ciudad de México, hasta a Julio Alemán y la querubim-mestiza Paola Jiménez Pons.

Hasta la sociedad ha sostenido que el Gordo Benjumea no desarrolla ningún papel nuevo, no crea: siempre es el mismo gordo con salidas fríaticas. Pasa con la misma tranquilidad de taxista millonario a padre por accidente. Siempre en una comedia sosa. Por ejemplo, la escena en el mercado callejero no tiene gracia; es aumentar la torpeza de un personaje como Pedro González (El Gordo), que no tiene por qué ser tan lerdo.

René Palacios More, en un texto que no debe dejar de citarse, ha expresado: "En un principio, el cine comercial se manifiesta entre nosotros como una reiteración de estructuras ideológicas propias de los países dominantes y tendientes al mantenimiento de criterios conformistas. O sea, que en esos filmes siempre habrá una historia que permita cierto Happy End; e incluso hasta puede tratarse de una historia que llegue a cuestionar algunos problemas, pero sin aportar visión ni soluciones de fondo, quedándose en una superficialidad complaciente" (1).

En **Padre por accidente**, el Happy End no se hace esperar. La niña Lupita retorna a su hogar después de "reflexionar" sobre la situación familiar, sus padres, los encumbrados políticos mexicanos, reinician vida marital y sólo faltó que el Gordo recibiera el cheque de recompensa, para aumentar el final feliz. De ese detalle se salvó Busquets.

Es una película complaciente, llena de falencias. Como en el cine colombiano, se deja entrever una especie de mea culpa, de cargo de conciencia por lo que se está haciendo: para ello se muestran mínimos

aspectos que reflejan la realidad de país; en este caso la vida del protagonista, que va del camión a su humilde hogar. Ese mea culpa se ve en la mayoría de las películas. Pero no lava las falencias, antes por el contrario; marca a los cineastas colonizados.

En este film se acude también a la vieja fórmula del cine norteamericano de explotar la sensibilidad de espectador a través de los niños. Así como hemos visto desfilar a Conn Marshall, Jackie Jenkins, Ismael Pérez, Ricky Schroder, Marx Lester Gary Gruffey; ahora nos traen a Paola Jiménez Pons, que, indudablemente, es una buena actriz-niña pero que como casi todos los infantes es víctima de la manipulación con un guión flojo y sensiblero. En "E

**Campeón**" el niño Schroder hizo llorar a muchos, en **Kramer vs kramer**, Justin Henry, también, y ahora Lupita que la pusieron a funcionar en una rara combinación de esas dos películas, a la criolla claro.

Los personajes del film son alejados del contexto social, viven y actúan sin referencia a los demás; así es más fácil caer en el conformismo, "aislándose a los personajes principales en un contexto que evita el análisis, sin referirlos a la totalidad del sistema. Siempre se trata de una visión individual con resolución individual de un personaje inmerso en un medio cualquiera, pero sin clarificar la dependencia o interrelación de ese personaje con ese medio". (sic).

La manipulación del tema con los personajes aislados esta bien clara. No estamos exigiendo que Lupita perteneciera a otra extracción, ni que en vez de encontrarse con el gordo, se hubiese confundido con los gamines de Bogotá, para introducirnos otra vez en el tema que planteó Duran: lo que se quiere relieves es que el guión desde todo punto de vista es complaciente. Tres guionistas como la telenovela **Simplemente María**, hizo que muchas mujeres del servicio doméstico compraran máquina de coser, para cambiar su situación de clase; ahora muchas niñas se escapan de la casa para remediar los conflictos de sus padres. Como los niños que se creen Superman o Kalima y se suicidan desde los edificios.

Desde que la niña se fuga (entre otras cosas con ubicación confusa), la película acude a los "límites y pautas estrictamente estipulados por los códigos de censura de cada uno de los países latinoamericanos dependientes, que establecen a la perfección la imposibilidad de ofensa a ninguna de las estructuras de sustentación de los monopolios, ni a los entes nacionales

o a los grandes valores de Occidente, como la familia, la religión, el sentimiento de patria y todos los "Valores" éticos adoptados con el valor de dogma". (sic).

En definitiva falta tema, búsquedas válidas y seriedad en el tratamiento. Ya "**Canaguaro**", dentro de la historia del cine nacional es una lección para hacer buen cine aprovechando el margen que la censura y los entes nacionales dan. En **Canaguaro** se exploró la realidad del país y pasó a la distribución comercial. También **Las cuatro edades del amor**, dentro del último Sketch logró cuestionar los poderes tradicionales inyectándole humor. Es que la comedia no es sólo decir pavadas, o colocar a Saby Kamalich de amargada en una pésima actuación.

Los avances a otro nivel comienzan a dar resultado, si recordamos el penúltimo bodrio de Nieto Roa. **Amor ciego**, allí, el desfile de reinas pasado por televisión, fue motivo de la ordinariez y el irrespeto al trucaje, pretendiéndose hacer creer al público que la transmisión era en directo, enfocando primero un televisor rojo de 12 pulgadas y después pasando las imágenes del desfile. El Padre por accidente, por lo menos se filmó en betamax y se puso a funcionar el cassette. La fotografía resultó impecable, pese al reflejo del camarógrafo en el vidrio del bus urbano.

Por falta de técnicos no nos podemos quejar. Sergio Cabrera es un excelente director de fotografía. Aquí lo confirmo. Y el montaje de Camila Loboguerrero también demuestra profesionalidad. Entonces digamos que Busquets fue director por accidente.

(1) "**El cine latinoamericano: o por una estética de la ferocidad, la magia y la violencia**". René Palacios More y Daniel Pires Mateus. Sedmay Ediciones. Madrid 1976. Páginas 43-44.



El III Festival de Cine Latinoamericano

# Mención a película colombiana

Por Rosa Elvira Peláez

Los resultados del 3er Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano (del 5 al 13 de diciembre, en La Habana) reafirmaron como una de las constantes mas creadoras de nuestros cineastas la expresión de las mejores causas de los pueblos de nuestra América y del hombre en general, en filmes documentales o de ficción en los cuales sobresalen asimismo notables valores estéticos y artísticos.

Como en las dos anteriores ediciones, el Brasil se llevo el Gran Premio Coral en filmes de ficción con el excelente material de Leon Hirszman **Los que no usan smoking** (León de Oro, Premio especial del jurado del Festival Internacional de Cine de Venecia 1981, donde mereció otras distinciones, además y recientemente laureado en el certamen de Nantes, Francia).

Este largometraje, el sexto de la filmografía de Hirszman, aborda y expone, por medio de la historia de un líder sindical y su familia, con los consiguientes problemas hogareños, los conflictos políticos y sociales del Brasil contemporáneo. Con un elevado nivel de calidad y profundidad de enfoque del tema, el cineasta brasileño obtuvo un filme que porta las mejores cualidades del Movimiento del Nuevo Cine Latinoamericano.

Como ya informáramos, también los cineastas salvadoreños repitieron su triunfo de 1980, al ganar el Gran Premio Coral en el género documental con el largometraje **La decisión de vencer (Los primeros frutos)**, realizado por el colectivo **Cero a la Izquierda**.

Este documental, de 75 minutos de duración obtuvo ya Paloma de Oro en el Festival Internacional de Leipzig. Se rodó en una zona liberada por las fuerzas revolucionarias populares del pueblo sal-

vadoreño, en Morazán. Informa sobre la situación que reina en la retaguardia del Frente. Muestra el avance logrado allí en lo político, militar y organizativo, respecto de la vida social y económica. Hay escuelas para niños y adultos, se programan actividades culturales, se cosechan granos, etc.

Los realizadores expresan que esta cinta refleja un adelanto de las tareas que llevará adelante el pueblo de El Salvador cuando alcance su libertad definitiva, y pueda construir una nueva sociedad libre de miseria, enfermedades desatendidas, desempleo y analfabetismo.

**El alambrista**, de Robert Young (EE.UU.), mereció el Gran Premio Coral en el grupo de filmes de ficción de cineasta no latinoamericanos que abordan los problemas de nuestro continente. Este largometraje de ficción se fundamenta en la cruel realidad que viven los indocumentados que, provenientes del territorio mexicano, cruzan la frontera con los EE. UU., pretendiendo escapar a la miseria, pero cayendo en una situación penosa, constantemente dramática, que los lleva a realizar trabajos rudos y poco remunerados, a ser inclusive engañados por los contratistas y a vivir en condiciones inestables y difíciles, en medio del desarraigo social y cultural.

Este largometraje ya logró laureles en festivales efectuados en Cannes, San Sebastián y Houston.

Entre el grupo de filmes de cineastas no latinoamericanos ganó el Gran Premio Coral en documental **El Salvador**; otro **Vietnam**, de Glenn Silver y Teté Vasconcellos (EE. UU.). Con 53 minutos de duración, este material se llevó Paloma de Oro en el Festival de Leipzig. Denuncia la intervención del imperialismo yanqui en El Salvador y establece comparación con los hechos ocurridos en Vietnam.

El Primer Premio del concurso de carteles, realizado por primera vez en el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano; recayó en el **affiche** brasileño **Bye bye, Brasil** (sobre el filme de igual nombre), obra de Fernando Pimenta, que envió al certamen un conjunto de trabajos que destacó mucho el jurado, valorando su alta calidad.

## OTROS PREMIOS

Para los actores mexicanos María Rojo y Héctor Bonilla fueron los premios de actuación femenina y masculina del Festival. Ambos actúan en la cinta **María de mi corazón**, uno de los filmes de México que compitieron en el certamen, del director Jaime Humberto Hermosillo.

En ficción, recibieron premios Coral **El mar del tiempo perdido**, de Solveig Hoogesteijn (Venezuela), y **Anita**, de Rassoul Labuchin (Haití). El primero se basa en un relato de Gabriel García Márquez sobre la realidad de un humilde poblado pesquero, y el segundo testimonia las malas condiciones de vida del pueblo haitiano, haciendo énfasis en la existencia de la servidumbre humana. Hubo menciones para **Canaguaro**, de Dunav Kusmanich (Colombia), **Ojos de perro**, de Alberto Durant (Perú), y **Tiempo de lobos**, de Alberto Isaac (México).

**Así es Vietnam**, de Jorge Fons (México), ganó el segundo Coral en documentales; el tercero fue para **Pedro cero por ciento**, de Luis Felipe Bernaza (Cuba). Constituye, el primero, un hermoso gesto de solidaridad internacionalista. El filme

destaca los valores del pueblo vietnamita, que con heroísmo se enfrentó siempre a quienes pretendían someterlo. Brinda un testimonio que va desde las crudas escenas de guerra hasta el presente de trabajo creador en que se afana el pueblo. Por su parte, el documental cubano es un testimonio del proceso de transformación de la realidad de nuestro país, partiendo de las vivencias del administrador de una vaquería de Fomento, provincia de Sancti Spiritus.

En este género recibió Premio Especial del jurado el largometraje venezolano **Ledesma, el caso Mamera**, de Luis Correa. Hubo menciones para **Y cuando sea grande**, del Grupo Anónimo Independiente del Uruguay, y **A veces miro mi vida**, de Orlando Rojas (Cuba).

El Premio Especial es la historia del crimen cometido en tres menores de edad por un agente policial, en 1980. El filme va descubriendo las circunstancias del suceso y denuncia la corrupción existente en los órganos llamados a hacer justicia en Venezuela.

Participaron en competencia en el Festival 170 títulos: 48 filmes de ficción, 111 documentales y 11 dibujos animados. A esta cifra deben añadirse las decenas de filmes exhibidos en los programas del Mercado del Nuevo Cine Latinoamericano, que funcionó activamente en los días del certamen. Las obras presentadas revelan un ascenso cualitativo en la producción del año.

Filmes del Brasil, Colombia, Cuba, el Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, Panamá, el Perú, Chile, Guatemala, Venezuela, Costa Rica, Bolivia, Haití, el Uruguay, Puerto Rico y Guyana se presentaron en el Festival. También trajeron sus filmes cineastas no latinoamericanos que abordan los temas relacionados con América Latina y el Caribe. Provenían de Angola, la Unión Soviética, Hungría, los Estados Unidos, Francia, Suecia, Dinamarca, el Canadá, los Países Bajos e Inglaterra.

Las exhibiciones de filmes del Festival tuvieron lugar en el Cine de Arte ICAIC, varias salas del edificio central del ICAIC y el cine **Yara**, ubicado en la céntrica Rampa capitalina. El Cine de Ensayo **La Rampa** fue sede de una retrospectiva de filmes de Glauber Rocha, y luego proyectó materiales presentados en competencia.

Entre las obras del cineasta brasileño presentadas figuran **Barraverto** (1952), **Dios y el diablo en la tierra del sol** (1964), **Tierra en trance** (1967), **Antonio das Morte** (1969), **Cabezas cortadas** (1970), y **El león de las siete cabezas** (1970).

Otras obras de Rocha se exhibieron en el Cine de Arte ICAIC: **Di cavalcanti**, **Jorjamado no cinema**, **Maranhao** y **Amazona Amazona**, todos documentales de entre 10 y 20 minutos de duración.

(Tomado de "Granma".)



## LUZ Y SOMBRA DE BOGOTÁ

Por PACO RETINA

**LA CALIDAD DE NUESTRO CINE.**— Las colas en los cines pueden resultar un gancho de publicidad en el punto de venta sumamente interesante para los empresarios, pero son muy incómodas para el público que se mantiene en pie durante mucho tiempo y se convierten en un martirio cuando llueve. La mayoría de las veces, tales colas no se justifican. Bastaría con que se abrieran las taquillas y las puertas con media hora —o quince minutos— de anticipación, y así los espectadores podrían hacerle la espera a su cine dentro de la sala y no fuera de ella.

Parece que los empresarios tienen la ilusión de que los aficionados cuando ven largas colas a la puerta del teatro, se convencen de que la programación allí presentada es muy buena. Quizá sea así para gentes de pensarse el dicho de “¿dónde va Vicente?, donde va la gente”, pero hay otro tipo de espectador que prefiere ir a una sala donde no lo obliguen a soportar el frío, en la mitad de la vía, antes de entrar al teatro. Así, estos pierden los espectadores que habrían entrado, si no tuvieran que formar largas e inútiles colas.

Las autoridades además podrían obligar a los empresarios a dejar entrar a sus espectadores quince o treinta minutos antes del comienzo de la proyección, por el evidente estorbo de las colas en la vía pública, que obliga a quienes simplemente transitan por la calle a bajarse a la calzada porque la fila no los deja, con el grave peligro que esto encierra.

Y a propósito de las salas de cine, de su programación, y de su publicidad, ¿no sería posible que los dueños de la pornografía tuvieran más respeto por la vida íntima de la comunidad y exhibieran con menos descaro sus fotografías obscenas, tanto en las carteleras de sus salas, como en la publicidad de la prensa, que entra en todas las residencias y necesaria-



mente cae en manos de inocentes criaturas?

Queremos recalcar especialmente sobre este punto en vista de que, a pesar de la campaña que se realizó hace algún tiempo y en la cual los periódicos se abstuvieron de recibir material publicitario obsceno a las diferentes programadoras de cine, ahora han continuado y con más fuerza con esa aberrante e irrespetuosa manera de anunciar sus películas, por lo cual creemos que es el momento para que los diferentes diarios vuelvan a abstenerse de recibir esta clase de anuncios, en defensa del respeto de sus lectores.

Y en cuanto a la calidad de cine que estamos viendo, nos está demostrando la Cinemateca Distrital, que las películas de alta calidad también tienen su público y es así como para dar un solo ejemplo, casi todas las películas de la serie de Imgar Bergman, que se proyectaron a fines del pasado año, agotaron las localidades de la Cinemateca.

**POSDATA.**— En Bogotá no hay buen cine simplemente porque las casas distribuidoras no lo ofrecen.





# \$140 millones destinará Focine a producción de filmes nacionales

Por EDDA PILAR DUQUE

El único temor que se experimenta ante el cine nacional, es que la Compañía de Fomento Cinematográfico de pronto se convirtiera en un fortín burocrático, porque en ese momento, y sin la presencia dinámica y emprendora de Isadora Jaramillo de Norden, la directora, naufragarían los sueños del cine colombiano.

La labor que ha realizado Focine durante sus dos años de funcionamiento se ha hecho gracias a un equipo que trabaja con gusto y en colaboración con los hacedores del cine nacional. De 1980 a 1981, la Compañía ha financiado 22 largometrajes por un valor de 140 millones 470 mil pesos, y para este año, ha presupuestado una suma de 140 millones de pesos, lo equivalente a las realizaciones de los años anteriores. Asimismo, para el Fondo de Crédito Educativo se destinaron tres millones en 1981 y, para 1982, se han asignado seis millones y hasta la fecha se han recibido diez solicitudes.

## FINANCIACION PARA LARGOS

En cuanto a la financiación para largometrajes, la Compañía de Fomento Cinematográfico continuará las líneas de crédito establecidas en los años anteriores. En esta línea hay tres modalidades de financiación: para películas colombianas, de producción netamente nacional, con garantía real; para co-producciones, también con garantía, Focine distingue dos tipos con base en el monto del capital, la mayoría y la igualitaria y por último, la de créditos especiales, que consiste en otorgar préstamos para la producción de películas colombianas para proyectos que acrediten una alta calidad en cuanto al personal que participe en el guión. En esta modalidad no se exigen garantías reales, sino la pignoración del negativo, que es una medida que Focine establece para todos los créditos, un pagaré y un porcentaje de los recaudos que va amortizando la deuda. Para este tipo de préstamo los trámites son mucho más dispendiosos, pues hay que presentar trabajos de los principales participantes: director, actores, fotógrafo, sonidista...

y existe un comité especial para otorgarlo. Hasta el momento se han otorgado dos créditos especiales, uno a Luis Ospina, para la realización de "Pura Sangre", y a Luis Alfredo Sánchez, para "Sacrilégio", que acaban de terminar en Cali. Para este año hay una avalancha de solicitudes para este tipo de préstamo.

Para la financiación de largometraje, Focine presta hasta el 70 por ciento del valor de la producción, bajo cualquier modalidad. Los intereses, en cualesquiera de los préstamos son del diez y seis por ciento anual, con un año de gracia. EL desembolso se efectúa de acuerdo con el plan de producción presentado, primero para pre-producción, luego para rodaje y a medida que se va presentando el material, se hace un nuevo desembolso para mantener cierto control, sólo hay que pagar intereses trimestrales durante el primer año y cuando se considere que la película puede entrar a explotación, Focine comienza a cobrar abono a capital y a interés.

En 1980, Focine asignó préstamos por 52 millones 700 mil pesos y financió diez largometrajes, dato un poco difuso puesto que la Compañía comenzó a administrar el Fondo de

Fomento Cinematográfico en ese año, administrado antes por la Corporación Financiera Popular. El año pasado financió doce largometrajes y otorgó créditos por 87 millones 700 mil pesos.

Existe otra línea de crédito para la adquisición de maquinaria y equipo, fundamentalmente laboratorios y empresas de procesado. Los intereses en esta modalidad, como es ante todo para una actividad comercial, son del 24 por ciento anual. Hace tres años este préstamo ascendió a cuatro millones 270 mil pesos y, en 1981, a cuatro millones.

## CREDITOS EDUCATIVOS

Otra actividad fundamental de Focine consiste en el convenio establecido con el Icetex a mediados del año pasado para créditos educativos en el exterior. La principal razón de ser para este tipo de promoción es el trabajo tan arduo que significa crear

escuelas cinematográficas en Colombia, por el alto costo que ello implicaría en todos sus aspectos, desde infraestructura hasta la consecución de personal idóneo para que las administre y, por la inutilidad que representa un director de cine titulado, que equivaldría a un escritor con un diploma que lo acreditara como tal. En lo que si se ha puesto gran empeño es en la creación de mecanismos de capacitación profesional especializada: directores de fotografía, sonidistas, camarógrafos, montadores, maquilladores y demás oficios en los que se siente con mayor fuerza el problema, sobre todo porque aquí no ha existido una escuela y también, en un momento dado, toda la gente quiere ser director y no se preocupan por aspectos que son fundamentales en una película. Por ejemplo, defectos de sonido destruyen filmes que pudieron ser una maravilla.

El propósito del convenio consiste en que la gente viaje y se especialice en cursos de corto tiempo en las diferentes áreas del cine en forma intensiva. Focine para adjudicar los créditos educativos considera la trayectoria de la persona o ser egresado

de una escuela de comunicación y la idoneidad del centro de estudio a la que va a asistir, pues en Los Angeles existen aproximadamente 4.600 escuelas de cine 'piratas', a donde concurren niños ricos del mundo a pasar el rato.

## FOMENTO Y PROMOCION

Este año Focine proseguirá con los Concursos Nacionales de Guiones y de Crítica. Asimismo, continuará con su apoyo al Festival Internacional de Super Ocho, que en 1982 llega a su tercera versión, y que constituye el balance de una actividad que se ha mantenido un tanto marginal, pero que tiene su importancia y su valor como escuela y es la única oportunidad para que los colombianos conozcan los trabajos que en este formato se realizan en otras partes del mundo y comparen.

En colaboración con Extensión

Cultural de la Universidad de Antioquia, Focine ha programado para agosto una retrospectiva del cine colombiano. Para ello, organizará ciclos de cine latinoamericano en los "Martes del Parainfo".

Con base en el éxito del curso para camarógrafos que dictan Michael Ballhaus y que terminan hoy en

Medellín, la Compañía piensa incrementar los talleres de capacitación y de perfeccionamiento de los profesionales. Al concluir el de camarógrafos, realizado en colaboración con el Instituto Cultural Colombo-Alemán, comienzan a establecerse contactos con entidades en busca de coproducción para la realización de cursos. Para abril se ha programado un taller para dirección de actores. Hay varios candidatos para dictarlo y el más indicado hasta el momento parece ser el alemán Peter Lilienthal, quien además de ser un gran director habla correctamente el español, requisito indispensable para un profesor de ejercicios de actuación. Para este curso se ha elegido como sede a Cali porque el Sena allí tiene las mejores instalaciones de video, en cuanto a estudio y equipo. También se piensa para este año realizar talleres de maquillaje, montaje y el de sonido. En conversaciones con Ballhaus, Isadora Norden y Alois Ilg, surgió la iniciativa de concretar una especie de escuela de verano, donde grupos de las distintas especialidades que asistieron a los cursos estén integrados en la realización de una película. Así realmente se podrán evaluar los resultados que dejarían los diferentes talleres en los participantes.

#### **ABRIENDO MERCADO**

Una actividad destacada el año pasado fue el patrocinio de Focine al cine colombiano en el MIFED, en Milán, una especie de feria internacional que, junto con el mercado de Moscú, Cannes y de Los Angeles, es de los más importantes del mundo. Colombia asistió por primera vez, presentó once largometrajes, y aunque no se realizó venta alguna, se distribuyó un plegable donde se daba completa información sobre el cine en Colombia y sobre las películas que se llevaban y sólo esto estableció una serie de contactos para abrir el mercado internacional para los filmes nacionales.

Al igual que el año pasado, Focine participará en la organización del Festival de Cine en Cartagena que se realizará del 21 al 27 de junio próximo. Han sido enviadas cartas de invitación a Carlos Saura, Francois Truffaut, a directores de festivales de Europa que tienen muy en cuenta el cine latinoamericano, a productores y

distribuidores españoles con la intención de abrirles mercado en Colombia, pues están haciendo un cine interesante que por cuestiones comerciales no llega al país.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico VOLUNTARIADO LIBERAL Ciudad Bucaramanga  
Pág. 8 Fecha - 2 FEB 1982  
Código DK0201 Lugar A12

## Reanuda actividades el Cine Club "El Hormiguero"

El Cine Club El Hormiguero, luego de un breve receso debido a las festividades de fin de año, reinicia labores nuevamente el 24 de Febrero.

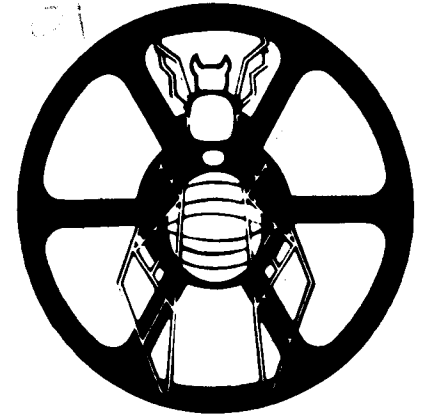
Dicha institución cultural, cumplirá el próximo 24 de Abril 8 años de arduo y benéfico trabajo en la capital Santandereana.

El Cine Club, que hasta el año pasado contaba tan solo con los siguientes seis integrantes: Como Presidente Luis Enrique Hurtado, y como inmediatos colaboradores: Martha Ortiz de La Torre, Grabiela La Torre, Germán Cáceres, Luis Eduardo J.B. y José Luis Ramírez; contará este año con la presencia de 4 nuevos socios: Francisco Celis, Rosalba de La Torre, Gabriel Pabón y Roberto Avila, quienes al igual que sus compañeros de trabajo, cumplirán las diversas tareas que esta importante entidad desempeña.

El ciclo de películas, al igual que el año anterior se presentarán en la sede del teatro Analucía; el precio para poder asistir quedó establecido en 45 pesos. La programación para este nuevo año es la siguiente: Desde el 24 de Febrero, hasta el 31 de Marzo se abrirá la temporada con la proyección de un ciclo político, que comprende

películas de tan alto nivel artístico como son: "Icararo: El Presidente ha muerto". Cuyo director es: Henry Vernewil y como actor principal: Ives Montana. El 3 de Marzo se presentará "El Primer Circulo", película basada en la novela de Alexander Soljenitsyn, cuya trama esencial es una crítica a la época de la depuración en Rusia. Pasión Bajo las Armas, del director Marco Bellochio, y que cuenta con Franco Nero y Miou Miou, como actores principales se proyectará el 10 de Marzo. El 17 de Marzo se presentará Kagemusha, "La Sombra del Guerrero", del director Akira Kurosawa, quien narra la historia del Samurai. "Amor y Anarquía", del director Lina Wertmuller, y cuyos actores principales son: Grancarlo Gianinni; se exhibirá el 24 de Marzo. Esta película tiene como trama la lucha por la destrucción del Facismo, eliminando a su mayor representante: Musolini. Se finalizará este ciclo con la proyección el 31 de marzo de "El Atentado", dirigida por Ives Boisset.

Luego de finalizadas estas actividades, se tiene programado para mediados de Junio, un segundo ciclo, de apreciación cinematográfica. Se ha pensado en la posibilidad de traer con-



ferenciantes de Bogotá que amplíen e informen sobre los avances de este importante arte.

En Agosto se realizará el cuarto festival de cortometrajes, ya tradicional en esta Ciudad, que contó el año pasado con la presencia de 14 embajadas. El ganador de dicho certamen fue Checoslovaquia, llevándose tres de los cuatro premios otorgados para las diferentes modalidades: Artístico, Deportivo, Infantil y Social.

Se ha pensado también en la vinculación activa de los asistentes, mediante el envío de una crítica escrita sobre dos de las seis películas que se exhibirán. Se darán a los dos ganadores entrada libre a los demás ciclos que durante el año se proyectarán, además de diversos libros especializados en cine.



## Foro cinematográfico

# Productores lanzan SOS al gobierno

Por Luz Dary Rubio y Alberto Ramos

Exigir al gobierno nacional, el cumplimiento de la ley 9 de 1942, permitiendo así la entrada al país libre de impuestos y aranceles, de material de cine, así como demandar la creación de una Asociación de Servicios Cinematográficos y de una Promotora de Cine Colombiano para la distribución oficial, de las filmaciones nacionales, fueron algunas de las conclusiones emitidas durante el primer foro de productores y servicios cinematográficos realizado por ACIPA el sábado anterior.

A la reunión asistió invitada especialmente por los organizadores, Isadora de Norden, directora de Focina, la entidad oficial que promueve el cine nacional y participaron además la mayoría de los productores y realizadores de cine, así como representantes de los diferentes laboratorios y distribuidores de material cinematográfico.

El foro, presidido por Pascual Guerrero, Manfred Hirsch y coordinado por Vilia Valencia, tuvo como objetivo principal, tratar a fondo los problemas del cine como industria nacional, y debatir temas de costos, situación de los servicios cinematográficos en Colombia, problemas que se afrontan en cuanto a material virgen de imagen y sonido, laboratorios, doblaje, montaje, equipos y la falta de estímulos y de un mercadeo que permita que el cine colombiano se compre en el extranjero.

Pascual Guerrero, director caleño, recordó que el cine sólo se puede realizar a costos altísimos si se quiere obtener gran calidad que a su vez le permita competir internacionalmente. "Pero, la gran mayoría de los realizadores de cine, sólo cuentan para ello, con los préstamos concedidos por Focine, presupuesto que es insuficiente y que además tiene que empezar a pagar con intereses al año. Todo esto hace que las filmaciones se terminen de cualquier manera o que se recurra a otras entidades crediticias. Estaría Focine en condiciones de asumir todos los costos financieros de la producción durante el primer año?"

### Servicios cinematográficos

Manfred Hirsch se refirió a que en nuestro país existen ciertamente los servicios cinematográficos, pero a un costo más alto y de inferioridad calidad al que se da en el exterior, lo cual hace que los productores colombianos recurran al sistema de enviar todo el material al extranjero. Esto obedece a que los laboratorios en Colombia no poseen el equipo humano y técnico para obtener un producto de alta calidad en cuanto a los procesos de revelado, copiado y sonido.

Al respecto, ACIPA propuso exigir al gobierno por medio de Focine, que se dé cumplimiento a la Ley 9 de 1942, permitiendo así la entrada libre de impuestos de todo el material que la industria cinematográfica nacional necesita. Se recomendó igualmente, que los laboratorios envíen personal al exterior para una adecuada capacitación técnica, así como buscar la asesoría de técnicos especializados que brindan actualmente personal de cine jubilado en los Estados Unidos.

De otra parte, se puso de presente la falta de unión entre los productores y personas dedicadas a la realización de cine, lo que ha sido que hasta el momento no exista ninguna fuerza que haga presión al gobierno nacional, para que sea un organismo estatal como Focine, el que importe a muy bajos costos y libre de aranceles, todo el material y equipo indispensable, para que mediante el mismo sistema de crédito sea dado a los cinematógrafistas colombianos.

### Calidad y costo

Ramiro Meléndez, productor de cine colombiano y quien durante mucho trabajó en Méjico, afirmó que el problema del cine nacional no es tanto de costos como de falta de calidad. No solamente se carece de equipo sofisticado que permita el control de calidad en el material producido, sino que se pone de relieve, la falta de actores, de

directores de doblaje, que inducen a que se recurra al país azteca para esta técnica. "Mientras en Colombia, la labor de doblaje se realiza en cuatro semanas y utilizando a los actores de televisión, que son los más especializados, en Méjico se toma únicamente una semana", preciso.

Por consiguiente, según los miembros de ACIPA, hay que especializar personal en estas modalidades, ante la casi imposibilidad de crear una escuela cinematográfica en el país.

Isadora de Norden, refiriéndose al punto anterior, explicó que Focine tiene un pacto con Icetex, para el otorgamiento de becas a personas que quieran estudiar en el exterior, prefiriendo las áreas de sonido, dirección, montaje, sonorización y musicalización de películas. "Por el momento, Focine continuará en 1982 con diferentes talleres. El próximo será para directores de actores y maquillaje, entre otros. Además, estamos muy adelantados en contactos con Alemania, quien tiene una escuela de verano, en el que además de la capacitación permite trabajar al mismo tiempo".

### Faltan mercados

El mercado para el cine colombiano es muy limitado, además de que no se conoce en el exterior. Quien hace una película en nuestro país, tiene que

pensar en recuperar la inversión, en el mismo mercado nacional, teniendo en cuenta además, de que al director le toca también hacer de productor. La única producción nacional que ha contado con 826 mil espectadores ha sido "El Taxista Millonario", siendo hasta el momento la más taquillera, dejando una ganancia de nueve millones de pesos, porque el promedio de asistencia por película es de 200 mil personas, lo cual deja pérdidas a los realizadores. Después de estas consideraciones, el director de "Presagio" propuso, buscar co-producciones con diferentes países extranjeros, especialmente con Méjico, que tiene una magnífica imagen internacional. Hay que aprovechar

los convenios de intercambio cultural que existe entre los países del Pacto Andino. Explicó que mientras en la nación azteca, el gobierno aporta anualmente 60 millones de pesos para la industria cinematográfica, en Colombia apareció Focine, después de ocho años de haberse creado el sobreprecio y con un presupuesto de sólo 200 millones de pesos. Opinó además que los laboratorios deberían coproducir, porque de esta manera se mejoraría la calidad de los trabajos.

Finalmente se propuso acabar con "la táctica choricera", es decir producir una película después de otra, con lo cual su productor recobra con una película, las pérdidas de las otras.



En el curso con Ballhaus (1)

# Para el cine colombiano el asunto es despertar

Por Edda Pilar Duque Isaza

Parece haber llegado la hora de despertar la conciencia de los trabajadores del cine colombiano acerca de lo que le han venido sirviendo a los espectadores. El curso para directores de fotografía y camarógrafos colombianos, dictado por Michael Ballhaus y organizado por Focine y el Instituto Cultural Colombo-Alemán, ha aportado la primera dosis para tomar partido por la conciencia de las cosas.

El aspecto más importante de este curso lo constituyó el hecho de que por primera vez se reunían en una misma ciudad cuarenta profesionales del cine para trabajar a cerebrazos, para hablar abiertamente, expresarse, discutir. Directores de fotografía y camarógrafos replantearon su profesión. En ningún momento puede pensarse que una persona de la trayectoria cinematográfica y de la capacidad de Ballhaus haya presentado una fórmula de aplicación, pero si propuso nuevas posturas sobre la dirección de fotografía, abrió nuevas posibilidades para resolver problemas técnicos y estéticos: "Un movimiento de la cámara no es simplemente un ejercicio mecánico, ante todo indica una actitud estética. Un movimiento, un plano se hacen en función de una narración y de una expresión".

Un curso como éste no pudo sino ocurrírsele a Isadora de Norden, a Alois Ilg y a Luis Alberto Alvarez, que con las intenciones que tienen para el desarrollo de cine nacional, en menos de dos años los colombianos dejarán de producir y de ver películas caseras o bodrios al estilo mejicano.

## HABLA EL PROFESOR

Para el alemán Michael Ballhaus el taller constituyó una interesante y agradable experiencia. "Lo que se pretendía no era lograr altísimos resultados en la calidad técnica, sino hacer posible el trabajo en grupo. El nivel de los camarógrafos me pareció bastante bueno, podría decir muchos nombres, por ejemplo, Sergio Cabrera, pero encontré otras personas que trabajan muy bien y con las que sostuve conversaciones interesantes". Y el gran enriquecimiento que este curso le proporcionó a Ballhaus fue la luz del trópico. "La conocí y la estudié por medio de la película que hicimos de muestra. Ella ha sido una nueva experiencia para mí. Me ha gustado tanto este país y su gente que espero regresar dentro de un año. En estos días se me ha ocurrido una historia que pienso poder realizar en Colombia con un director alemán, podría ser con Lilienthal, Geissendorfer, en fin, y con un escritor que conozca las condiciones de vida de acá".

Y aprovechando la oportunidad de encontrar reunidos a directores de cine y de fotografía colombianos, dialogamos con algunos de ellos sobre los obstáculos que interfieren el desarrollo del cine nacional y sobre la validez y efectividad del curso realizado en Medellín.

## SERGIO CABRERA

Ha participado como director de fotografía en cinco largometrajes y en 25 cortos. Películas de éxito taquillero como "Amor Ciego";

"Tiempo para amar" y "Padre por accidente" no son las más importantes para él. "Verdaderamente me he acercado a la esencia de lo que me interesa en "Viva el Color" y "El niño invisible". No me agrada trabajar en historias para las que la gente está preparada. Prefiero un cine sentimental, psicológico, al de acción". Y este joven antioqueño no quiere continuar su trabajo con la cámara — aquí muy pocos respetan sus puntos de vista— y desea convertirse en director de cine. Y a pesar de esta intención, escucha propuestas para trabajar como asistente de fotografía de Ballhaus en Alemania y de Ramón Suárez en París. Y las aceptaría, no tanto por las nuevas experiencias que ello representaría, sino por alejarse de la dinámica del cine nacional, "que en el fondo, se lo va tragando a uno y uno termina haciendo películas que no le interesan".

"En Colombia, para que un filme recupere el dinero de su producción, tienen que verlo 800 mil espectadores y, para que esto sea posible, uno tiene que hacer un híbrido para que se acomode al gusto de tanta gente. Además considero que para la cantidad de personas que asisten a las salas, se estrenan demasiadas películas, y esto me parece bien desde mi punto de vista como espectador pero no como cineasta, porque el público prefiere asistir a superproducciones de 50 millones de dólares que a las precarias películas colombianas por el mismo precio de la boleta".

Cabrera comenta que lo que más apreció del curso fue la oportunidad de hablar con Ballhaus sobre aspectos no técnicos, por ejemplo, sobre la relación que existe entre el director de la película y el de fotografía y de éste con el asistente de cámara. "Creo que en el taller, los participantes presentaron dos tendencias: una, a la que le interesaba el aspecto técnico y que sacó buen provecho, y otra, preocupada por problemas de tipo creativo como ambientación, movimientos, tipo de fotografía para determinada escena...".

### **GUSTAVO BARRERA**

Después de muchos años de trabajo en el cine se especializó en el manejo de cámara. En 25 años ha participado en la producción de 20 largos, varios cortos documentales y comerciales y 60 especiales para televisión en "Cámara Viajera". Barrera afirma que su mejor trabajo como camarógrafo lo logró en "La agonía del difunto", aunque la película parece que no cumplió con lo que se había propuesto.

Para Barrera, el cine en Colombia es una diversión muy barata y mientras no se pague debidamente es difícil pensar en su desarrollo. "También encontramos que las producciones cinematográficas responden a exigencias de nivel popular, el cine nacional de buena calidad puede tener aceptación en otros países, pero muy pocos colombianos lo saben apreciar, así que el facilismo impone continuar haciendo filmes "a la mejicana". "Estamos atrasados en factura, en ideas, en mercado, y si esto no está claro, no habrá manera de salir adelante porque el cine es cada vez más competitivo y de mejor calidad".

"El trabajo de Ballhaus es extraordinario, pero como director de fotografía cada uno tiene su propio estilo y, para mí, como hombre del trópico, veo los colores fuertes y trabajo con abundante luz y me resulta dura y fría la fotografía de Ballhaus. Lo que realmente me impresionó del profesor fue el manejo de la cámara, en ningún momento distrae al espectador. Su trabajo nos demuestra que las puestas en escena deben girar en función de la cámara y observa uno el respeto por el camarógrafo y por los movimientos y la iluminación que él plantea".

### **SARA BRIGHT**

Considera que aún le falta experiencia para involucrarse en la realización de un largo. "Comencé en 1974 haciendo comerciales, en ellos aprendí sobre las diferentes situaciones de luz y las ambientaciones". Desde hace seis años inició su trabajo en cortos argumentales y documentales y pertenece a la agrupación caleña "Cine Mujer".

Para Sara, quien junto con Clara Riascos fueron las dos únicas mujeres participantes en el curso, uno de los problemas más serios que afronta el cine nacional es la falta de laboratorios que procesen el material con buena calidad y las dificultades que se presentan para la distribución de los largos y cortos colombianos. "Mi especialidad no es la cámara ni la dirección de fotografía, pero me ha correspondido trabajar en ello, porque en Colombia los que hacemos cine tenemos que experimentar todos los campos. Lo que más me ha interesado

del curso fue el trabajo práctico que hicimos y la oportunidad de analizarlo y discutirlo con Ballhaus. Siempre que una se dispone a filmar es en serio y con la creencia de que tiene que salir bien, nunca nos arriesgamos a la búsqueda, y aquí tuvimos la oportunidad de realizar un experimento tan extremo".

### **ERWIN GOGGEL**

En sus seis años de trabajo en el cine ha participado en la realización de seis cortos y del largo "Así va", de Jorge Echeverri. Su vinculación al cine ha sido a nivel de dirección artística y de fotografía, de guionista y de actor. Dentro de esta diversidad de trabajo, Goggel se encuentra satisfecho como director de fotografía con el resultado alcanzado en "El Espejo". El gran obstáculo que entorpece el desarrollo del cine nacional es el encantamiento que produce la técnica y esta misma magia separa a la gente que hace cine de la realidad, dejando como logro una película fascinantemente sosa".

"Del curso me ha impresionado precisamente lo que nada tiene que ver con el currículo del mismo: la oportunidad de encontrarme con personas que trabajan en el cine, el hecho de ver películas alemanas y conocer a Ballhaus. Creo que el curso presentó un problema en relación con el profesor, por su calidad y prestigio asistió demasiada gente y esto fue un motivo para que el taller se concentrara en aspectos técnicos. Lo ideal era que hubieran participado quince personas y hubieran aprovechado a Ballhaus para que él les explicara sobre aquello que ve, oye, siente y piensa antes de la filmación, porque el trabajo de un director de fotografía comienza antes de colocar las luces y pintar las paredes, él debe ver las imágenes antes de hacerlas. Y en todo un curso experimental nos encontramos a directores de fotografía con el hábito de hacer las cosas, improvisando sobre la marcha, puede que tengan seriedad en un trabajo que han

elaborado a base de una vaga intuición, prácticamente repitiendo lo que siempre han hecho, cuando en realidad lo que debimos de aprender de Ballhaus era la formación de imágenes precisas antes de la filmación de la película y, luego, la luz y el color para cada una de las escenas".

Y otro problema lo constituyó para Goggel el ejercicio práctico sin un argumento y un director que fijaran una intención. "Pues nos tocó inventar una historia que sirviera para hacer los ejercicios y por la rapidez uno no puede crear un argumento que valga la pena y, para que una historia y una fotografía tengan relación, la primera debe ser densa, no un cuento mecánico ejecutado por personas que se movilizan de un lado para otro, porque la fotografía no tiene que ver con lo verbal y racional de la historia, sino con todo lo que sugiere".

### **JORGE PINTO**

Con una experiencia en el cine bastante polifacética. Ha participado en la realización de cortos de diverso género hasta su aporte en el largometraje como montador, asistente de cámara, camarógrafo y director de fotografía. Para Pinto, el obstáculo que entorpece el desarrollo del cine nacional lo constituye el mercado. "Lo primero que debemos hacer los cineastas colombianos es obtener la pantalla nacional para nosotros y que a los países a los que se les compra material exijan reciprocidad para que en ellos se distribuya nuestro cine". Pinto considera que el curso ha tenido gran importancia no sólo por la experiencia, personalidad y generosidad del profesor, sino por servir como medio aglutinador para que los trabajadores del cine compartan problemas técnicos en una forma directa, lo cual resultará provechoso en un futuro. Y en cierto sentido; haciendo eco a las palabras de Sara Bright, para Pinto resultó sorprendente tener por primera vez una película en sus manos para quemarla en experimentos, para aprender.



En el curso con Ballhaus (y 2)

# Para el cine colombiano el asunto es despertar

Por Edda Pilar Duque Isaza

Fotos de Gloria Elena Monsalve

Cursos para dirección de actores, montaje, maquillaje y sonido ha programado la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine para este año. Y si estos talleres se realizan con la misma seriedad que el de directores de fotografía y camarógrafos, podríamos afirmar que nos hallamos en el prólogo del nacimiento de una cinematografía nacional.

Para los directores de cine y de fotografía entrevistados, el problema principal que interfiere el desarrollo de la cinematografía colombiana lo constituye el mercadeo, aspecto que reviste gravedad porque, de qué vale la maestría y el talento en el desorden, en el sin sentido y también en la incultura. Y de hecho, las películas nacionales presentan problemas de calidad desde el nivel de la mera narración, desde el plano puramente instrumental, tal vez se ha ignorado que la jerarquía estética de un filme empieza con su forma, y es aquí —en el dominio del lenguaje— en donde a la postre el cineasta se la juega toda. Hasta ahora, sería el colmo de la petulancia pedir obras maestras en la cinematografía nacional, pero pronto llegará el momento de exigir las.

## LAS VOCES DE LOS CINEASTAS

Carlos Mayolo comenzó a trabajar en el cine desde 1967. Fue influenciado por el movimiento cultural de mayo

de 1968, por el cine marginal, en el que lo que importaba era la denuncia. También fue marcado por la Escuela Cubana. Desde esa época ha escrito y dirigido diez y nueve cortos, entre ellos "Agarrando pueblo". En largos, ha participado como asistente de dirección en "Fuga", director artístico en "Tacones" —película de la que se arrepiente porque la torpeza del director la malogró— y en la dirección de actores y como actor en "Pura Sangre", de Luis Ospina.

Sobre los problemas que entorpecen el desarrollo del cine en Colombia, Mayolo comenta que "con el bajo precio de la boleta y con la cantidad de impuestos que se le recargan al cine, producir películas en Colombia no resulta ser un buen negocio. A un productor le quedan dos opciones: la comedieta ligera del Gordo Benjumea, con la que puede recuperar parte del dinero, pero que no deja de ser un juego comercial que en ningún momento puede mostrar la faz cultural del país, y la otra, películas como "Canaguaro" o "Pura sangre", que por su temática, profundidad y seriedad pueden lograr mercados internacionales, recuperar el dinero de la producción y abrir las fronteras culturales".

Para Mayolo, el curso ha establecido coordinadas absolutamente

técnicas. "Hemos obtenido conocimientos adecuados del uso de la luz, pero lo más importante es que los directores de fotografía han tomado conciencia de que su trabajo requiere gusto estético, conocimiento pictórico, sensibilidad para el encuadre. Un director de fotografía realmente es un pintor, tiene que dar sensaciones y expresar las ideas del director. Me parece interesante la presencia de Ballhaus por las similitudes que hay entre la producción alemana y la posible producción colombiana. Este tipo de colaboración con Alemania me parece bien en el sentido de organizar la película en función estética y nosotros saber qué queremos expresar para buscarlo, podemos llegar a discusiones estéticas sobre nuestra luz tropical, tan dura y con la que los cubanos han experimentado bastante. Creo que con la tecnología y la disciplina alemanas resultaría una co-producción de excelente calidad. Ballhaus está interesado en el desarrollo de nuestra cinematografía y para él ha sido una experiencia fructífera el hecho de venir a Colombia, un país tan pródigo, donde hay tantas posibilidades, donde tenemos una compañía oficial de cine que puede generar cursos como éste, producir películas con préstamos sin garantía, que impulsa el cine en todos sus aspectos, es una cosa increíble, claro que es una compañía que debemos conservar y salvar de una burocracia canibal".

**FRANCISCO NORDEN**

En sus 22 años de ejercicio profesional ha dejado una filmografía bastante extensa. "Aunque no he estado sujeto al ritmo de producción de muchos directores que hacen cortos y largos como salchichas —aclara He mantenido una producción aproximada de un corto al año. Respecto a largos, he realizado dos, uno en 1970 sobre Colombia y, otro, en 1974, "Camilo, el cura guerrillero", hice el guión, la dirección y el montaje de esta película y hasta el momento es la que más me interesa".

También para Norden el bajo precio de la boleta entorpece el desarrollo del cine. "Su valor no garantiza la recuperación de la inversión de la producción, mientras no se ponga un precio equitativo a la boleta es difícil pensar que el cine nacional saldrá adelante, aunque exista una infraestructura de financiación apropiada como la que brinda Focine a los realizadores, pues es un préstamo sobre el cual hay un interés y aún en el caso de un éxito taquillero, a 90 centavos de dólar la boleta, apenas se recuperará el dinero de la inversión. Estoy seguro que ya se pueden configurar los elementos humanos básicos para hacer un largometraje, indudablemente con las limitaciones que imponen nuestras fallas culturales y cinematográficas y la idiosincrasia de nuestra gente que históricamente no tiene una tradición en que haya destacado sus capacidades histriónicas sobre las demás".

Francisco Norden no sólo sacó provecho del curso a nivel de relaciones humanas, sino también desde un punto de vista netamente pragmático de conocimiento. "Los nuevos mecanismos y conceptos sobre la iluminación que nos dio Ballhaus constituyeron un aporte muy importante para nosotros y en un curso de esta calidad y organización se aprende tan sólo por la concepción de un nuevo punto de vista que nos da otra persona".

**HERNANDO GONZALEZ**

Hace 21 años se le presentó la primera oportunidad para trabajar en el cine como actor en el largo "Chambú". "Pero uno de los productores quería el papel y lo prefirieron a él. Al ver esto, el director de fotografía me pidió que me quedara en la filmación de la película como su asistente. De ahí en adelante continué trabajando como asistente de fotografía, camarógrafo y actor en unos 200 cortometrajes y quince largos". Dentro de las producciones en que ha participado, destaca "Pasos en la Niebla", película que, aunque no fue de mucho éxito por lo híbrido del tema, constituyó una gran experiencia, puesto que fue el primer filme procesado en su totalidad en un laboratorio colombiano. Las limitaciones

en las producciones —afirma— operan en cierto sentido como freno para la creatividad, "en condiciones tan precarias uno no tiene libertad para tomarse el tiempo suficiente y elaborar y recrear el asunto".

González considera que en las últimas películas que ha trabajado ha alcanzado sus mayores logros. "El manantial de las fieras" y "El último asalto", dirigidas por Ramiro Meléndez, las cuales serán estrenadas

Para González el curso dictado por Michael Ballhaus es tan válido, que es próximamente, pero a la vez piensa que la cinta siguiente será la mejor. "Para el desarrollo de la cinematografía nacional es fundamental que haya continuidad en la producción, mientras los directores no tengan la oportunidad de experimentar, de quemar película y día tras día ver lo que han hecho, el cine seguirá cojeando. Si se ofrece la posibilidad de una buena producción, los directores podrán realizar un filme cada tres o cuatro años y, a lo mejor, una al año.

Total, que en el transcurso de cinco años podríamos tener una cinematografía bastante buena a nivel latinoamericano, porque aquí hay gente con talento". "El mercaderero constituye un gran problema para el cine colombiano, además de la calidad por la falta de experiencia. Focine es la entidad más indicada para que las realizaciones nuestras penetren en el mercado internacional, así como recibimos películas de pésima calidad de Taiwan y de otros países, de la misma manera debemos bombardear pantallas extranjeras, aunque sea canjeando títulos. La penetración en el mercado internacional no se le puede dejar a las casas distribuidoras porque tienen intereses muy particulares, para ellas resulta más rentable comprar copias de películas extranjeras a bajos precios, que comprometerse con una realización colombiana que parece ser un mal negocio por lo barato de la boleta".

el primero en su género que se realiza en el país. "El primer taller serio que organiza con el propósito de empezar a crear una conciencia profesional, estimular la creatividad de la gente que hace cine y suscitar inquietudes. Si continúan con la programación de cursos de especialización en los diferentes campos, se va a crear acá una verdadera industria del cine de buena calidad. Lo más importante del aporte de Ballhaus es la visión estética del cine a nivel de la fotografía, de la composición y de la temática, pero ya factores como la iluminación y el color nos corresponde buscarlos a nosotros aquí en el trópico".

**LUIS FERNANDO CALDERON**

Ha trabajado en los cortos "Pueblo Piedra", "Corazón de mujer", "El niño invisible", "La lupa del fin del mundo", "El vagón rojo", entre otros. Su participación ha sido a nivel de guinista, director, asistente de dirección y de fotografía. Para Calderón, el desarrollo del cine colombiano no presenta obstáculos, sino más bien tropiezos dados por el monopolio en la producción, distribución y exhibición. "Es un pulpo que calcula las realizaciones con base en el rendimiento de las fórmulas existentes en el cine, es decir, con las dosis de sexo y violencia necesarias para que el filme resulte rentable. Infortunadamente, este criterio amañado revierte en el pensamiento de los directores. Lo ideal sería que se creara una industria independiente que pudiera cautivar mercados extranjeros, empezar a nivel de Pacto Andino, por ejemplo".

Respecto al curso, Calderón comenta: "El aporte hecho por Ballhaus no ofrece resultados inmediatos, el producto será demostrado una vez estemos tras la cámara o frente a la luz. El curso amplió nuestra concepción de la fotografía cinematográfica, lo que se estaba resolviendo en él era la capacitación de los técnicos. Para nosotros, el trabajo en una película no es un ejercicio mecánico, sino un planteamiento estético, es decir, a una técnica determinada tiene que corresponder una expresión. Además, el taller también presentó un aspecto muy enriquecedor, en el sentido de que sirvió para confrontar posiciones sobre la fotografía entre los trabajadores del cine provenientes de diferentes ciudades del país".



# La censura todavía existe para el cine en Colombia

De las aproximadamente 53 películas que se exhiben actualmente en Bogotá, 28 son violentas o por lo menos se desarrollan en ellas enfrentamientos, batallas, luchas armadas, asesinatos etc... Siete tienen que ver con temas sociales, de familia, sin faltas las historias de amor. Seis salas de cine presentan humor con solo tres estrenos. Por último, ocho de las anunciadas tratan el sexo con pornografía, tal como se puede evidenciar en las carteleras.

De estas cifras se puede comprobar, sin mucho esfuerzo, la preferencia de las compañías distribuidoras por dos tipos de cine: el violento y el pornográfico, que son depósitos más comerciales y rentables.

A esto se puede añadir otras consideraciones: solo la mínima parte de lo programado para estos días los constituyen estrenos. En su mayoría, los propietarios de los teatros capitalinos se han dado a la tarea de programar constantemente ciclos de "grandes películas", durante los cuales se proyecta lo mejor que se ha realizado en la historia del celuloide, en las cuales han logrado su consagración las inigualables figuras de ese mundo. Ver éste tipo de cine es realmente y sin desconocerlo, satisfactorio. Lo desconcertante es cuando el espectador debe soportar las deficiencias con las que descaradamente los comerciantes las exhiben [pésima imagen, deficiente sonido y los experimentos de aprendices de editores]. Curioso resulta también con algunas excepciones, que los ciclos que mencionábamos están conformados siempre de igual manera. Es decir que para anunciar aquí un estreno deberíamos anteponer muchas veces la sílaba re (reestreno). Por eso no es de sorpresa la forma como debemos volver a ver las que indudablemente son grandes películas.

La prensa internacional, entre tanto, se refiere a las últimas realizaciones y a los galardones que se

otorgan. En Colombia solo una parte de ellas se logran apreciar, pasado determinado tiempo.

La gente se pregunta, al mismo tiempo: ¿con qué criterio se califican y se censuran las películas en Colombia? ¿Cómo opera la junta encargada de esto?, teniendo en cuenta que dicha junta se rige por las leyes constitucionales, ¿qué bases jurídicas cambian al entrar en vigencia el nuevo Código Penal? Sobre éste último interrogante, el asesor jurídico del Comité de clasificación del Ministerio de Comunicaciones, Néstor Jiménez Roso, responde:

"Anteriormente se prohibían películas solamente por dos razones. Esto estaba establecido en el Artículo 156 del Decreto 1355 del 70, que decía que solamente podían ser prohibidas las películas que inciten al delito o hagan su apología; pero como el nuevo Código Penal suprimió la apología del delito, o sea que quedó tan solo la instigación al delito, que está contemplada en el Artículo 188, que señala que el que publica, directa o indirectamente inciten a otros a la comisión de un género determinado de delitos, incurrirá en arrestamientos de tres meses a tres años y multa de mil a 20 mil pesos. Es decir, la apología la suprimió el nuevo Código Penal y no nos queda por prohibir solamente sino la instigación al delito.

Algunos juristas comentaban que nosotros ya no teníamos facultad para prohibir películas por pornografía, porque el nuevo Código Penal no contemplaba este aspecto, pero algunos abogados y nosotros mismos hemos considerado, basándonos en un reciente fallo del Consejo de Estado, que el comité de clasificación sí puede prohibir películas por pornografía considerando que en la Ley de Ginebra, a la cual se adhirió el país, está contemplada la prohibición de todo lo relacionado con la pornografía.

En un reciente fallo del Consejo de Estado, el magistrado Arango

Henao sostenía que el Comité si está facultado para prohibir, aunque no contemple esto el Código Penal, que según las escaladas se considera que los tratados internacionales están sobre las leyes nacionales y la legislación nacional debe someterse y respetar lo que ya fue acordado en el tratado internacional y no puede retirarse unilateralmente; por lo tanto ésta ley sigue teniendo vigencia, aunque los distribuidores de cine, por motivos comerciales, nos digan que no, pero el Consejo de Estado nos respalda. Actualmente estamos clasificando, en la mayor parte, películas de violencia y consideramos que en algunos casos es más traumatizante que la misma pornografía".

¿Si es bueno el cine que se da en Colombia?

"Por lo que vemos, nosotros podemos considerar que solo un 10%, como máximo, de las películas que vienen al país son buenas y esto tiene su justificación porque el cine no es rentable; es el cine más barato del mundo [\$50 por película, de los cuales una gran parte es para impuestos]. Por lo tanto, el cine aquí vale una cuarta parte de lo que vale en Estados Unidos y la mitad de lo que cuesta en Venezuela; entonces, por eso aquí no llegan películas buenas.

Valdría la pena estudiar lo que proponen algunos distribuidores que se les dé en algunos teatros de estreno, teatros especiales, libertad de precio para exhibir buen cine. Aquí llega todo lo que revende o lo que cortan en Italia y Estados Unidos, como también nos saturan de películas chinas, porque éstas son compradas al por mayor y en serie.

En Colombia vemos un noventa por ciento del cine violento y pornográfico. Los periódicos publican las mejores cintas del mundo de las cuales al año no llegan sino una o dos. Además, estamos repitiendo las mismas cintas desde hace muchos años



# Comienzan preparativos para el festival de cine

Por CAMPO ELÍAS GUTIERREZ H.

Cartagena febrero 16. (Colprensa). "La realización del XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena, evento que tendrá lugar entre el 21 y 27 de junio próximos, está virtualmente asegurada", informó el director general, Jaime Borda Martelo, gerente de la Promotora de Turismo de la ciudad, entidad encargada del montaje y organización total del certamen filmico. Borda Martelo asumió recientemente la dirección del Festival de 1982.

En los preparativos y culminación del único festival de su clase en el continente, participan la Alcaldía de Cartagena, Focine (empresa cinematográfica del Estado), la Corporación Nacional de Turismo, Cotelco, Anato y "Fundecar", Fundación para el Desarrollo de Cartagena.

Para el éxito económico del mismo se cuenta con 8 millones de pesos, distribuidos así: Focine, \$5 millones de pesos; Promotora de Turismo, \$2. millones; Corporación de Turismo, \$1 millón de pesos, además de los aportes en descuentos y pasajes de Avianca, y los producidos del certamen.

## MODALIDADES

En la versión de 1982, el festival ofrecerá las siguientes modalidades: —Concurso colombiano de corto y largometrajes; concurso de cine publicitario (actualmente en estudio para realizarlo dentro del mar-

co del evento); concurso de cine Ibero-hispanoamericano, y Muestra Internacional del cine de varios continentes.

## PROGRAMAS

La junta organizadora del Festival, acordó un programa tentativo para la semana filmica de junio venidero. Para el efecto se realizan dos reuniones mensuales. "Para el 31 de marzo estará completamente listo todo lo relativo con la organización para que en los meses siguientes —expresó Borda—, sólo se hagan los ajustes necesarios".

El director del Festival aclaró que "las decisiones serán tomadas en conjunto por la junta organizadora, aquí en Cartagena".

## COMITES

Cinco comités, Técnico, de Relaciones Públicas y Transportes, Teatros, Finanzas y Prensa, trabajan para el logro de los objetivos propuestos. En cada uno de ellos colaborarán personal de la Promotora.

En la parte técnica, estarán al frente Isadora Norden, directora de Focine, y el crítico de Cartagena, Alberto Sierra. En Relaciones Públicas y Transportes, Jairo Berrío (Cotelco), Alberto Holguín y Amparo Nougues de Salgado (Promotora). El comité de finanzas estará bajo la responsabilidad de personal administrativo de la entidad organizadora.

Las funciones de Información y Prensa, a cargo del periodista Cam-

po Elías Gutiérrez H., director de prensa, asesorado por Diego Rojas, de Focine, y un periodista de los medios de comunicación locales, seleccionado según terna solicitada por la dirección ejecutiva del festival. Personal de la Promotora tendrá, entre sus funciones, la coordinación de "teatros" donde serían proyectados los filmes debidamente inscritos en el certamen.

Gestiones adelantadas previamente, permitirían realizar el máximo certamen del cine mundial, en el ultramoderno Centro de Convenciones de Cartagena, complejo que será inaugurado próximamente

Borda Martelo enfatizó sobre "la centralización y organización del Festival desde Cartagena, sede permanente de los eventos realizados en Colombia desde 1960".

En el certamen filmico de Cartagena se otorgarían premios especiales, distinciones y trofeos "India Catalina", para los concursantes del área hispanoamericana. Habría también distinciones especiales para las películas representativas de la "muestra Internacional" que incluiría a Estados Unidos, Canadá, los países de Europa Central, Inglaterra, Australia, Rusia, China y otras naciones del Tercer Mundo.



## El Gobierno asegura que no habrá cierre en salas de cine por falta de películas

El Ministerio de Comunicaciones, en el curso de la semana próxima, cancelará los cinco meses que por concepto de honorarios adeuda a los miembros del Comité de Clasificación de Películas con lo que se garantizará la autorización de cintas para que sean exhibidas en las diferentes salas de cine.

El viceministro de esta cartera, Camilo Llinás Angulo, asimismo declaró que se ordenó una investigación en la división de presupuesto del Ministerio para que se establezcan los motivos, y los funcionarios, que retrasaron los pagos a la junta clasificadora.

Añadió que efectivamente los miembros del Comité no se reúnen desde el 20 de diciembre pasado "por cuanto no habían películas para clasificar y la junta había autorizado el suficiente número de cintas para que fueran exhibidas en las diferentes salas de cine".

El retraso en la cancelación de los honorarios a los miembros de la junta obedece a que "infortunadamente los pagos requieren engorrosos trámites y distintos pasos administrativos en donde intervienen funcionarios de la administración, auditoría y presupuesto nacional", dijo Llinás.

La junta de clasificación y el viceministro sostuvieron ayer una reunión con el auditor y el jefe de la división de presupuesto y se acordó que en la semana próxima se cancelarán todos los honorarios que se deben a los miembros de la junta desde hace cinco meses. Y se pidió una investigación y se ordenaron las respectivas sanciones para quienes resulten responsables de este hecho.

La reunión se hizo tras la advertencia formulada por la Asociación de Cine en el sentido de que en el término de dos meses se tendrían que cerrar los teatros debido a que no tendrían películas para exhibir por falta de la autorización de la clasificadora.

El presidente de la asociación, Mario Suárez Melo, sostuvo que las salas de cine se estaban quedando sin películas "porque el Comité de Clasificación no se volvió a reunir haciendo en la práctica una especie de huelga u operación tortuga debido a que no les han cancelado los honorarios desde hace más de cuatro meses".

Suárez Melo dirigió una carta al Ministerio de Comunicaciones revelando este hecho y la sorpresa de que no se hayan cancelado los salarios a los miembros del Comité.

"Cuando una empresa solicita la clasificación de sus películas lo primero que debe hacer es pagar los derechos que se le causan por este concepto y son derechos que exceden lo que hay que pagarle a un integrante. Por tanto nos extraña que a ellos no les hayan pagado todavía cuando nosotros cumplidamente lo estamos haciendo", agregó el presidente de la asociación.

Sobre el particular, Llinás Angulo respondió que "los dineros cancelados por los empresarios se destinan exclusivamente para el pago de los miembros del Comité de Clasificación. Lo único que ha ocurrido es que por demora en los trámites no se efectuaron los pagos a tiempo".



# El Cine "Cómico" Colombiano

Por CARLOS ALVAREZ

**E**l "cine industrial" colombiano ha escogido, paradójicamente, para tratar de afianzarse en el mercado nacional, la vía más difícil, aunque a primera vista parezca fácil: el humor.

Claro que el humor tiene muchas formas y las que han merecido la atención de los productores son las más burdas, las menos elaboradas. El chiste fácil y vulgar. Esto ha sido el lugar común desde que comenzó esta ola de largometrajes, por allá en 1977, cuando "Mamagay" hizo irrupción en las pantallas bogotanas.

Le siguieron "El Candidato", "El Pata", "Maridos en Vacaciones", "Colombian Conection", "El Taxista Millonario", "Arrieros Semos", "Cien Años de Infidelidad", "Las Cuatro Edades del Amor", y ahora desembocamos en "Padre por Accidente" y "Amenaza Nuclear".

El humor, con todo, no es fácil. Por lo menos el humor original, que conlleva un sentido más allá de las morisquetas o las caídas previstas o imprevistas de los protagonistas.

Lo que sucede es que los productores, que se los puede llamar a su vez autores porque intervienen firmemente en la elaboración de sus productos en los que su dinero está en juego, tienen modelos a la mano, muy cercanos, que han probado su éxito en la taquilla e intentan repetirlos con estos filmes.

Los autores "cultos" quieren copiar un tipo de comedia europea al estilo italiano que funcionó mucho desde hace unos 20 años, con autores como Dino Rissi y Mario Monicelli a la cabeza y una pareja de guionistas —Age y Scarpelli— que provenían historias bastante significativas. La materialización en Colombia son "Las cuatro edades del amor".

Los productores del otro extremo tienen al frente el cine mexicano cómico, con muchísimos años de experiencia, hablado en español y con situaciones posiblemente similares. Esto es lo que han copiado: sus lugares comunes.

Pero no es pecado exclusivo de los productores colombianos. En todos los países en donde se ha querido hacer este tipo torpe de cine industrial se ha copiado el modelo mexicano de comedia. Las colas de entrada a los cines es el mejor anzuelo.

En Perú, en Ecuador con Amador Ben-dayán, en Venezuela, y por supuesto en Colombia.

Pero todos, unos más que otros, están copiando. Están dejando de lado el difícil oficio de la originalidad para recorrer caminos fáciles, trillados y aparentemente seguros, que respalden su inversión.

## Padre por Accidente

Ante las colas, bajo la lluvia, que ha hecho el público bogotano para ver "Padre por Accidente", muchas consideraciones que se pueden hacer sobre el gusto popular, o las preferencias del público, caen en un terreno sin piso. Sin embargo hay que hacerlas, teniendo en cuenta no el abstracto gusto popular, sino su manipulación.

Si la falta de originalidad es el lugar común de las comedias que se han hecho en el cine colombiano, la originalidad no es un elemento que este público mayoritario busque.

"Padre por Accidente" es un típico producto de empresa, no de una individualidad con deseos de hacer comedia o humor en el cine. Es el mismo esquema de hace 40 años, cuando la compañía Universal buscaba una historia, una actriz, unos actores secundarios, un director y otros componentes que le hicieran un marco, una película a Red Skelton, cómico

que nunca tuvo mucha acogida fuera de los Estados Unidos.

Aquí existe el "Gordo" Benjumea, al cual es mejor no escrutar demasiado porque racionalmente es difícil encontrar su "ángel", pero donde las colas que hace el público para verlo respaldan su "estrellato".

Después de los largometrajes que hizo

con Gustavo Nieto Roa, que escribió y dirigió los filmes de Benjumea aparentemente con más propiedad, este ha decidido lanzar más arriba su figura para esto en una olla de aquelarre ha cocido una historia llena de toques sentimentales y menos "chistosa" que la precedentes. Han incluido, para hacer internacional y optar por un mercado como el mexicano y centroamericano, Julio Alemán (¿pero es que no hay nada más en el mercado de actores mexicanos). Ya ha trabajado en Tiempo de amar, La agonía del difunto y Padre por accidente y a Saby Kalamich, la peruana de Simplemente Maria, que se gasta una actuación para competir con Lyda Zamora en Amenaza nuclear: a ver quién lo hace peor.

A los productores, o a Benjumea, o todos revueltos, que son los mismos, le suena mucho el viejo Cantinflas que se enamoraba de ciegas a las que ayudaba desinteresadamente para que cuando recobraran la vista se fueran con el primer galán que pasara. O cuidando niñas huérfanas, como lo hace Benjumea en esta película, para que luego lo deje siempre medio apaleado, con algo de tristeza para el espectador y una que otra lágrima furtiva. Es decir, la sensibilidad sentimentalismo manipulado. Y el sentimentalismo, sin duda elemento primordial de una personalidad latinoamericana, que está en las canciones de Los Cuyos o en la cerveza del fin de la tarde, o otra cosa. Hace realmente parte de una frustración existencial. Explicable. Catearsis de una vida que no es nada buena. Pero manipulada por todo tipo de comediantes, ha dado innumerables y lamentables radio y telenovelas, canciones, cantantes prefabricados, películas baratas y en serie y a Cantinflas y sus epigonos. El Cantinflas de los últimos:

años, reblandecido, complaciente, moralizante. Sobre estos principios, que se huelen de lejos en el cine mexicano y sus coetáneos latinoamericanos, es que Carlos Benjumea ha elaborado su comicidad y con ese refrito el público es que ha conquistado a su público.

En Chaplin, por ejemplo, la pobreza implica siempre dignidad. En Benjumea, la barriga es solamente movimiento. El ridículo, como lo manejó Jerry Lewis era siempre reivindicador, aquí los gestos frente al espejo apenas son muecas desprovistas de cualquier significación.

Pero, como ya se ha dicho, el público sigue haciendo largas colas para ver a esta niña picara y simpática, que viniendo de México tenía que llamarse Lupita; a sus papás, que tienen sirvientes de chaqueta blanca y reconcilian, por ella, sus deshechas vidas; y a ese gordo bueno y chistoso que además, deja partido el sentimiento con su buen corazón para toda la humanidad.

Esta vía de manoseo sentimental ha dejado apreciables ganancias. Por ahí seguirá el cine industrial colombiano.

## Amenaza Nuclear

La falta de originalidad es también lo más lamentable del cine que Los Tolimenses han hecho en toda su carrera.

Entrevistados una noche en televisión, hablaban de lo gratificante que era la presencia de esos prototipos de campesi-

Viene de la pág. 5

nos que ellos representan en el panorama del humor o del mundo de los espectáculos. Y repetían un hecho de bulto: su grandísima popularidad en todo el país. Un país con formas de hablar muy diversas y con sentimientos antagónicos de región a región. Ellos, en ese conjunto, ejemplifican un habla, pero sin embargo su humor picaro y grosero era aceptado en todas partes.

Es decir, uno puede colegir que el humor de Los Tolimenses, especialmente difundido por radio, es auténtico. Las aventuras de Emeterio con sus compadres y comadres representan un sentimiento popular verdadero, sacado de picardías y aventuras populares.

Es un estilo eminentemente literario, narrado, evocativo, expresado con un tono exageradamente regional, pero auténtico, que es posiblemente lo que hace que las sólidas barreras regionales, reforzadas por largo tiempo, sean superadas fácilmente.

Las regiones en el país han servido secularmente para desvincular unos hombres de otros. Para volverlos antagónicos y establecer una competencia absurda, pero que bien sirve a intereses antinación. El pueblo es uno, sus problemas, dolores y sufrimientos son los mismos, por lo menos muy parecidos, pero estas diferencias de habla y algunas de carácter, han sido tomadas como motivo

para ahondar unas diferencias realmente inexistentes. De ahí vienen los chistes contra "los pastusos", que no son tan inocentes como se puede pensar a primera vista. O los sentimientos contra los costeños, como si fueran otro país, y además enemigo.

"Haga patria, mate un costeño" no es una frase propiamente chistosa.

O que los santandereanos son muy machos y los boyacenses muy brutos y los paisas muy "vivos". Toda la ideología de la dominación está reflejada en estos prejuicios, que las intercomunicaciones modernas han atenuado un poco, pero que aún subsisten.

El humor campesino de Los Tolimenses ha tenido la virtud de elevarse por encima de esas barreras, aún y el inocuo democratismo que ellos, por razones comerciales, aceptan gustosos. En ese sentido sus chistes groseros son los más irreverentes, es decir, válidos e interesantes.

Sin embargo, su paso al cine ha sido todo lo opuesto. Pobre, desprovisto de esa veta popular, pero basándose, eso sí, en la popularidad de su verdadero humor, ya que el de las películas es una caricatura.

La historia de "Amenaza Nuclear" también es perfectamente idiota: un chino malo tiene un arma muy poderosa con la cual chantajea a los "rusos", primero, y a los americanos después, para apoderarse del mundo. ¿Pero es que no

hay quien pueda pensar otro argumento diferente a este, utilizado cerca de un millón de veces en historietas, teleseries americanas, dibujos animados y largometrajes? Y por supuesto, ellos dos, agentes muy secretos, con sus pantalones de bocamanga 40, acaban con este chino malvado su cohorte de mujeres con pantaloncitos calientes, pero sin ser tan apretaditos como para que la película no sea clasificada para todos.

El par de agentes no despliegan ninguna habilidad mental sino solo piruetas, ninguna de las pilatunas que Emeterio cuenta en sus programas de radio. Apenas una pálida y subdesarrollada imitación de James Bond y los 60 super agentes que ya han atosigado al cine.

Entre el chino y Lyda Zamora se disputan la peor actuación. El chino, porque apenas puede hablar y no sabe ni karate, y Lyda, tan dúctil como un poste de la luz, es inferior al policía de tránsito que se queda admirado ante el ataúd que recorre solo la ciudad.

Uno se pregunta por la torpeza y la incongruencia de esta pareja de cómicos cuando hacen una ruptura tan grande entre una y otra forma de mostrar su humor.

Las mejores partes, las únicas valiosas, son cuando Emeterio se vuelve él mismo y se "bebe" a un compadre que en una gallera quiere que le cure su gallo con buches de aguardiente o que se puede

entrever en el chofer del taxi o en el desvalijador de automóviles. Estos personajes, perfectamente autóctonos aunque no totalmente auténticos permiten imaginar cómo sería un cine hecho por Los Tolimenses cuando ellos entendieran el humor en el cine. Cuando sus colaboraciones no propusieran historias tan inocuas, cuando intentaran, por lo menos, una historia con sabor a Colombia, ya sea de campesinos vaciados, pero buscando salirse con la suya, como ese raponero. Rodeados de sus compadres y comadres, no de chinos tontos y modelos aburridas. Como la vez esa que a Emeterio le cogió la noche en la casa de una comadre y ella le dijo que si quería se quedara a dormir ahí, pero él preocupado le dijo que cómo hacían si no había más que una sola cama. Ella lo tranquilizó diciéndole que pondrían una almohada en la mitad para separarse y todo arreglado, como efectivamente sucedió y así pudo pasar la noche.

Pero a la mañana siguiente, cuando ya se iba a ir, una gallina se saltó una cerca y Emeterio de amable le dijo que él se la buscaba, a lo cual le respondió la comadre, que si no fue capaz de saltarse una almohada, ¿iba a ser capaz de saltarse esa cerca...?

¿Pero entenderán alguna vez Los Tolimenses toda esa cosa del humor en el cine? ¿De su humor?

Y el cine industrial colombiano, ¿cuándo lo irá a entender?



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico EL PAIS Ciudad Cañ  
Pág. 9 Fecha 23 FEB 1982  
Código DK0201 Lugar B10

## Comienzan preparativos para festival de cine 82

CARTAGENA, Feb. 22 (CIEP)— “La realización del XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena, evento que tendrá lugar entre el 21 y 27 de junio próximos, está virtualmente asegurado”, informó el director general, Jaime Borda Martelo, gerente de la promotora de turismo de la ciudad, entidad encargada del montaje y organización total del certamen filmico. Borda Martelo asumió recientemente la dirección del festival de 1982.

En los preparativos y culminación del único festival de su clase en el continente, participan la Alcaldía de Cartagena, Focine (Empresa Cinematográfica del Estado), la Corporación Nacional de Turismo, Cotelco, Anato y “Fundecar”, Fundación para

el Desarrollo de Cartagena.

Para el éxito económico del mismo se cuenta con 8 millones de pesos, distribuidos así: Focine, \$5 millones; Promotora de Turismo \$2 millones; Corporación de Turismo, \$1 millón, además de los aportes en descuentos y pasajes de Avianca, y los producidos del certamen.

### *Modalides*

En la versión de 1982, el festival ofrecerá las siguientes modalidades: concurso colombiano de cortos y largometrajes; concurso de cine publicitario; (actualmente en estudio para realizarlo dentro del marco del evento); concurso de cine iberohispanoamericano, y muestra internacional del cine de varios continentes.



Control a teatros de cine rojo:

# No se permitirá en carteleras fotos y afiches pornográficos

El alcalde de Medellín, José Jaime Nicholls, por medio del Decreto N° 111 de 1982, con fecha 24 de febrero, creo un comité de control de publicidad en las salas cinematográficas.

Este comité estará integrado por el secretario de Gobierno, el director de la División Administrativa y el jefe de la Sección Administrativa. Dicho comité sesionará cada ocho días y revisará los afiches de propaganda que deberán enviar los representantes de los respectivos teatros, sobre avisos de películas e impartirá su aprobación.

Dice así el texto del decreto:

## DECRETO N° 111 DE 1982 (Febrero 24)

Por medio del cual se crea un comité de control de publicidad en las salas cinematográficas.

**EL ALCALDE DE MEDELLIN**  
En uso de sus facultades legales, y

de conformidad con el artículo 157, numeral 5° del Código Nacional de Policía y

### CONSIDERANDO:

a) Que en las salas cinematográficas están exhibiendo en sus carteleras avisos de películas con dibujos o afiches pornográficos y eróticos;

b) Que es función de la Administración Municipal, velar por la moralidad y las buenas costumbres públicas, haciéndose necesario controlar tal tipo de publicidad.

### DECRETA:

**Artículo 1°** Créase el Comité de Control de Publicidad en las salas cinematográficas.

**Artículo 2°** El Comité estará integrado por el secretario de Gobierno, el director de la División Administrativa y el jefe de la Sección Administrativa.

**Artículo 3°** El comité sesionará cada ocho (8) días y, revisará los afiches de propaganda que deberán enviar los representantes de los respectivos teatros, sobre avisos de películas, e impartirá su aprobación.

**Artículo 4°** La controversión al artículo 3° del presente Decreto será sancionada de conformidad con el artículo 158 del Código Nacional de Policía, y demás normas vigentes, cuando los afiches o fotografías a juicio del Comité, sean contrarios a la norma.

**Artículo 5°** El presente decreto rige a partir de la fecha de su expedición. Comuníquese y Cúmplase Dado en Medellín, a los veinticuatro (24) días del mes de febrero de mil novecientos ochenta y dos (1982)

El alcalde,  
**José Jaime Nicholls SC.**

El secretario de gobierno,  
**Gustavo Salazar González**



# "PARA MATAR UN CICLISTA":

## Otro largometraje nacional

Una cinta con un futuro prometedor, por lo menos en lo que tiene que ver con la figura del ciclista, que es la única que nos ha servido para conseguir renombre en el exterior... sin olvidarnos de Gabito desde luego...

Dentro de la realización de largometrajes que se está destapando ahora (*La agonía del difunto*), "*La Muerte es un buen negocio*", "*27 horas con la muerte*"), existe un constante: terror y muerte. Así "*Pura sangre*" de Luis Ospina es una combinación de ambos elementos.

Pero lo más importante es que se está acabando el terror de la gente por meterse y arriesgarse a la realización y producción del largometraje. La agonía del cortometraje duró muchos años, podemos decir que se encuentra en los últimos estertores. Nieto Roa desbrozó el camino, lástima que lo haya hecho con cursilerías a todo vapor, pero con la introducción al mismo, despejó muchas dudas, eso hay que abonárselo, mas no lo exime de responsabilidad por los rollos de fotogramas que desperdió.

*Focine* tiene mucho que ver con el aumento de la producción. Los préstamos otorgados han fomentado la creación artística mas hay mucho por hacer y mejorar. A veces las cortapisas y los filtros obstaculizan los proyectos. Allí está el caso de "*Quién morirá mañana*", el largometraje preparado por Carlos Mayolo, que no ha tenido la suerte de lograr financiación completa. Los filtros de *Focine*, no lo han dejado colar.

Muchos de los realizadores que hicieron escuela en el corto, se están preparando para el largo y otros

acaban de rodarlo: Luis Alfredo Sánchez, Luis Ospina, Lisandro Duque Naranjo, Carlos Mayolo. Manuel Busquets, Jairo Pinilla... y en Colombia poco a poco vamos a ver cumplida la expectativa de tener nuestra propia estructura cinematográfica, de contar con la vinculación de gentes que se han preparado

en el exterior, de sentirnos estimulados y satisfechos porque se ausculte sobre la realidad del país; ya "*Canaguaro*", es un paso acertado y allí están los guiones sobre Efraín González, el de Jairo Aníbal Niño y el de Kuzmanich, la vida de los jóvenes de barrio en *Bomba Cámara* de Valverde y muchos aspectos que nunca se han tocado.

"*Para matar un ciclista*", será otro largometraje nacional, que tocará la realidad sobre las desesperanzas y vicisitudes de los aspirantes a ciclistas. Si bien es cierto Colombia tiene buen nombre en el exterior, es solamente por los ciclistas que nos representan; un Alfonso Flórez y un patrocinio Jiménez, son casos recientes; Cochise, el niño de Cucaita, Pablo Hernández, Carlos Montoya, Alvaro Pachón, Ramón Hoyos, son otros nombres y otros actos. Si el tráfico de estupefacientes y la falsificación de billetes nos deshonran, estos deportistas, que se hacen solos, a puño limpio, contribuyen aunque en

minima parte para contrarrestar esa imagen.

*Para matar un ciclista*, la próxima película de Lisandro Duque Naranjo, será al mismo tiempo su primer largometraje. Ya el tema lo había tocado tangencialmente en "*Yo pedaleo, tu pedaleas*", pero ahora mostrará descarnadamente las raíces, los antecedentes, la lucha, la búsqueda de estos muchachos que quieren sobresalir; casi siempre, o mejor dicho, siempre de extracción popular; mal alimentados, mensajeros de actividad y subestimados, se encuentran rodeados de la apatía y la maledicencia.

Duque Naranjo tiene una larga trayectoria en el cine colombiano; se inició como crítico de cine del diario bogotano "*El Espectador*", luego como realizador de cortometrajes, posteriormente conferencista y catedrático en institutos y universidades. En la realización de guiones, ha logrado distinciones de entidades oficiales y en dirección de actores, ha demostrado amplias capacidades.

Su filmografía es ya abundante. Juega con elementos simbólicos, como el payaso, en sus films, el payaso representa la angustia y la desesperanza de una sociedad desuapernada. El payaso de "*38 Corto 45 Largo*", termina anunciando y escondido en su máscara, soportando la infamia de ese largo pere-

grinar y ese tachar continuo de clasificados; el payaso de "Tv or Not Tv", se burla impasible, impertérrito, bajo la forma de porcelana, del condicionamiento y el fetichismo sufrido por los protagonistas ante el aparato de televisión; así como Histchock introduce las escaleras como elemento vital, Truffaut las cartas que se intercambian los protagonistas y Bertolucci las escenas de baile; los payasos que sufren y aparentan felicidad, representan para este director colombiano un elemento clave del papel que tiene que asumir el ciudadano proletario y el ciudadano medio colombiano, ante la desigualdad social y el pesado gravamen de la situación económica.

"Lluvia colombiana", el cortometraje que realizó con Herminio Barrera, marcó la pauta para demostrar desembrujando como se hace el cine; en otras palabras desmitificó el oficio y le mostró al país el cine por dentro, coetáneamente fue una crítica contra los comerciantes del cine, los cortometrajistas desa-

forados que con sorprendente celeridad terminaban unos productos mediocres y los empacaban sin sobresalto alguno. *Lluvia colombiana*, demostró cómo la lluvia de cortometrajes, que hasta el momento se habían realizado no tenían ciencia alguna.

Después vino el golpe certero a los mercachifles, dos directores caleños, Luis Ospina y Carlos Mayolo, en "Agarrando Pueblo" le dieron la estocada mortal a los facilistas y paracaidistas.

*Hoy no frío, mañana sí*, su penúltimo cortometraje se refiere a un problema doméstico y es al mismo tiempo un acertado análisis sobre la adoración que en estos países existe por los electrodomésticos; sobre todo en las capas más desprotegidas de las población. En este cortometraje la nevera es objeto de adoración y causa de revuelo en la casa beneficiada. *Hoy no frío, mañana sí*, es una crítica frontal a la sociedad de consumo, al fetichismo de los objetos y al mismo tiempo un homenaje al cine mudo, pues con títulos se narran las escenas, aunque se permite marcar los sonidos con el efecto verdadero.

Los problemas domésticos, los problemas sociales han sido tratados por Duque Naranjo. "Favor correrse atras", planteó el problema del transporte en las ciudades y con contrapuntos precisos, como el bostezo del pasajero y el pito del tren, logró una crítica frontal al prurito de

amalgamar racimos humanos en los bulliciosos aparatos de transporte.

Su primer largometraje, "Paramar un ciclista", se verá favorecido por la experiencia adquirida y estamos seguros logrará un éxito inusitado, por el tratamiento del problema. ■





## Cine infantil



# ESPECTACULO INCOMPLETO

Por María del Rosario Ortiz

**L**a trilogía de Superman II, El Llanero Solitario y Popeye, con la que se inició la programación cinematográfica de este año, tuvo gran aceptación, y a ver a sus héroes concurrieron millones de niños y no pocos adultos.

La mayoría del público infantil está integrado por niños menores de 8 años y para ellos significó una gran frustración no poder entender lo que se estaba diciendo en las películas.

Aparte de las consecuencias que este fenómeno pueda tener sobre los valores de nuestros niños, es una injusticia que éstos no puedan disfrutar plenamente del espectáculo cinematográfico.

Los niños colombianos que aún no han aprendido a leer, o los niños y adultos que no lo hacen con la rapidez necesaria, representan una elevada cifra de espectadores que no puede continuar en esta situación. En muchos países las pelícu-

las extranjeras son dobladas al idioma nacional y ésta es una solución, que además de resolver el problema del público infantil, contribuye al desarrollo de la industria del cine, en este campo.

Las películas con clasificación para todos los públicos, podrían ser dobladas al castellano y las de otras clasificaciones, proyectarse en el idioma original. Así los espectadores adultos continuarán apreciando el cine como hasta ahora lo han venido haciendo, y los niños podrán entender totalmente sus películas.

La instalación de laboratorios adecuados para este trabajo y el perfeccionamiento de técnicos y artistas, beneficiaría enormemente el cine nacional, cuyas producciones se han caracterizado, precisamente, por su deficiente sonido.

Se han hecho algunos intentos para desarrollar esta actividad, pero parece que no es rentable en Colombia. En México y España,

existen grandes empresas dedicadas al doblaje y en Miami y Los Angeles se están haciendo también doblajes al español.

Se dice que los colombianos tenemos un lenguaje sin acentos regionales que es bien recibido en los países de habla hispana, y magníficos profesionales del país trabajan en el exterior en este oficio. Una disposición oficial que obligue a presentar las películas para todos los públicos en nuestro idioma, daría un gran impulso a la actividad de los doblajes, recuperando el talento nacional, generando empleo y capacitando personal.

La empresa de cine oficial, Fo-cine, podría financiar a bajos costos de capital, a las empresas que se dediquen a este trabajo.

El estado puede lograr un final feliz para este asunto. Que miles de niños no se frustren cada vez que van al cine y que empresas cinematográficas colombianas den un paso firme hacia adelante.



Nota de cine

## 'Saló, o los 120 días de Sodoma'

Comienza tímidamente a esbozarse la controversia...

Por MARIA ISABEL RUEDA

Sorpresivamente, la última película de Pier Paolo Pasolini apareció una mañana cualquiera, con siete años de retraso, en la cartelera de cine de Bogotá. Desde entonces han pasado algunos días, los suficientes para que quienes se han animado a verla hayan desencadenado una nerviosa polémica que apenas comienza a transcurrir, tímida, en las páginas de los periódicos, protagonizada por espectadores entre los que no faltan quienes disculpan su presencia en el teatro por medio de una "inocente curiosidad" de la que se aferran para confesar que se escandalizaron a sabiendas de que se iban a escandalizar, ni tampoco los que la disculpan mediante un antipático "histerismo intelectual" con el que le otorgan a las repulsivas escenas de la película una interpretación filosófica que les permite sentirse miembros de una "élite cultural" difícilmente escandalizable.

No es, sin embargo, esta película la muestra más representativa de ese volcán de inspiración que fue Pier Paolo Pasolini. En ella lo único palpable es el deseo de mutilación moral, psicológica e intelectual que lo dominó durante los últimos años de su vida, fruto, quizás, de la forma como la sociedad italiana primero, y luego el mundo entero, lo obligaron a identificar el escándalo con el éxito, hasta el punto de que en esta última película el arte, su arte, que siempre había sido superior a su pornografía, fue incapaz de acompañarlo en su más osada transgresión a los límites del pudor.

Es cierto que la obsesión de Pasolini fue siempre la violación de la moral corriente; cierto, también, que en él habitó permanentemente una necesidad de componer la historia a la luz de la conciencia, y que en su propia conciencia jamás pudieron descansar tranquilos los días del dominio fascista en Italia, que curiosamente se confundían en Pasolini con los recuerdos de una conflictiva relación familiar, por culpa de la cual Pasolini jamás pudo dejar de identificar la forma extraviada, pasional y posesiva del amor de su padre por su madre, con la mentalidad instigadora de la violencia que Pasolini abominaba del estilo nazifascista.

Pero, aceptando el hecho de que Pasolini creó a "Saló" con el propósito de violentar sus recuerdos de la era fascista con el idioma de la transgresión del sexo y de la muerte, es obligatorio concluir que el recurso intelectual que esta película encarnó para Pasolini resultó grotescamente exagerado y altaneramente inconducente.

"Saló" fue filmada en 1975, el mismo año en el que Pasolini fue asesinado. La película salió a la luz pública sin que estuviera vivo para defenderse. Pero en aquellos últimos días de su vida lo tenía acorralado el histerismo que suscitaba su figura pública. Su tremenda soledad sexual lo había encaminado por la senda de la sinuosidad expresionista que lo condujo, a través de "Saló", a demostrarle al mundo que la historia y la naturaleza podían ser atropelladas en proporciones infinitas a través del sexo y de la muerte, y que estaba en capacidad de obligar a cada espectador a poner el uso de la razón entre paréntesis, al situarlos en ese infierno de dolor y de angustia que encarnan los cuerpos desnudos de "Saló".

Lo único cierto de esta película de Pasolini es la inutilidad de escandalizarse ante ella o defender la brutalidad de sus imágenes por medio de disculpas filosóficas. Queda la posibilidad intermedia, que es la de enfrentar a "Saló" a manera de documento, pero en mi opinión muy personal (y que me perdonen los miembros de la élite intelectual colombiana) es mejor, en lo que respecta a esta cadena de agresiones ópticas, seguir viviendo la atroz realidad del mundo que la atroz fantasía de Pasolini.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico EL TIEMPO Ciudad Bogotá  
Pág. 5A Fecha - 6 MAR 1982  
Código DK0201 Lugar C3

## CORREO DEL TIEMPO

### CONTRA UNA PELICULA

Señor Director:

Es inconcebible que permitan exhibir la asquerosa película "Salo o los 120 días de Sodoma", en la que su degenerado director Pier Paolo Passolini, so pretexto de reproducir un posible episodio de la Italia fascista, toma venganza de la humanidad regular, mostrando todas sus aberraciones, depravaciones y lacras personales a través de la misma. Es una cinta que no merece ni la categoría corriente de porno o cine rojo, ni su proyección en cines de tercera categoría. Las relaciones heterosexuales, aun con todos sus excesos, son comprensibles y hasta normales: no lo son las exhibiciones públicas de aberraciones, homosexualismo, corrupción de menores, sado-masoquismo, violencia, crimen, tortura, ingestión de excrementos, violación, fetichismo, onanismo y demás bellezas de este filme del señor Passolini, que en paz descanse. Imagino que desde el hediondo hueco donde se encuentra, debe estar realizado al comprobar la contaminación que nos legó a través de su propia podredumbre, dentro de la cual vivió y murió. Menuedo favor de instrucción y cultura se le está dando a nuestra juventud y a nuestro pueblo con esta película!

**Pedro Pablo Parrado**

Bogotá



**cinep**  
departamento de  
documentación  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_  
Pág. \_\_\_\_\_ *SA* Fecha **- 8 MAR 1982**  
Código *DK0201* Lugar *C4*



## **Esteban Mayor**

**SALO A LOS 120 DIAS DE  
DE SODOMA**

*(De Pier Paolo Pasolini, Italia, 1975)*

Por: **ESTEBAN MAYOR GOMEZ**

Una película polémica sin concesiones, en donde se hace patética la perversidad y el vicio, utilizando el guión de un Marqués de Sade trasladado y rehubicado por capricho histórico, a los límites vergonzosos y aterradores del fascismo, a finales de la II Guerra Mundial, en la provincia Lombarda de Brescia, creada por Mussolini en 1943 como sede de su República Socialista.

Antología de la abyección humana desarrollada paralela al clima de la conflagración, la que apenas se insinúa en unos jóvenes soldados y el lejano rugir de los cañones. Las escenas que se ven, nos transportan a un "Jardín de las delicias" de un Bosco alucinante, aunque de delicias no muestre nada; por el contrario una sucia impresión, que nunca cambia en el transcurso de la cinta, predisponiendo en el error al espectador común y corriente.

A pesar de que el público ha sido previamente advertido del "material" que va a encontrar en la película, la ofensa visual que recibe en forma primaria, por lo crudo de las escenas, pasmará en el espectador, la concretización del argumento, el análisis del "mensaje"; más aún, cuando se le ha pretendido "enviar", en forma de grotescas experiencias con inaccesibles abstracciones como las

citas a Nietzsche, Baudelaire o las epístolas de San Pablo, en un afán por sepultar definitivamente, mediante saturación de imágenes, el individualismo aristocrático, el poder extremo y la esclavitud, representados en hombres y mujeres vírgenes, de desconcertante pasividad ante el ultraje al que los someten los sátrapas, sin insinuar nada, pero mostrándolo todo. De ahí que la mayoría de espectadores, de al primer rollo de proyección.

Sin embargo, detrás de esta obra póstuma de Pasolini, se advierte la dimensión del individuo que sin duda, aportó a la cinematografía italiana y mundial, un concepto diferente, por su enorme valor original y evolución plástica; marcando una época y un género único en este tipo de producciones, con un trabajo amplio, reconocido, combativo y talentoso.

Enzo Siciliano, dice en su libro "Vida de Pasolini"; *He aquí a un Pasolini intérprete activo y contradictoriamente pasivo de mitos y supersticiones que aún atormetan a todos, pero que en él adquirieron una luz violentamente simbólica*".

Semejante carrera *no impide cuestionar en Salo a los 120 días de Sodoma*, su manifiesta obsesión por trasladar un aspecto tan amargo, crudo y dramático - (no por imaginario excepcional) - en exas-

perantes situaciones vividas en algún rincón de la II Guerra Mundial;) con el argumento del confinamiento dramático y tortuoso de seres bestializados y degradados por sátiros, representantes cada uno de un núcleo formal y estereotipado de la sociedad.

*Salo a los 120 días de Sodoma.* Es un film que - al margen de todo más que la crítica violenta, arroja casi con saña, ideas, diálogos, obsenidades y amplios planos, en *escenas repetidas*, característicos recursos utilizados por el afamado director Pasolini, recreando de paso su *morboso talento*, solazándose en la defecación de su *homosexualismo* latente, consciente y presente, desviación que, al final de su vida real, determinó su trágico asesinato, y que sirvió luego para tergiversar deliberadamente lo que fué un acto de venganza política, cometida por quienes más que incómodos, se veían señalados y vapuleados en sus películas, disfrazando todo, en un vulgar caso de "celos", aprovechando, digo, la conocida "debilidad" del director italiano.

Esto no impidió que en *Salo, a los 120 días de Sodoma*, recobrara por última vez, toda la dimensión real de su obra cósmica; y es aquí, donde radica la extraña y característica expectativa, creada siempre en torno al nombre y a la obra de Pasolini, obra analizada hasta el cansancio por los críticos, como sucedió antes con *el evangelio según San Mateo, Edipo Rey, los cuentos de Canterbury, teorema, Decameron, o las Mil y una noche*,

Pero regresando a la *intención* de la cinta, hay que decir, que se rebuscan e invierten valores con el deseo de aniquilar el plano un régimen ampliamente identificado; pero de tanto manipular el problema, y queriendo "congelar" en el *subconsciente del espectador las aberraciones de un sistema doctrinario, se sacrifica esta intención, abusando de los complejos sexuales; así se diga y hable de los muchos elementos "claves" regados por la cinta, simbolismos que los muchos elementos "claves" regados por la cinta, simbolismos que a veces han resultado geniales, en otras, ridículos, y en ocasiones como ésta, oscuros y difíciles de entender y analizar por el grueso público, ocupado en tratar de digerir primero las escenas que le vomitan en la pantalla.*



**Festival de Berlín 1982**

# Cine colombiano mágico

En el Festival competitivo de Berlín una película colombiana haría difícilmente buena figura. No hay hasta ahora películas colombianas que pequen con **Ausencia de Malicia** de Pollack, con **Concilio de amor** de Werner Schroeter o con los productos oficiales de la Unión Soviética, China o Australia. Que conste que lo que estoy diciendo no es un lamento y que no lo entiendo negativamente. Me tiene absolutamente sin cuidado que se participe o no en una muestra tan desprovista de vitalidad como lo ha sido la oficial de Berlín en los últimos años. Que una película colombiana sea la mejor en el Foro del cine joven es, en cambio, algo muy interesante y positivo. Porque el Foro lleva años mostrando las producciones más novedosas y avanzadas de la producción mundial y aunque este año el nivel fue relativamente más bajo que el de otros años, se puede decir que en su programa se siguen viendo las cosas mejores y más interesantes. En mi opinión, con la excepción de **Pastoral** de Otar Ioseliani (una película soviética de 1976 que había tenido muchos obstáculos de exhibición), **Nuestra voz de tierra, memoria y futuro** de Martha Rodríguez y Jorge Silva fue la experiencia más estimulante del Foro de este año y puede que de todo el Festival.

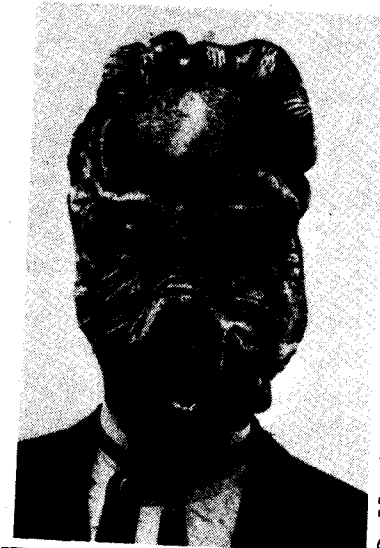
La Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica, el organismo oficial de la crítica, le otorgó a la película de Rodríguez y Silva su premio de este año en la categoría documental (a pari merito con el excelente retrato filmico de la RDA, **Biografías** de Winfried Junge) con la

siguiente fundamentación: "por su compromiso con los indígenas en una fuerte relación dialéctica entre documentación y fantasía"; y la Ocic, la Organización cinematográfica internacional católica, el organismo oficial de la Iglesia Católica, concedió su premio a la película (los jurados eran de Alemania, Bélgica, India, Portugal, Austria y Suiza), "por ser un valiente intento de superar la explotación en el tercer mundo y una defensa de la justicia social. La película muestra un nuevo modo de analizar la realidad y de expresar la realidad social y las esperanzas y valores del pueblo".

En medio de las formulaciones un poco oficiales de los dos jurados está lo que constituye la novedad de esta

película, que no es simplemente una continuación del trabajo antropológico político y estético de Martha Rodríguez y Jorge Silva sino que es un nuevo camino expresivo que enriquece singularmente a un cine que casi siempre es identificado con descuido técnico, con inmediatez, con soberano desprecio de la forma e insistencia panfletaria.

**Nuestra voz de tierra, memoria y futuro** se comenzó como parte del trabajo más amplio de Rodríguez y Silva sobre el campesinado colombiano. La idea original era que fuera una parte más, una variante de **Campesinos**. Pero resulta que el largo contacto con los indígenas de Cocunuc, Cauca, creó en los realizadores perspectivas nuevas e insospechadas. El resultado es una película que penetra hondamente en la conciencia



De Martha Rodríguez y Jorge Silva  
**Nuestra voz de tierra**

y hasta el subconsciente indígena y analiza la realidad desde una perspectiva que, por primera vez, es realmente la suya. **Nuestra voz de tierra**, en un país en el que los suplementos literarios se llenan la boca con la palabra "magia" o "realismo mágico", es la primera película realmente mágica que se haya hecho en Colombia. En una cinematografía en la que el indigenismo ha sido utilizado insulsa y bellacamente como tema de tediosos sobrepresos, la película de estos dos realizadores colombianos es la única digna, la única que es posible tomar en serio, la única película indígena.

**Nuestra voz de tierra**, a diferencia del cine simplista y paternalista de un Jorge Sanjinés, es una película en la que la complejidad, la madurez, la capacidad de comprensión y expresión de los indígenas es sorprendente. Si Sanjinés pensaba que había que acudir a formas narrativas mínimas, primitivas, evitar primeros planos, bajar a un nivel expresivo muy primario, Rodríguez y Silva nos dan un material que, a pesar de ser elaborado estrechamente con los indígenas, discutido y aprobado por ellos en todas sus etapas, es, sin embargo, de una riqueza y variedad múltiples y estimulantes.

El montaje, la estructura, la dialéctica de las imágenes son, sin lugar a dudas, expresión artística, lo cual no puede decirse siempre del cine de Sanjinés. Hay imágenes de una belleza excepcional, insólitas, buscadas si se quiere. Particularmente interesante lo que dice Jorge Silva en una entrevista hecha en Alemania: "nuestro cine debe ser hermoso, tan hermoso como sea posible. Ya es hora de que tratemos cuidadosamente las

imágenes, el sonido, la estructura narrativa, la música, es hora de que busquemos medios especialmente expresivos que permitan transmitir la realidad de modo impresionante. Antes no nos importaba mucho, no teníamos dinero, éramos pobres... es decir, todavía somos pobres pero no por eso tenemos que escribir mal, fotografiar mal, montar mal. Intento hacer un cine político que sea tan bello como sea posible".

Hay dos nombres de la historia del cine que se me vienen como únicas posibles asociaciones para esta película: Eisenstein y Glauber Rocha. El estilo de montaje asociativo, el tipo de composición de las imágenes y sobre todo la lúcida fascinación de los elementos mitológicos, el intento de leer en ellos a profundidad los elementos de una identidad, son comunes a estos cineastas. Los términos dialécticos de **Nuestra voz** los define Jorge Silva así: "diablo y señor

feudal, siervo y amo, análisis y poesía, organización y magia". En los indígenas caucanos encontraron Rodríguez y Silva un pueblo capaz de reflexionar a fondo sobre su propia historia y de sacar sus propias conclusiones en la práctica. El tema demoníaco por ejemplo y otros elementos de tradición cultural, no son tratados de arriba a abajo como supersticiones o como residuos de un modo acientífico de conocimiento sino que son presentados como elementos dignísimos de una concepción del mundo que hay que respetar e interpretar debidamente. Pero todo ello está integrado en un soberbio juego de imágenes en las que no hay un antropologismo pedante sino emoción real y solidaridad.

**Nuestra voz de tierra, memoria y futuro** es una película que puede compararse muy poco con el cine que se está haciendo en Colombia por otros canales. Es bobada decir que es mejor o peor que **Pura sangre** o que **Padre por accidente**. Lo que sí se puede decir es que difícilmente hay otra película que sea más importante en mucho tiempo. Y a este propósito es bueno hacer unas reflexiones sobre las denominaciones y las clasificaciones que solemos usar para nuestro cine. Normalmente se habla de cine "marginal" y bajo este nombre uno se imagina siempre un cine muy pobre, necesariamente feo y descuidado, que lucha por cada metro de película. Este clisé no tiene siempre mucho que ver con la realidad. Marta Rodríguez y Jorge Silva hicieron esta película en condiciones que muchos cineastas comerciales quisieran para sí. Si sus películas anteriores eran, en parte, ejemplo de condiciones precarias, en **Nuestra voz** han tenido posibilidades técnicas muy buenas en producción y postproducción. La banda sonora, por ejemplo, es impecable (gracias a Dios sobre todo para el maravilloso trabajo musical de Jorge López). Dos días después del estreno de la película en el Foro del Cine Joven la película se exhibió en el segundo canal alemán de televisión (ZDF), a las nueve y media de la noche. A esa hora, en un día jueves, se puede contar con un millón de espectadores. Gente de Munich y de Frankfurt me decía después: "vimos una película colombiana en televisión... ¡muy hermosa!". El concepto de "marginalidad" es, como puede verse, bastante curioso. Una película colombiana "comercial" tiene que luchar meses y meses. Si es un taquillazo y es con el gordo Benjumea puede llegar después de unos empujoncitos de setecientos mil u ochocientos mil espectadores... alguna vez a un millón. En una sola noche **Nuestra voz de tierra** tuvo ese millón de espectadores. Y después de la exhibición en el Foro Jorge Silva se

vio colmado de llamadas de la televisión sueca, de la holandesa, de la BBC. ¿Se imaginan ustedes cuántos espectadores sumará eso muy pronto? Está bien, está bien. Ya sabemos que esos espectadores no son colombianos y que es perverso que precisamente en Colombia la película no pueda ser vista masivamente. Pero en ese caso la culpa no es de Marta Rodríguez y Jorge Silva, quienes no hicieron su película para los alemanes ni para los ingleses. La culpa es de

nuestra exhibición y de nuestra televisión, que pasa **Dallas** o **El hombre increíble**, mientras que nuestro buen cine se da en las mejores televisiones del mundo pero no en la nuestra. Próximamente habrá una copia en 35 milímetros de **Nuestra voz de tierra, memoria y futuro**. ¿Qué tal sería si algún exhibidor se arriesgara a mostrarla? Pregunta retórica.

#### "LA EDAD DE LA TIERRA" DE GLAUBER ROCHA

Es bastante triste que mientras en un párrafo anterior citamos a Glauber Rocha con el fin de alabar la película de Marta Rodríguez y Jorge Silva, en éste tengamos que referirnos negativamente a la última película del gran director brasileño, tempranamente perdido para el cine latinoamericano. **La edad de la tierra** fue exhibida en el Festival de Venecia en 1981 y sus 158 minutos fueron motivo de escándalos y controversia.

Rocha, ya lo mencionamos alguna vez, insultó abiertamente a Carlo Lizzani el director del Festival y consideró una ofensa imperdonable el que su película que, según él, superaba con mucho a todas las otras del Festival, no hubiera ganado el León de Oro. Después vinieron las reseñas. Por lo general la crítica francesa más esotérica hizo grandes alabanzas de la película pero un buen número de críticos fueron abiertamente negativos. Por lo general todas las críticas, positivas o negativas, se contagian extrañamente de la disolución narrativa de la cinta, hasta el punto de que es casi imposible discernir en estos artículos de qué se trata o cuál es el tema. Todas las críticas intentan ser rituales o evocaciones o transmisores de sensaciones... tal vez porque es absolutamente imposible contar efectivamente esta película en la que, como el mismo Rocha dice, "se elimina el cine narrativo sin prescindir del discurso infraestructural en que se materializan los signos esenciales del tercer mundo". Jean-Claude Bernardet dice: "Esta película produjo en mi un proceso de fascinación que continuó después de la proyección. Las imágenes se la añadían a mis sueños y por las mañanas me levantaba con los ojos llenos de luz, como bañado en la luz de la película".

✶ José Carlos Avellar: "Lo que **La edad media de la tierra** busca es que el espectador sienta con ojos y oídos el sufrimiento de alguien que se encuentra en la barredura del mundo, sin fundamentos y que ve una salida solamente en la locura, que contempla críticamente la razón y la reemplaza por la emoción religiosa, como la única arma efectiva para poder reaccionar".

Yo considero que Glauber Rocha es el único gran director que ha dado Latinoamérica y es obvio que una película como ésta, con toda la polémica que despierta, aparezca enormemente tentadora. La confusión y el caos no son suficientes para asustarlo a uno cuando las expectativas son las de una experiencia visual maravillosa, como Rocha fue capaz de crear en otra época. Esta vez el director nos promete "imperialismo, fuerzas negras, indios masacrados, catolicismo del pueblo, militarismo revolucionario, terrorismo ciudadano, prostitución de la gran burguesía, revolución de las mujeres, prostitutas que se convierten en santas, santos que se vuelven revolucionarios".

Pero la decepción es muy grande porque, si bien la confusión y el caos de la película no se pueden negar, la riqueza y la brillantez imaginativa no aparecen sino muy ocasionalmente. **La edad de la Tierra** es una película insondablemente tediosa, banal, descoordinada, inepta en el sentido que menos puede uno esperarse del talento de Rocha. El mismo José Carlos Avellar, crítico brasileño de gran sensibilidad y que hace lo posible por amar la película y por leer lo bueno en ella, escribe: "después de la proyección se tiene la sensación de que **La edad de la Tierra** es una película que está compuesta sólo de errores. "Con frecuencia se oye la voz de Rocha diciéndole a los actores lo que deben hacer o hablando con ellos, como si, volviendo a los años sesenta,

quisiera crear otra vez la estética de la obra de arte incompleta y distanciada. Pero el vigor, el cuestionamiento, el experimento de entonces ya no están presentes en este hombre mucho tiempo fuera de su país, revuelto en la marea de las ideologías de tres décadas, inteligente, sensible, genial pero descontrolado, víctima de la droga y del desarraigo. Rocha dice que **La edad de la Tierra** es, a la vez, el retrato del Brasil y el suyo propio. Ciertamente. En cuanto testimonio de esta situación desesperada la película es valiosa. Pero a diferencia de testimonios semejantes como el **Saló** de Pasolini, no posee entidad artística propia y no revela más que la Nada. En sus últimos años Rocha comparó

**La edad de la Tierra** con Picasso, se propuso como candidato a la presidencia de la República, se alegró porque Reagan fue elegido pensando que, al fin, el cine iba a tomarse el poder, comenzó a decir que Lima

Autorretrato y dibujo de Pier Paolo Pasolini



Barreto, el director de **Ocangaceiro** a quien en su juventud atacó inmisericordemente, era un genio superior a Fellini o a Kurosawa, se entregó a la total adoración de la figura de Juan Pablo II y a decir que sus amigos de otra época eran de la CIA. En junio de 1981, dos meses antes de morir, a los 42 años, de cáncer pulmonar, Rocha escribió en el hospital de Lisboa el siguiente poema.

Todo se decide tal vez  
en la conjura  
de poesía  
e  
infección

Estoy al comienzo de la vida  
pero no sé si la salud colabora  
El mundo profetiza guerra mundial  
y atraviesa así el misterio de la  
existencia  
nos arroja de nuevo en los brazos de la  
vida  
y revoluciona con ello el placer, la  
esencia

#### PASOLINI TODAVIA

En este Festival la figura de Pier Pasolini siguió demostrando su potencia y su permanencia. Una faceta inesperada apareció este año con la exposición de 120 obras, pinturas y dibujos, del gran poeta y cineasta italiano. La carrera de Pasolini pintor se extiende a través de 35 años, de 1941 a 1975. Su sensibilidad está toda en estas obras que representan a los seres humanos del entorno pasoliniano, a parientes y actores y una muy amplia e interesante colección de autorretratos. Tal vez por no considerarse un profesional de la pintura y no destinar sus cuadros a la luz pública, Pasolini está presente en ellos mucho más de lo que muchos de sus contemporáneos están en los suyos. Algunos de una rara belleza y demuestran la capacidad de atención, la apertura, la cultura enorme de este hombre inmensamente dotado para el arte y para el humanismo.

Se vieron también cuatro películas de Pasolini que son inéditas en gran parte del mundo. Debido a horarios sólo pude ver dos de ellas. Las que no vi fueron **Preparaciones en Palestina**, documentos destinados al trabajo en **El Evangelio según San Mateo** y **Apuntes para una orestiada africana**,

una película nunca realizada. **La Rabbia** es la mitad de una extraña película cuyos autores son dos polos opuestos cultural, política y humanamente. El episodio de Pasolini es una compilación y un comentario de sucesos de los tempranos años sesenta, de Juan XXIII y la guerra de Argel, de la revolución cubana y la muerte de Marilyn, del miedo atómico y muchas otras cosas. El texto que acompaña es poesía de Pasolini, leída por el escritor Giorgio Bassani y por el pintor Renato Guttuso. La otra parte que no se vio en Berlín, era de Giovanni Guareschi, el neofascista escritor de **Don Camilo** y fue lo que

decidió la suerte de la película; esta fue retirada de circulación por el abierto racismo del trozo de Guareschi y no volvió a verse en ninguna parte. **La Rabbia** pertenece, sin duda alguna, al mundo Pasoliniano y lo mismo **Comicios de Amor**, un ensayo italiano de Cinema Verité de 1963, un año anterior al **Evangelio**. **Comicios** emplea la hoy manida manera de la entrevista callejera para interrogar acerca del tema del sexo. Es Pasolini quien habla siempre con la gente y hace sus comentarios. A las entrevistas de la calle añade discusiones sobre el tema y sobre las mismas entrevistas con personajes de la cultura italiana, casi pontífices, como Alberto Moravia, Oriana Fallaci, la actriz Antonella Lualdi, Cesare Mussatti, Ungaretti. Después de casi veinte años la película puede parecer antidiluviana. La manera en que en estos años han cambiado la mentalidad es tremenda. La gente aparece terriblemente desinformada y confusa en la materia pero las entrevistas transmiten una gran carga de humor, no se sabe si por la forma misma en que se responde o por el foso que crea la distancia de los años. En todo caso Pasolini es siempre agudo y utiliza títulos "brechtianos" irónicos a manera de comentario, como lo hará después en la maravillosa **Pajarracos y Pajaritos**. El Pasolini atormentado nos hace olvidar con frecuencia al Pasolini humorista. La película está hecha con muy pocos medios, con una cámara en mano tan burda que causa asombro ver en los créditos el nombre de Tonino delli Colli. Pero se trata de una pieza de cine siempre vital, siempre interesante y que revela a un hombre siempre al acecho, siempre despierto ante la problemática y las vivencias de sus contemporáneos. Con motivo de estas cuatro películas inéditas y de la muestra pictórica de Pasolini el Foro organizó, además, una estupenda muestra fotográfica Pasoliniana y por los días del Festival se lanzó un excelente volumen con esta obra pictórica y con excelentes textos de escritores y cineastas acerca del poeta italiano. Varios años después de su muerte el lugar de Pasolini en la cultura europea contemporánea se hace cada vez más evidente.



# Reglamento del festival de Cartagena

El XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, es organizado este año por la Alcaldía Mayor, la Empresa Promotora de Turismo de Cartagena, la Asociación Colombiana de Agencias de Turismo, Anato, la Corporación Hotelera de Colombia, Cotelco, la Corporación Nacional de Turismo y la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine.

El certamen buscará concentrar en esta ciudad los más importantes largometrajes de los distintos países pertenecientes al área ibero-latinoamericana, estimular lo mejor de recientes producciones colombianas y propiciar un balance de lo más destacado del arte cinematográfico mundial, organizando para ello una amplia muestra internacional.

## CONDICIONES

1. El festival se reserva el derecho de aceptar, seleccionar, o invitar las películas que se presentarán con la asesoría de un comité de selección. Ningún largometraje podrá ser presentado en Colombia antes de su proyección oficial en el local reservado para el festival, con excepción de las colombianas; siempre y cuando estas últimas no hayan participado en pasados festivales de esta ciudad.

Todo film deberá ser presentado en el idioma original con subtítulos en español, en formato de 35 mm., salvo casos excepcionales que se presentarán a consideración del comité de selección.

2. Las exhibiciones serán diurnas y nocturnas. El festival se reserva el derecho de programar el orden y fecha de las películas.

## INSCRIPCIONES

Las inscripciones de los filmes se harán de acuerdo con lo estipulado en las fichas de inscripción del festival, cumpliendo con todos y cada uno de los requisitos allí indicados.

Las fichas deberán devolverse en triplicado antes del 20 de abril del año en curso a Focine, apartado aéreo número 40094 Bogotá, Colombia, Suramérica.

## PREMIO FOCINE

Con el ánimo de estimular la cinematografía nacional, Focine ha establecido una serie de premios para las mejores películas colombianas que participen en este certamen.

Podrán concursar cortometrajes en 35 m.m. realizados con posterioridad a junio de 1981 y largometrajes que acrediten los requisitos consignados en el artículo 1º de este reglamento.

Focine constituirá un comité de selección que se encargará de escoger aquellos filmes que representarán oficialmente a Colombia en el Concurso Ibero-latinoamericano.

Así mismo decidirá sobre los cortometrajes que acompañarán las exhibiciones regulares del festival.

El certamen se celebrará en Cartagena del 21 al 27 de junio de 1982.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
**ARCHIVO DE PRENSA**

Periódico EL SIGLO Ciudad Bogotá  
Pág. 14 Fecha 22 MAR 1982  
Código DK0201 Lugar C10

Por Alfonso Urrego Goez

DK0201

## Película con el "Gordo" Benjumea

El 'Gordo' Carlos Benjumea, actor de las películas de mayor éxito taquillero, protagonizará en junio una nueva película producida y dirigida por Olga Lucía Gaviria.

El guión estará basado en una idea del mismo 'Gordo' Benjumea, quien ya lo está escribiendo. Participará en la dirección de la película, al lado de Olga Lucía. Gustavo Nieto Roa, quien previamente ha dirigido al 'Gordo' Benjumea en cuatro películas.

Esta será la primera película de largometraje dirigida por esta joven cineasta, que acaba de fundar su propia productora bajo la razón social de Zeus Cine T.V., dedicada a la producción de películas de largometraje, así como de películas documentales y de tipo industrial y publicitario.

Con la producción de Gustavo Nieto Roa, Olga Lucía dirigió los documentales "Una artesanía que agoniza" y

"Las tumbas de Tierradentro", este último documental obtuvo el Búho de Plata de Colcultura, durante el Concurso Nacional de Cine de 1981, organizado por esa Institución.

Previamente, había realizado su carrera en Estados Unidos, donde trabajó en la producción y asistencia de dirección de varias películas, especialmente 'Maya' de Bertha Salkin, 'Welcome to America' con el director León Ichazo, e incluso de 'El Super'. Así mismo fue asistente de edición de Norman Smith.

Graduada en actuación del New School of Social Research desempeñó un papel en 'El inmigrante latino' al lado del 'Gordo' Benjumea. Así mismo realizó la producción de esta película en los Estados Unidos.

La filmación de la nueva película se iniciará en junio y se estrenará en el mes de diciembre del presente año.



# Confirmado Festival de Cine en Cartagena

Por CARLOTA DE OLIER

CARTAGENA.— Señaladas en el calendario de 1982 las fechas de realización; apropiadas las partidas que demanda su desarrollo; repartidas las funciones en diversos comités de trabajo; estimada la participación de países de conformidad con las invitaciones extendidas y presupuestados los imprevistos que puedan surgir las entidades comprometidas en la organización del Festival Internacional de Cine dan por descontado el buen éxito del certamen número 22 que ha empezado a consumir la tercera década de su historia.

Las riendas de la organización las maneja, por disposiciones estatutarias, la Empresa Promotora de Turismo en su condición de entidad municipal responsable de los certámenes de fomento turístico, con la colaboración de Focine, la Corporación Nacional de Turismo, Cotelco, Anato y la Fundación para el Desarrollo de Cartagena, Fundecar. La financiación se sustenta en la disponibilidad de ocho millones de pesos aportados por las tres primeras entidades mencionadas, en proporción de 2 millones la Promotora, 5 millones Focine y un millón Corturismo, a todo lo cual se sumará al producido de la taquilla.

El XXII Festival Internacional de Cine, siguiendo la pauta de los anteriores, ofrece la muestra competitiva a escala de los países iberoamericanos; la muestra internacional conformada por los países de Europa

central, Rusia, los productores asiáticos, Estados Unidos, Inglaterra y otros; el concurso colombiano de corto y largometrajes y, probablemente, el concurso de cine publicitario. La calificación de cada una de las modalidades descritas estará a cargo del respectivo jurado. Y el resultado del criterio que se aplique se verá traducido en el otorgamiento de la "India Catalina" en lo que a la competencia se refiere, y placas y menciones para los participantes de la muestra internacional.

Los comités de trabajo que se reparten las ejecuciones tocan con los aspectos técnico, de relaciones públicas y transporte, teatros, finanzas y prensa. Indudablemente, el comité técnico debe asumir, si no la mayor responsabilidad, si la que más trasciende dado que le corresponde la selección del material filmico, la distribución de horarios de proyección, la coordinación de los encuentros productores-público y demás tópicos que complementan o deben complementar, los propósitos didácticos que no le son ajenos al certamen. Al frente de ese comité están la directora de Focine, Isadora de Norden y el crítico cartagenero Alberto Sierra.

Las relaciones públicas y el transporte estarán servidos por el presidente seccional de Cotelco, Jairo Berrio Villarreal, otro representante del sector turístico, Alberto Holguín, y Amparo Nougés de Salgado, funcionaria de la Promotora de Turismo. Las finanzas serán mane-

jadas directamente por el personal administrativo de la Promotora mientras el dedicado a la promoción turística atenderá lo referente a salas de exhibición.

Para mantener al tanto a los medios de comunicación y con el concurso de éstos a la opinión pública, ha sido conformado el comité de información y prensa que opera ya bajo la responsabilidad de Campo Elías Gutiérrez, quien estuvo al frente de la oficina respectiva en el último concurso de belleza. Gutiérrez estará asesorado en esta oportunidad por Diego Rojas, funcionario de Focine, y por un representante de los medios locales.

En lo que a sede respecta, los organizadores aspiran a realizar el festival en el auditorio del Centro Internacional de Convenciones, para lo cual han establecido los contactos iniciales. Pero los resultados de esta gestión sólo se conocerán después que se cumpla la reunión de gobernadores del BID, acontecimiento al que están dirigidos, por parte de las directivas del nuevo organismo cartagenero, todos los esfuerzos tendientes a terminar la edificación y poner a funcionar los sistemas requeridos para la plena operación de los servicios.

## *Dirección técnica*

El nuevo gerente de la Empresa Promotora de Turismo, capitán Jaime Borda Martelo, informa que ha sido tentativamente acordado el programa que deberá realizarse durante la celebración del certamen filmico y

que en lo sucesivo y durante las reuniones ordinarias que celebrarán los representantes de las entidades comprometidas, sólo será menester aplicar los ajustes que se vayan requiriendo. Serán, en todo caso, "decisiones conjuntas tomadas en el seno de la junta cuyo domicilio legal es Cartagena, porque en ningún momento podrá prevalecer el criterio individual de los miembros".

Por su parte, Alberto Sierra, cuyos vínculos con el festival datan de los primeros tiempos, conoce los puntos vulnerables y en ocasiones ha señalado los posibles correctivos. Por eso al asumir la dirección técnica, la ciudad confía en que no sólo haga acopio de esas experiencias sino que aporte todas las iniciativas que permitan una cierta revitalización del certamen.



# Filmarán en Barranquilla "Los elegidos" de López

Por **PATRICIA ESCOBAR**

GUIÓN DE LOPEZ

LA TRAYECTORIA

Serguei Soloviev, Director de Cine Soviético, cuya trayectoria artística según él es tan larga como "La Guerra y la Paz" de León Tolstói, estuvo dos días en Barranquilla en compañía de su asistente, Heriberto Fiorillo, para definir los sitios donde se hará la filmación de la película basada en el libro "Los Elegidos" del expresidente Alfonso López Michelsen.

El Director se decidió a llevar a la pantalla esta obra porque "todo el mundo está interesado en los acontecimientos que se han desarrollado y se siguen desarrollando en América Latina. Además, el libro del expresidente López Michelsen es muy interesante porque trata de plasmar a este territorio a través de los conceptos de un extranjero, o sea no es difícil para un ruso trabajar sobre el libro, porque los conceptos del protagonista pueden coincidir con los de cualquiera que llegue por primera vez a América Latina".

## EXITO EN RUSIA

Serguei Soloviev conoció el libro porque éste fue editado en la Unión Soviética dos veces. La primera en una revista especializada en literatura extranjera con un tiraje de 600 mil ejemplares y recientemente salió la segunda edición del libro en una edición de lujo con un tiraje de 150 mil ejemplares.

El intelectual soviético no conocía a Colombia, y además sabía que eran muy escasos los Jefes de Estado que escriben novela. Este hecho que por sí mismo atrae a cualquiera, sumado al éxito de venta de la obra hicieron que este hombre se decidiera a filmarlo. Como ya conocía a Heriberto, se puso en contacto con él para que le sirviera de asistente en la producción. Lo encargo de la escogencia de los sitios, hablaron con el autor y en mayo comenzará el rodaje.

Como siempre varía el lenguaje literario del cinematográfico y conocían de los experimentos en el Séptimo Arte de López Michelsen, Serguei y Heriberto hablaron con él para que colaborara en la elaboración del guión. Sólo bastaron tres conversaciones para que todo quedara listo.

La película es una coproducción colombo-soviética en la que participan los estudios Mos Films, los más grandes de la Unión Soviética y una entidad de ese país que da los presupuestos para las coproducciones. Por Colombia participan Dinavisión y Casa Blanca Producciones.

Los protagonistas son oriundos de los dos países, pero todavía no puede darse a conocer el elenco, aunque ya se tienen en mente los prin-

cipales. En el entendimiento del lenguaje, el Director asegura que no ha habido problemas porque el lenguaje del cine es universal y para que se entienda el mensaje sólo son necesarias unas cuantas insinuaciones. Para que los artistas colombianos entiendan la manera de trabajar de este director, en Bogotá, los posibles participantes han visto toda la obra cinematográfica de este genio de las cámaras. Esto ha facilitado el trabajo, porque el grupo soviético es siempre igual para todas las películas de Serguei.

Serguei Soloviev de treinta y siete años de edad es uno de los directores más destacados y exitosos no solamente en la Unión Soviética, sino también en Europa y los Esta-

dos Unidos. Estudió en la Escuela Superior de Cinematografía de Moscú. Es director y libretista de sus películas. Con "Los Elegidos" completará nueve películas realizadas, de las cuales seis han sido éxitos internacionales y ganadoras de premios en eventos internacionales.

Sus producciones más conocidas son "El Director del Correo", basada en una obra del escritor ruso del siglo XVIII, Alexander Pushkin, premiada en Berlín con el "Oso de Plata". Realizó luego, una trilogía compuesta por "Cien días después de la infancia", "Salvavidas" y "La Heredera" que trata de los problemas de los niños y la juventud y la responsabilidad de estas personas frente a la sociedad. También ha llevado a la pantalla "La Felicidad Familiar" de Chejov, "Egor Bulyhev y los demás" de Gorky.

La temática es profunda y siempre provocan muchas controversias, discusiones serias en la sociedad soviética. El plantea siempre en sus realizaciones los problemas del humanismo en una forma muy aguda y dramática. Todo esto se ve en el libro "Los Elegidos" y por eso también se ha decidido a llevarla al cine.

La filmación de la película comenzará en los primeros días de mayo y se espera terminar el rodaje ocho semanas después.



## *El cine de hoy* DKOZCJ-

El actor norteamericano Henry Fonda hubo de esperar casi cincuenta años para que se le otorgara el "Oscar", un premio que equivale al Nobel en cualquiera de sus aspectos. Por cuarta vez lo ganó también una veterana actriz, Katherine Hepburn, lo cual comprueba plenamente que en esto del cine también cuentan mucho la veteranía y la experiencia, eso que entre nosotros ha dado en llamarse, con cierta petulancia, "profesionalismo".

Es preciso volver sobre el hecho de que, indudablemente, el fenómeno más importante, en lo que a comunicación de masas se refiere, que haya producido el actual siglo, es el cine. Lo que dos industriales franceses, Augusto y Luis Lumiere, ofrecieron en el sótano de un café parisiense en 1895 a unos espectadores incrédulos, se ha convertido no solo en una industria próspera, sino también en un arte sui géneris, que también puede ser arma de combate político, vehículo de protesta social, medio de propaganda ideológica, expresión de un arte refinado y también desgraciadamente, como en el reverso de su medalla, una asqueante explosión pornográfica últimamente.

Es inútil volver sobre aquello de que el cine es lo que más directamente llega a las masas rompiendo toda suerte de barreras, inclusive las de los idiomas. Como la literatura, el cine también tiene sus clásicos, Chaplin, Clair, Eisenstein, y sus modernos, Bergmann, Rossellini, la "nouvelle vague" francesa, los grandes directores norteamericanos, para no citar sino un reducido grupo de un arte que en escala internacional mueve capitales, genera empleos, descubre artistas y le ofrece al mundo el espectáculo diario de multitudes en las salas de exhibición.

Felizmente para todos Bogotá entró de lleno en la etapa del cine del bueno, el mediocre o el malo. Ya se anuncian como estrenos inminentes "La laguna dorada" y "Reds", dos de los filmes de mayor actualidad mundial y ya se está exhibiendo "La amante del teniente francés", entre otras muchas películas que se ofrecen para regalo de los buenos cineístas, sin contar la admirable labor de divulgación que están realizando las diversas cinematecas locales y los clubes privados.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico El Espectador Ciudad Medellin  
Pág. 4A Fecha -1 ABR 1982  
Código DK 0201 Lugar E14

## Focine organiza cursos para cinematografistas

BOGOTA (CÓLPRENSA). La compañía de Fomento Cinematográfico, Focine, realizará entre el 23 de abril y el 2 de mayo dos talleres de capacitación para los cinematografistas colombianos.

Se comenzará con un curso intensivo para sonidistas. Con tal fin vendrá a Bogotá el mejicano Gregorio Valtierra, quien ha trabajado en largometrajes colombianos como en "Canaguaro" y "Sacrilégio".

Se efectuarán simultáneamente dos niveles de trabajo. Un primer para aquellas personas que acrediten una mínima experiencia en el campo. El segundo nivel se dirigirá a los profesionales con amplia trayectoria en sonido y que se encuentren interesados en actualizar sus conocimientos.

Los talleres se harán en las instalaciones del Centro de Producción Audiovisual en Bogotá, en la calle 17 número 7-35.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
**ARCHIVO DE PRENSA**

Periódico **EL PAIS** Ciudad Cali  
Pág. 9 Fecha - 5 ABR 1982  
Código DK201 Lugar DI

## **Instalan IV Encuentro de Cine Infantil**

El IV Encuentro de Arte y Cine Infantil será instalado en esta capital el próximo domingo con participación de los distintos colegios caleños, dentro de un programa previsto en el parque Panamericano.

El Encuentro de Arte se iniciará a las diez y media de la mañana del domingo y el Encuentro de Cine tendrá como sede el teatro San Fernando, desde el lunes 26 al 30, también con sesiones a las diez y treinta de la mañana.

### *Feria Artesanal*

En el curso del certamen se realizará la Feria Artesanal, con participación de representantes de todos los colegios de la capital del Valle, eventon en el que cada colegio organizará sus stands para vender los productos de sus alumnos.

### *Pintura*

Igualmente, se adelantará un festival de pintura, que se podrán vincular todos los niños a través de inscripciones que serán recibidas en la calle 5a No. 38-14 o en el teléfono 582476.

Aclararon los organizadores que no se trata de un concurso, no hay límite de edad de los participantes, el material de trabajo estará a cargo de los niños y el valor de la inscripción será de veinte pesos.

### *Películas*

Entre las películas incluidas en el programa de cine infantil, se encuentran Las Aventuras de Tom Sawyer (Primaria), para el lunes 26 de abril; Abismo Negro, (Primaria-Bachillerato) para el martes; Mi Amigo el Dragón, (Pre-escolar y primaria) el miércoles; Arbolito que Canta, (Pre-escolar y Primaria) el lunes 29 de abril; dibujos animados, viernes, un especial para alumnos de pre-escolar.



**Asegura Isadora Norden**

## **El cine colombiano no es mal negocio**

**Por Fernando Salazar Palacio**  
(Colprensa)

Defender al cine nacional requiere de un gran "valor civil". Y más cuando sobre él recaen duras y enconadas críticas todos los días.

Isadora de Norden, la directora de la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine, se ha atrevido a defenderlo. Esta no es una tarea ni fácil ni llamativa. Es incómoda.

Isadora afirma que el país está en condiciones de hacer buenas producciones cinematográficas, a pesar de que muchos se quejen de la mala calidad. Agrega que la mayoría de las cintas colombianas no son rentables para sus productores. Cree que uno de sus principales problemas de nuestras películas es su comercialización en el extranjero.

Dice que las restricciones económicas limitan la calidad de las películas y a la vez definen al talento nacional.

Advierte que Focine de ahora en adelante, después de dos años de fundada, exigirá más calidad para otorgar préstamos. Los préstamos que hace, muchas veces llegan al 70 por ciento del costo total de una película. Entre 1980 y 1981 la empresa prestó más de 140 millones de pesos para la realización de 22 largos metrajes. Esa misma cifra la destinará para créditos sólo en 1982.

**Las películas colombianas:  
¿un mal negocio?**

Isadora considera que el cine es "obviamente una cuestión

muy comercial. Por ejemplo, los distribuidores de películas piensan que el cine latinoamericano no tiene éxito entre el público. Creen que es más fácil vender la película que se hizo en Estados Unidos y que ya probó su éxito comercial. Ellos ven sobre un mercado seguro y no se arriesgan".

Y agrega: "Para los países del Tercer Mundo en general es muy difícil distribuir su cine. Hay una gran afición de los públicos hacia el cine norteamericano. Otros cines, como el europeo, descontrolan al público colombiano. Las pocas veces que se ve cine latinoamericano aquí es a nivel de cineclubes o Cíneateca".

Reconoce además que las películas colombianas en su gran mayoría no recuperan su inversión en nuestro país y, que por lo tanto, "tenemos que tratar de abrir mercados internacionales".

"Hacer una película en Colombia no es un mal negocio, pero sí es una empresa económica difícil. Hay películas que han recuperado su inversión, pero creo que son la excepción", agrega mientras juguetea nerviosamente con un lápiz sobre su escritorio.

Dice también que el cine nacional tiene que buscar una calidad técnica que le permita competir internacionalmente, "pero hay que apelar a temas profundamente nacionales, que digan algo en el extranjero".

**Aquí el cine nacional sí se ve**

—¿No cree que esa apatía de

la gente hacia el cine colombiano se debe a la mala calidad, a los temas?

—"Técnicamente estamos en la posibilidad de hacer películas buenas. Aquí el cine colombiano sí se ve".

Y dice que "puede haber buena calidad", a pesar de que este importante atributo se le haya cuestionado al cine colombiano.

Sin embargo, insiste en que las restricciones económicas afectan a las producciones nacionales y "ésto se nota después en la pantalla, aunque es muy relativo, pues se pueden hacer buenas películas a bajos costos".

Isadora defiende al talento nacional, "pero no cro que algunas comedias que se pueden hacer en cualquier otro país sea lo que más nos conviene.

**No hay guionistas**

La directora de Focine prosigue con su defensa y en un tono algo dramático dice que en el país no hay guionistas para cine. "Este trabajo prácticamente no existe aquí. Se puede tener un argumento, pero muy difícilmente se encuentra a quien lo adapte cinematográficamente".

Al hablar del problema de las malas películas, dice que "afortunadamente" son pocos los casos en que la gente ni tiene la sensatez al estudiar sus proyectos, ni criterio, para saber que muchos no son interesantes.

"No se trata de que Focine les dé crédito a las películas malas o buenas. De las maneras el problema lo van a tener des-

pués los productores cuando la gente no vaya a los teatros a verlas". afirma.

Y enfatiza que en adelante se va a exigir "muchísima más calidad" en los proyectos.

En seguida sostiene que el cine colombiano sí ha progresado, pues "hacer 14 largo metrajes, como en 1981, es una muestra de que se está haciendo algo real".

Isadora de Norden destaca la realización de varios talleres patrocinados por Focine. Entre ellos sobresale el de dirección de fotografía, efectuado en Medellín en enero pasado. En presente mes se hará un seminario de fotografía y otro de escenografía. También se hará un taller de dirección de actores en Cali.

Además, Focine tiene un acuerdo con el Icetex para preparar personal especializado en cine en el exterior.

Sin duda el Festival de Cine de Cartagena, que este año llega a su edición número 22, es el certamen más importante en que participa activamente Focine. La empresa aportará 10 de los 15 millones que costará la muestra y tendrá a su cargo la dirección técnica de la misma.

El festival de la Ciudad Heroica es el único que se celebra en América Latina, con excepción del de La Habana, y por eso es tan importante.

Durante el certamen, que se realizará entre el 21 y el 27 de junio, se hará además un concurso de cine colombiano y una reunión de cineclubes.



## El Código Penal

# Vía libre al cine porno

Por ISMAEL ENRIQUE ARENAS  
 Redactor de EL TIEMPO

El cine pornográfico, por crudo que sea, halló vía libre de exhibición pública desde hace 15 meses cuando entró a regir el nuevo Código Penal. Anteriormente y durante más de 40 años la proyección de películas obscenas se

consideraba como delito contra la moral pública.

Ante esta nueva realidad el comité de clasificación de películas se ha visto en incapacidad legal para prohibir la presentación de filmes de tal naturaleza y su acción se limita a indicarla para mayores de 18 años. Por lo

anterior los distribuidores de cine han solicitado que, al menos en Bogotá, se destinen varias de las salas actuales para que en ellas se concentre la proyección de tales filmes y las autoridades puedan ejercer más fácil control para evitar la asistencia de menores. (Página 2-A)

(Viene de la página 1a.)

### La transición

Bajo el imperio del Código Penal anterior al que nos rige desde el 29 de enero de 1981, la pornografía estaba tipificada como conducta punible en el artículo 248, que decía: "El que elabore, fabrique o importe para la venta o reproduzca escritos, dibujos, imágenes u objetos obscenos, haciéndolos circular o distribuir, o presentándolos en exposiciones o espectáculos, incurrirá en arresto de dos meses a dos años y multa de cincuenta mil pesos". Solo exceptuaba de este delito contra la moral pública cuando el material en referencia se destinaba a fines exclusivamente científicos, educativos o artísticos.

El Código Nacional de Policía, en sus artículos 155 y 156, en el aparte consagrado a cine y al estructurar el comité de clasificación de películas, dispuso que la catalogación de los filmes se haría para toda persona, para mayores de 18 años y prohibidas. En cuanto a la prohibición, dispone que "solo podrán ser prohibidas las películas que entrañen infracción penal, induzcan a ella o hagan la apología del delito".

Con fundamento en las anteriores disposiciones, el comité de clasificación vetaba la proyección de todas aquellas películas obscenas por cuanto la pornografía constituía un delito penalizado con arresto.

### Nueva ley penal

Durante nueve años varias comisiones estudiaron y redactaron el nuevo Código Penal que entró en vigencia el 29 de enero de 1981. En materia de delitos contra la moral correspondió hacer las evaluaciones jurídicas al doctor Lisandro Martínez Zúñiga, quien propuso acoger las normas anteriores y las incluyó en un capítulo denominado "de la pornografía", que iba a continuación del correspondiente a "delitos contra la libertad sexual".

Las comisiones aceptaron lo propuesto por Martínez Zúñiga y así quedaron en el anteproyecto, con los números de los artículos 326 y 327. Pero intervino la comisión final y esta, sin motivación de ninguna naturaleza, eliminó las disposiciones mencionadas y en consecuencia se abrió, con ilimitada amplitud, la puerta para el cine pornográfico, el desnudo, las revistas y gráficas audaces y en general todo espectáculo obsceno.

En los términos anteriores la moral pública, que estaba protegida por el viejo Código Penal desde hacía casi medio siglo, desapareció en forma casi absoluta.



Dice Carlos Alvarez:

# "El cine es una mentira"

El cineasta santandereano analiza las facetas de la industria cinematográfica

Por Francisco Celis Albán

Aunque Carlos Alvarez se inició en el cine haciendo crítica en Vanguardia Liberal en los años 60 y 61, hoy día no lee comentarios "talvez porque me parece poco interesante, los críticos actuales tienen una escasa armazón teórica, además, no tengo tiempo y me aporta poco".

Luego de dar clases en el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos, de México, (en 1975), Alvarez hizo "Streep-tease", documental referido al mundo iconográfico de la navidad en Ciudad de México, posteriormente trabajó en Berlín Occidental con una beca del servicio de intercambio universitario, e inició una investigación sobre el cine Latinoamericano, aún inconclusa. En Colombia hizo 2 documentales para el canal IKON, de televisión holandesa: "Introducción a Camilo", y "Desencuentros", sobre los conflictos de la iglesia en este continente. Después hizo 10 documentales didácticos sobre los Juegos Centroamericanos de Medellín para Coldeportes, además del "Prólogo a la Oda a Bolívar", para ilustrar una obra musical de Blas Emilio Atehortúa sobre el Sesquicentenario de la muerte de Bolívar. Hace poco, terminó un trabajo conjunto para un documental en 35 milímetros: "El diseño en la Escultura Agustiana".

Sus películas "Los hijos del Subdesarrollo" y "¿Qué es la democracia?", han sido las películas más conocidas y difundidas en sectores estudiantiles, sindicales y populares del cine colombiano, lo que abona a este santandereano el mérito de haber contribuido a la educación cinematográfica

y política de estos estamentos.

## No era cine para hacer dinero

—¿Cómo surgió aquel cine suyo de los años 70?

—Ese cine surgió porque el cine que se hacía, y aún se hace en Colombia no aborda temáticas que no sean publicitaria, entonces nació de la necesidad de introducir una visión crítica del cine colombiano, de búsqueda de otros temas y de otro tipo de aproximación.

—Se dijo que ese cine llevaba a la quiebra, por la marginalidad de la distribución...

—En los 70's creamos mecanismos de distribución para esas películas, de 16 mm. que no cabían dentro de la exhibición comercial, no solo por el formato sino por el tratamiento que se daba a los temas. Es decir, que si no tuvimos los canales tradicionales, si contamos con canales de difusión no comerciales, como en otras partes del mundo. Fuera del país tuvieron mucha acogida en canales de televisión, y no es cierto que condujeran a la quiebra. Otra cosa distinta es que no estaban hechos para llenarse de dinero.

## Las haría mejor

—¿Aún está de acuerdo con lo que planteó hace 10 años en aquellas películas?

—En lo fundamental, sí. Si los volviera a hacer, los haría mejor, cinematográficamente, pero el análisis que las películas hacen continúa vigente en los 14 años que han transcurrido, desde el que hice en la Universidad Nacional, y parece que igual en adelante. Esa vigencia se comprueba en la medida en que siguen exhibiéndose. Las condi-

ciones no han variado, sino que se agudizaron por el crecimiento de la población. Si decíamos que en Colombia mueren 90 mil niños al año, son cifras publicadas por el ICBF, eso no lo inventé, y esa situación nunca la han corregido.

—En el cine suyo, usted llegó a plantear soluciones, ¿cree que el director puede permitirse mostrar al espectador la solución de su problema?

—"Permitirse" se puede, porque se hace todo tipo de cine reaccionario que diluye y distrae en forma equivocada la conciencia crítica del espectador. Normalmente la película no tiene un tipo de propuesta tan explícita, pero esas contribuían a una polémica general, y si generan discusión, es un síntoma interesante. Dentro de los atributos de realizar, se incluye todo, hasta un cine inocuo, la visión del director puede ser equivocada y no es lo que deba aceptarse, porque el cine es un medio y todos los medios son mentirosos. Uno que lo hace, sabe la capacidad de mentir que tiene el cine todo, desde el comercial de cigarrillos hasta un documental didáctico o un largometraje argumental como "La Amante del Teniente Francés", que trata de mostrar esos niveles de mentira. En el documental puede intentarse ser más convincente que otros, pero siempre hay manipulación. El cine es una mentira de principio a fin, el problema es cómo hacerla convincente, como decía Picasso, "mi arte es hacer las mentiras verosímiles".

## Un asunto de comerciantes

—¿A qué debería ir la gente a cine?

—El cine nace como espectáculo, y evoluciona como lenguaje, como medio

artístico de expresión, pero en lo fundamental sigue siendo un 'divertimiento'. Algunos realizadores que unen las dos cosas, son los que superan ese simple pasar el rato. Pero, insinúese lo que se quiera, la gente seguirá yendo a divertirse y es muy difícil pedir lo contrario, por la gran cantidad de películas que se exhiben que no dan para más. La única película que se proyectó en Bucaramanga que podía producir una reflexión sería "La Amante...", porque tiene valores artísticos que dan para algo más, pero cintas como "Emanuel y Johanna" no dan posibilidad. Es decir, que si la gente no tiene oportunidad de ver otro tipo de cine que éste, no se le puede pedir más educación, y su ignorancia se deriva de los intereses comerciales de los exhibidores de cine.

—Pero los exhibidores argumentan que no proyectan buen cine porque la gente no va...

—La disculpa que ellos dan es que el público no quiere sino el otro tipo de cine. El cine forma parte del terreno de la incultura de un pueblo y se hace hoy fundamentalmente el mundo —y esto es lógico— no por artistas sino por comerciantes que buscan la máxima rentabilidad de sus inversiones, para lo cual utilizan los recursos más banales y más fáciles para llegarle al mal gusto del espectador. Así, si a un tipo de cine de determinada calidad, cuando llegue otro no le va a interesar, lo va a rechazar. El comercio cinematográfico es el que ha impuesto ese gusto.

—¿Cómo encuentra el cine nacional?

—"Canaguaro" es lo único interesante, lo demás es lamentable, incluido Benjumea.



# LUIS BUÑUEL:

## Un cineasta que va con el siglo

*Su producción  
cinematográfica es una  
crítica mordaz al estamento  
burgués. Lo ataca, entre otras  
cosas, por su frivolidad para  
mirar al hombre sólo hasta  
donde llegan sus posesiones  
materiales.*

“Los cineastas habremos cumplido nuestra tarea cuando, a través de una pintura fiel de las relaciones sociales, destruyamos la representación convencional de tales relaciones y quebrantemos el optimismo del mundo burgués, obligando al espectador a dudar de la perennidad del orden existente aunque no pongamos directamente una solución ni tomemos partido en forma manifiesta” (1).

**Adriana Giraldo**

a anterior declaración del director español Luis Buñuel, nos permite comprender la línea que ha caracterizado su trabajo durante más de 50 años de trayectoria artística. Este hombre

que fue proclamado Maestro del Cine en 1961, es todavía, a pesar de sus 82 años, uno de los más jóvenes creadores del séptimo arte.

Toda su obra es un canto a la libertad, una búsqueda constante y un llamado al individuo para que viva al margen de toda normatividad. Para entender el cine de este director es importante tener en cuenta su naturaleza de español y las condiciones que rodearon su infancia y juventud. En todo hombre los primeros años tienen una influencia decisiva y Luis Buñuel es uno de los casos más evidentes.

Nacido en 1900, en el seno de una familia de la alta burguesía española, Buñuel fue educado bajo las más estrictas normas religiosas de principios de siglo. Su padre fue un terrateniente de Aragón y su madre perteneció a una rica y conocida familia del

lugar. Contra esta burguesía el realizador se rebelaría más tarde.

Buñuel, como los hijos de buenas familias de provincia, estudió en el colegio de “El Salvador”, institución dirigida por los jesuitas. Se le impartió allí una formación represiva y severa con abundancia de creencias pero sin suficiente enraizamiento interior, esto le provocó una crisis de fe que lo llevó a abandonar el colegio antes de terminar sus estudios. De estos años, él mismo confiesa que le ha quedado una marca imborrable.

La estricta educación burguesa, caracterizada por la tradición religiosa y las rígidas costumbres sociales, impidieron al futuro director expresar libremente su explosivo mundo interior. Por lo tanto, decidió alejarse de ese ambiente y viajó a Madrid a

estudiar su carrera universitaria.

En 1917, Buñuel se instaló en la Residencia de Estudiantes donde entabló amistad con un grupo de jóvenes artistas que lo ayudaron a encontrar su camino. En aquel centro de cultura se relacionó especialmente con Federico García Lorca, quien lo interesó por el teatro, la puesta en escena y la dirección de actores. También se relacionó con Salvador Dalí. El pintor lo vinculó más tarde al movimiento surrealista en pleno auge en la década del 20. Por esta época el director empezó a escribir críticas de películas y dirigió el primer cine-club universitario de España.

En 1924, Luis Buñuel se radicó en París, por aquel entonces, el centro intelectual y artístico de toda Europa. Ingresó a la Academia de Cine dirigida por Jean Epstein, de quien aprendió la técnica cinematográfica. Casi al mismo tiempo de su llegada a la capital francesa se iniciaba un movimiento emprendido por poetas y pintores, que pasó a la historia con el nombre de surrealismo. Para un joven como Buñuel, con una vitalidad reprimida y todavía con el trauma producido por la crisis religiosa, esta corriente intelectual fue una salida irresistible.

"... Pasé a formar parte del grupo surrealista de París. Su intransigencia moral y artística, su nueva política social, cuadraban perfectamente con mi temperamento. Como yo era la única persona de cine en el grupo decidí llevar la estética del surrealismo a la pantalla". (2).

## SU EXPERIENCIA CINEMATOGRAFICA

Efectivamente, en 1929, Luis Buñuel realizó en colaboración con Dalí su primera película: "Un perro andaluz". El guión fue elaborado con el método de la escritura automática y era producto de los sueños que él y Dalí se contaban cada mañana. El filme tuvo un éxito sin precedentes y fue calificado como típicamente surrealista.

Entusiasmado por este triunfo decidió rodar "La edad de oro", cinta que desató muchas polémicas, por lo cual tuvo que ser presentada en sociedades y clubes privados, ya que hubo represalias por parte de la policía de París.

A partir de ese momento el director español inició una serie de viajes entre España, Francia y Estados Unidos, hasta que el final de la guerra civil española lo sorprendió en Norteamérica donde se quedó como exiliado político. Hasta 1942 trabajó en el Museo de Arte Moderno de New York, en el montaje de películas de propaganda.

Cuatro años más tarde es invitado a Méjico por la empresaria y productora francesa Denice-Tual para realizar la versión cinematográfica de "La casa de Bernarda Alba", obra del dramaturgo Federico García Lorca. El viaje lo puso en contacto con los realizadores y productores de este país. Buñuel se radicó en Méjico y adoptó su nacionalidad. En esta nación se reencontró consigo mismo, con el idioma, la raza y el paisaje de su tierra natal.

Tras realizar una serie de películas de baja calidad y de carácter netamente comercial, rodó en 1951 "Los Olvidados", un documental sobre la vida de los niños abandonados de Méjico. La cinta lo sacó del olvido para abrirle las puertas de una carrera triunfal.

En la década del 50 la vida de Luis Buñuel estuvo ocupada, casi totalmente, por su producción artística. En ese tiempo dirigió películas tan valiosas como "Robinson Crusoe", "Ensayo de Crimen", "Nazarín" y "Los Ambiciosos". Es un hombre que no asiste a fiestas en los círculos sociales, se dedica a descansar en casa en compañía de su familia, a leer un poco y va al cine tres o cuatro veces al año.

## LA MADUREZ ARTISTICA

Los años 60 significaron para el director español la estabilidad humana y económica y la madurez artística. Como dijo Manuel Alcalá, uno de sus biógrafos, no es sólo la plenitud que traen consigo los años. Es, además, el asentamiento espiritual y humano, el desahogo económico y el encontrarse de nuevo en círculo de amigos que le aprecia.

Desde 1.960 hasta hoy, Buñuel ha dirigido once películas en las que demuestra que su espíritu rebelde e inconformista frente a

las instituciones que alienan al hombre, no se ha dulcificado. "Viridiana", "El Angel Exterminador", "Bella de Día", "El Discreto Encanto de la Burguesía" y "Ese Oscuro Objeto del Deseo", son todas cintas de una fuerte violencia temática y visual.

Su producción cinematográfica es una crítica mordaz al estamento burgués. Lo ataca, entre otras cosas, por su frivolidad para mirar al hombre sólo hasta donde llegan sus posesiones materiales. Para el director, esta clase vive de apariencias, su orden es frágil y el interés de su vida se centra en cosas superficiales. La moral burguesa, dice, "ha impedido al individuo expresarse libremente", de ahí que también proclame la implantación del amor loco: ese sentimiento que permite a los amantes estar juntos sin necesidad de reprimir sus pasiones.

Si la rebeldía frente a los llamados pilares de la sociedad y la temática erótica son fundamentales en la obra de Buñuel, no menos transcendental es el tratamiento que le da a los valores religiosos, convirtiéndose este punto en el centro de interés de los críticos de su producción cinematográfica.

Para Luis Buñuel, el hombre no puede contar más que consigo mismo y debe buscar su realización en este mundo al margen de cualquier ayuda de orden celestial. Afirma que la caridad cristiana es inoperante y hasta nociva. También enjuicia la relatividad de los valores eclesiásticos.

La crítica siempre ha estado dividida frente a la obra de este director, a pesar de los numerosos galardones recibidos los cuales van desde La Palma de Oro en Canes, El León de San Marcos en Venecia, el premio André Bazin en Acapulco, hasta el Oscar de la Academia en Hollywood. Para algunos Buñuel no brilla por su lucidez mental y es un viejo que debería estar en manos de los siquiátras. Sin embargo, la prensa especializada le dio el título de Maestro del Cine, por la firmeza ideológica de su producción cinematográfica y por la universalidad de su temática.

## UN MAESTRO DEL CINE

Calificar la obra de Buñuel como universal es tener un conocimiento muy profundo de ésta, ya que sus películas plantean los conflictos propios del hombre contemporáneo, que bien puede ser un español, un francés, un mejicano o un latinoamericano.

Su canto a la libertad, su ataque a los estamentos sociales que manipulan al individuo y su desconfianza frente a los valores religiosos, son producto de una realidad que él vivió y que comparte con muchos hombres en muchas latitudes. Sus preocupaciones son inherentes a todo el género humano y desde 1929, año en que realizó su primera película, éstas se han mantenido vigentes.

Luis Buñuel es de los pocos realizadores que ha sabido mantener, por más de 50 años de trabajo artístico, una personalidad indiscutible, la profundidad de su pensamiento y el interés del público por sus películas. Toda su producción cinematográfica desde "Un Perro Andaluz" hasta "Ese Oscuro Objeto del Deseo", conserva el dinamismo de un hombre que emana juventud por encima de sus 82 años.

Este director español continúa hoy su implacable labor de desorientar y desesperar a los que lo detestan y de no defraudar a los que lo aprecian. Quizás esa es su intención en la que parece ser su última obra: El libro autobiográfico "Mi Último Suspiro". Reafirmando su título de Maestro del Desconcierto, Buñuel nos invita a leer sus confidencias.

"Me gustaría levantarme de entre los muertos cada diez años, llegar a un kiosko y comprar unos cuantos periódicos. Con los

diarios bajo el brazo regresaría al cementerio y leería los desastres del mundo, antes de volver a dormirme satisfecho, protegido por la tumba".

### NOTAS

1. Alcalá, Manuel. **Buñuel, Cine e Ideología**. Madrid, Ed. Cuadernos para el Diálogo S. A. 1973. p. 111.
2. *Ididem*. p. 116.

### BIBLIOGRAFIA

- Alcalá, Manuel. **Buñuel. Cine e Ideología**. Madrid, Ed. Cuadernos para el Diálogo S. A., 1973 196 ps.
- Buache, Freddy. **Luis Buñuel**. Traducido por Juan Giner. Madrid, Ed. Labor S. A., 1979. 269 ps. Medellín, Abril de 1982



# Nueva etapa de "El Subterráneo"

Y surgió la idea de crear otra sala más de teatro en el año de 1975. Un deambular por las calles de Medellín en busca de un local apropiado. Como era de esperarse resultó ser un lugar parroquial, en El Poblado.

Para la consecución de equipos, hubo que viajar a la capital. Con un presupuesto bastante reducido se adquirió un "simples de maleta", bastante trajinado, pues era de esos que llegaron en los años 30 o 40 al país y se utilizaba para proyectar películas en los pueblos cada fin de semana. El aparato se llevaba a lomo de mula, mientras otra bestia cargaba el dinamo.

Con dos proyectores de este tipo la Cinemateca El Subterráneo comenzó su programación de películas el 6 de junio del 75. De 350 butacas sólo diez fueron ocupadas, lo equivalente a 20 pesos de taquilla.

Cuatro días de labor bastaron para que el amplificador hiciera bummm.

El estallido se produjo en medio del rodaje de "La tierra vista desde la Luna", de Pierre Paolo Passolini. Seis personas que "disfrutaban" de la cinta tuvieron que escuchar las disculpas del aterrorizado dueño de la Cinemateca: Pero el público fue receptivo y supo entender que las cosas al principio no siempre salen bien.

Así comenzaron Francisco Espinal y Jorge Farberoff. Y a su lado el operador Jorge Ramos, el hombre que vela porque todo el equipo funcione y responda durante la presentación del filme. Como quien dice es la persona clave que trata de evitar a toda costa que ocurran los molestos cortes.

Para 1978, el público dejó de asistir a El Subterráneo porque el sonido era bastante deficiente y las películas no se veían completamente ya que en una ocasión hasta se presentaron 35 interrupciones durante la proyección.

De otro lado, los asistentes sabían que esta sala ofrecía la posibilidad de recuperar la suma gastada en la taquilla cuando el usuario la solicitaba por no quedar satisfecho con la presentación.

Por medio del Incomex y con carta de crédito bancario se importaron nuevos equipos, hace cuatro años.

Pero surgió otro problema. Las películas que anteriormente se conseguían a bajos precios con Cine Colombia aumentaron de costo. Los equipos significaban una bonanza y la

pasada administración a cargo de Mario Uribe consideró que estas se debían pagar como películas de estreno aunque en realidad no lo fueran.

Afortunadamente, con el cambio en la "burocracia" de Cine Colombia, llegó la carta salvadora: José María de Guzmán. El escribió a las distribuidoras explicando que la cinemateca era una ayuda para el cine comercial porque estos presentaban sus películas dirigidas a otro tipo de público y no significaban competencia económica. Además, primaba el sentido didáctico en los segundos.

Sin embargo, un cierre inminente de las instalaciones parecía cercano. Los impuestos que se pagaban por cada tiquete, más el 40 por ciento, sumaban el 72 por ciento de los gastos, y sólo quedaba un 28 por ciento. Con este restante se cancelaba un arrendamiento, los salarios de cuatro empleados y se pretendía comprar películas para un incipiente archivo.

Lo cierto es que el señor de Guzmán logró un alivio económico al contactar los distribuidores. Mas, queda aún un refinanciamiento de la primera carta bancaria por la suma de veinte mil dólares, dinero que deberá ser cancelado el próximo noviembre... "y aún hay tiempo", afirma Francisco Espinal. Este se augura a sí mismo un buen futuro, pues, el martes pasado se trasladó a las instalaciones del antiguo teatro de Suramericana. Por su ubicación, este sitio ofrece mayores facilidades al usuario. Entre tanto, la antigua sede será demolida para levantar allí un edificio.

## NUEVA ETAPA

Medellín, ciudad bizarra donde la cultura y el cine tienen que ser subvencionados... y, por supuesto, las actividades de la Cinemateca también. Sin embargo esta etapa que inicia El Subterráneo significa progreso. En cuanto a la programación, no existe ningún tipo de compromisos políticos. Espinal afirma "quizás nuestro éxito se deba a que para

seleccionar nuestra programación no nos fijamos en tendencias de color político. Nuestra proyección es muy sobria, no hay comerciales. Las luces se apagan cumpliendo el horario que hemos establecido para nuestras funciones: 4, 6:30 y 9:30, tarde y noche. No establecemos competencia para el cine comercial. Por esta razón los distribuidores nos permiten entrar

a sus bodegas y seleccionar las cintas que no se presentarían de otra manera por no ser taquilleras.

Tienen en cuenta alguna posibilidad que el filme les ofrezca: guión, actores, fotografías, vestuario, iluminación o manejo de cámaras... Además, las embajadas de los distintos países prestan su colaboración enviando cintas que llegan desde el exterior. Los institutos como la Alianza Colombo Francesa o el Goethe, a menudo se unen con la programación de la Cinemateca en ciclos de directores foráneos. Así fue como en 1980 pudimos presenciar a Peter Lillenthal, en persona, hablando sobre su experiencia cinematográfica.

En esta nueva etapa de El Subterráneo ha establecido un contacto especial con las cinematecas Distrital en la capital— y con La Tertulia —en Cali— para conformar lo que se podría denominar un triángulo productivo. Cada establecimiento se intercambiará las películas que presente, "con lo cual saldriamos beneficiados ya que el material entra por Bogotá".

En los planes más cercanos que se tienen para con la programación está el de introducir cada proyección con una intervención didáctica de diez minutos, sobre cualquier tópico del cine. Para ello se rotaría un personal capacitado que quiera colaborar con la culturización de los espectadores. Incluso, un poco más lejano, está el proyecto de traer expositores desde otras ciudades conjuntamente con instituciones como la Cámara de Comercio, la Biblioteca Pública Piloto, Suramericana y el Museo de Arte Moderno —y otras que se vincularán— para que en cada una de ellas se presente el mismo conferencista. Esto equivaldría a un beneficio de interés para todos.

De otro lado, el público infantil ha sido tenido en cuenta. Suramericana propuso, para los fines de semana, un tipo de programación que para hoy en día suele ser escasa: películas para los menores. Estas también llevarían su correspondiente introducción didáctica.

#### **ORGANO DE DIFUSION**

La Cinemateca El Subterráneo ha tenido desde sus comienzos un órgano de difusión. En este aparecen una serie de informaciones que orientan al lector y lo encaminan en las posibilidades que ofrece el séptimo arte. Los primeros escritos aparecieron como tímidos mimeógrafos que pretendían tan sólo presentar la programación mensual. Luego, se gestó como una pequeña revista ilustrada por Elkin Obregón, con comentarios de Luis Alberto Alvarez y material extractado de revistas extranjeras y libros. Por la falta de fondos esta no pudo subsistir y se regresó entonces al

folleto. Hoy el boletín da a conocer la programación mensual, los directores, actores y guionistas que aparecen en cada rodaje. Se comenta un poco la trama de la película y el público siempre tiene la última palabra. Se intenta despertar la inquietud del posible asistente.

Sin embargo, hay buenas intenciones para convertirlo en una revista más especializada. La Cinemateca cuenta con una biblioteca de cine con cerca de 300 volúmenes— y a la

cual llegan constantemente suscripciones de seis revistas, nacionales e internacionales.

... Y para hoy, la producción francesa de Henri Verneuil Verneuil "Icaro". Un film de suspenso policiaco, con un buen tratamiento del guión y la dirección, hasta llegar al final inesperado, como sucede en este género, que siempre demuestra la impotencia de las investigaciones aisladas, para tratar de desenmascarar las organizaciones de represión".



**Advierte Focine a los cineastas**

# “Pueden atacar lo que quieran, pero no esperen apoyo oficial”

“Los productores no han corrompido a los distribuidores, al contrario”

“Fomentar el super 8 sería como promocionar a los que cantan bajo la ducha”

**La Compañía modifica**

**algunas de sus políticas paternalistas**

Por Edda Pilar Duque Isaza

En una charla bastante amena y coloquial, realizada el lunes pasado en la Cámara de Comercio de Medellín dentro del ciclo de cine nacional, y en un ambiente casi ideal para decir muchas verdades, la directora de la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine, Isadora de Norden, Diego Rojas y Alberto Navarro, del Departamento de Promoción de la misma institución, revelaron interesantes planteamientos que ha venido formulándose el sector oficial acerca de la industria cinematográfica nacional y, al mismo tiempo, comunicaron modificaciones a algunas de las políticas de la Compañía que, luego de dos años, han considerado equivocadas y demasiado permisivas.

En diálogo con los asistentes, entre ellos, Luis Alberto Alvarez, Orlando Mora, y Luis Fernando Calderón, Focine clarificó algunos aspectos concernientes al fomento cinematográfico nacional, como las dualidades industria-arte y director-productor, el respaldo oficial al cine en superocho, las condiciones que impone la institución para otorgar préstamos para la realización de largometraje y su espíritu paternalista hacia el sector de la producción.

## NUEVAS POLITICAS

Isadora de Norden informó que desde hace dos meses, la Junta Directiva de Focine viene realizando reuniones extraordinarias en las

cuales se ha replanteado algunas de las políticas y las ha modificado tratando de estructurar lo mejor posible a la Compañía. Estos cambios no son gratuitos, tienen como base la experiencia de más de dos años que Focine lleva frente al cine nacional. Algunas de las políticas que han sido replanteadas son las referentes al pago de los intereses y a la fijación de un plazo para la realización de un largometraje.

“Anteriormente, a partir del primer desembolso del préstamo que Focine otorgaba a un productor, este inmediatamente comenzaba a pagar intereses. Nos dimos cuenta de que esto era algo equivocado, pues si no había terminado la película, de dónde iba a sacar dinero para pagar intereses. Ahora concedemos quince meses de periodo muerto para dar un tiempo preciso a la producción de la película y a la posibilidad de comenzar a exhibirla. Antes no teníamos mucha claridad sobre cuándo podríamos hacer el segundo y tercer desembolsos, pero ya la persona que solicite el préstamo se le da un plazo de dos meses para la pre-producción que, al finalizar, recibe el segundo desembolso para comenzar el rodaje. Al cabo de diez semanas de filmación, se efectúa el tercer desembolso para la post-producción. De tal manera que la película debe terminarse en diez meses”.

## INDUSTRIA Y ARTE

Luis Alberto Alvarez reclamó la falta de definición de Focine entre lo que es fomento a una industria o a un arte cinematográfico, pues para la primera lo importante no es tanto la calidad como la rentabilidad, mientras se supone que el segundo no es rentable en ningún país y es apoyado por una serie de organismos por reconocimiento a su importancia dentro de una sociedad.

Pero para Diego Rojas, el cine norteamericano ha demostrado desde sus comienzos esa dualidad entre cine comercial y de calidad, pero, en la práctica, eso se ha roto. “Hay ‘directores malditos’, hay grandes películas que han sido fracasos comerciales, pero por lo general ha habido buenos filmes que han sido bien aceptados por el público. Creo que Focine ha tratado de ser lo menos burocrática posible para decidir sobre una línea de comportamiento los proyectos o las oportunidades de la industria que el mismo gremio presenta para financiar”.

“Creo que con este punto de discusión de industria y arte nos estamos adelantando mucho, de eso tal vez hablaremos en un futuro —afirma Alberto Navarro— ahora lo que importa es hacer cine lo mejor posible y no sabría decir qué película colombiana podría ser calificada abiertamente de comercial o artística”.

**¿CENSURA?**

"Supongamos —plantea Alvarez— que "Holocausto Canibal" fuera una producción totalmente colombiana, ¿qué actitud tendría Focine frente a esa película, sabiendo que va a ser un éxito comercial y un triunfo del cine colombiano como industria?"

Isadora de Norden responde que para pensar en una industria hay que hacer muchas películas, mientras mayores sean las realizaciones, aumentan las posibilidades de que alguna presente buena calidad. "Holocausto Canibal" tiene problemas que no son cinematográficos. Si se presentara un guión con esa historia, no creo que le otorgáramos el préstamo".

"Pero eso equivaldría a un tipo de censura", opina Alvarez.

"Creo que cualquier proyecto que presente una empresa y que sea industrialmente viable debe contar con el apoyo de Focine, porque mañana llega otro gobierno y dice: los indios se deben mostrar, aunque sea así, pero no la miseria", comenta Orlando Mora.

Aclarando que es una opinión personal, Isadora expresa que una película que ataque cuestiones tan importantes "para nosotros como los indígenas, no debe ser aceptada".

"Pero en el futuro, otro director de Focine puede decir: una película que ataque cosas tan importantes para nosotros como los militares...", interrumpe Alvarez.

"Sí, se puede hacer un filme atacando lo que sea —responde Isadora— pero no patrocinadas por el sector oficial, eso cualquiera lo entiende".

"Entonces Focine se está convirtiendo en un filtro ideológico para los cinematografistas. "Holocausto Canibal" es un caso extremo", agrega Luis Fernando Calderón.

"Y en Alemania —informa Alvarez el estado ayuda a financiar películas que son abiertamente contra él, como el caso de "Alemania en otoño".

Para Isadora eso sería ideal, pero para ella aquí pasará el año dos mil.

**APOYO AL SUPER 8**

Ante el planteamiento de uno de los asistentes sobre el auge que tiene en los Estados Unidos el super ocho y el cambio de mentalidad que le hacen a un talento artístico nacional que trabaja en super ocho para que filme en 35 milímetros, Luis Alberto Alvarez respondió que no necesariamente hay que equiparar industria a 35 y arte a super ocho y, si en los Estados Unidos hay una gran cantidad de gente filmando en super ocho se debe a un excedente de una actividad cinematográfica enorme. Pero si en Colombia se crea un instituto oficial no puede ser para financiar la gente que trabaja en super ocho, pues esta es una actividad insignificante a nivel cultural y social, es muy privada, y sería como fundar una entidad que

tenga por meta principal ayudar a los pintores de domingo —o a los que cantan bajo la ducha, según Alberto Navarro.

**UNA EXPERIENCIA**

La discusión sobre la producción la propició Orlando Mora al interrogar sobre la experiencia que en dos años ha tenido Focine en la financiación del largometraje. La respuesta la dio Isadora de Norden explicando que la financiación de una película afronta demasiados problemas. La producción cuesta quince millones de pesos, que a nivel internacional puede significar poco, pero considerando el

precio de la boleta, las dificultades que se presentan en laboratorios y equipos, resulta muy costosa. "Hemos observado que hay personas muy aptas para hacer largometrajes, mientras que con otras nos hemos dado cuenta de que fuimos demasiado generosos al aprobar sus proyectos hoy se les presentan los problemas económicos que eran de esperarse. Creo que las posibilidades de la industria están creciendo, se han realizado 24 largos en dos años y para este esperamos doce. En lo que va de este año, han sido presentadas cinco solicitudes y todas han sido aprobadas".

**EN BUSCA DEL PRODUCTOR**

¿Existe alguna manera de cambiar el sistema de producción de cine en Colombia, he observado que cada director tiene que producir su propio proyecto y creo que en ningún país es posible establecer una industria con base en una producción estrictamente individual. ¿Tal vez buscar un sistema de producción donde los riesgos de pérdida se diluyan y no se concentren en una sola persona? Pregunta Orlando Mora.

"Eso no depende de nosotros afirma Isadora— En Colombia nadie quiere ser productor de cine porque es un negocio que trae bastantes riesgos. Así que el director que quiere hacer su largo, tiene que cargar con la producción".

"Claro que la producción está más o menor arreglada con Focine, pero quién legisla sobre los monopolios de exhibición y distribución", plantea Luis Alberto Alvarez.

"La Asociación Colombiana de Cinematografistas pretende crear lo que se llamaría la Cámara Colombiana del Cine, —revelan Isadora la entidad agrupará a los productores, distribuidores y exhibidores para formar una fuerza, preparar el estatuto del cine, tener representación en la junta directiva de Focine y poder plantear ante el gobierno aspectos como el aumento en el precio de la boleta. El presidente de Acocine invitará en el próximo festival de Car-

tagena a los cinematografistas con la intención de que se inscriban como miembros de la Cámara del Cine y si se logra crear esta coherencia gremial, las Asociaciones Colombianas de Cinematografistas y de Productores de Cine, las dos únicas entidades aglutinadoras que existen en el país a nivel de cine, desaparecerían".

"También las discusiones de junta directiva se ha planteado la necesidad de que Focine tenga cuatro o cinco teatros y que sea la distribuidora del largometraje nacional", agrega Isadora.

**"NO SON LOS PRODUCTORES..."**

Para Orlando Mora resulta preocupante que por intermedio de Focine se patrocine con espíritu paternalista la producción y considera que no fue Cine Colombia ni los distribuidores los que 'dañaron' el cine colombiano, sino que los productores tienen un nivel increíble de torpeza. "La idea de que Focine se convierta en exhibidora me parece peligrosa y en ese caso es mejor que colabore para que los productores se organicen y planteen su negocio en términos reales, pues uno no puede abrir una panadería sin saber cuánto vale la harina ni cómo se vende el pan".

"No es siquiera un espíritu paternalista, es 'mamá Focine'. La Compañía tiene que solucionarle todos los problemas a los productores, pero no pienso que sean los productores los que han corrompido a los distribuidores. Hay gente en el cine que vive de su producción y por problemas económicos se ha visto obligada a vender sus películas a precios bastante bajos, por unas políticas de los exhibidores en Colombia realmente desconsideradas con los cinematografistas. Y respecto a Acocine, debemos esperar para ver cuáles van a ser sus bondades", puntualiza Isadora de Norden.



## Cine colombiano

# PROBLEMAS Y FUTURO

ENRIQUE PULECIO MARIÑO

**C**ualquier análisis que se pretenda realizar acerca del cine colombiano tropezaría inmediatamente con un hecho curioso: solo una tradición permanece a lo largo de su historia: la tradición de la ruptura.

Ruptura, discontinuidad y las inevitables características de improvisación, banalidad, falta de estructura cinematográfica, perfecta reincidencia en temas que giran en torno al requiebro sentimental y llorón, riesgos económicos que el prestigio no recupera, ausencia de público, etc. son los hechos conocidos que completan el panorama.

Sin embargo, en este largo devenir tropezamos con algunos sobresaltos, que son pasajeros, pero bajo cuya importancia, podemos recuperar la posibilidad de un cine de enorme validez. De hecho tuvimos en Colombia algo así como una "década prodigiosa"... y hoy, tres lustros después, los directores que la hicieron probable asisten a la posibilidad de recuperar aquel aliento expresivo; junto a ellos las nuevas generaciones de cineastas encuentran un nuevo empuje bajo el ámbito que la industria cinematográfica está desarrollando. A aquella etapa, la más brillante del cine colombiano, pertenece "Pasado Meridiano" de José María Arzuaga, pertenecen las películas de Alberto Perdomo, las de Julio Lizardo, las de Gabriela Samper, las de Jorge Pinto, los evocadores documentales de Francisco Norden, las búsquedas inquietas de Carlos Mayolo y Luis Ospina y aun la más alta expresión del cine documental en Colombia: "Chircales". Fue un

cine que marcó una época entre la ideología y la subjetividad. No obstante esta actividad al afrontar la posibilidad de su continuidad se encontró abocada a la crisis de su ruptura; aun así a partir de entonces se creó un ánimo inquieto: el cine colombiano se había lanzado a la búsqueda de un lenguaje y algo había encontrado. Se podía percibir una evolución en el tratamiento de los temas y una madurez en sus alcances, pero no se había planteado el problema del público. Hoy el cine colombiano ha cambiado de énfasis: los directores se hallan convencidos de que el objetivo primordial del oficio es llegar a un gran público.

Cuando en 1978 se propone crear un organismo para la promoción cinematográfica, lo que se pretende es recoger las valiosas experiencias anteriores y crear la estructura básica del cine colombiano. Entonces el objetivo del cine nacional se plantea en estos términos: realizar un cine de buena calidad que sea la expresión de nuestra propia cultura. En 1979 se crea la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine, con lo que se van definiendo los objetivos inmediatos del cine colombiano.

Isadora de Norden, gerente de Focine, explica el alcance de la política que viene desarrollando al frente de la Compañía. La señora de Norden explicó cómo hay que buscar la racionalidad de la producción en un contexto de mercados cautivos, el ordenamiento de prioridades, la armonización de la gran variedad de intentos, es decir lo que va marcando las coordenadas del futuro del cine colombiano.

### La Financiación

Producir en Colombia una película de largometraje cuesta entre 15 y 18

millones de pesos. Como se sabe los países que han consolidado una industria cinematográfica han encontrado en el apoyo del Estado una fórmula mediatizadora para su desarrollo. De esta manera opera Focine en el campo de la producción. La Compañía hace préstamos hasta por el 70% del valor total del proyecto, con unas condiciones excepcionales de crédito. Puede decirse que es en 1980 cuando la industria parece despegar con todo vigor, por lo menos en lo referente al volumen de la producción: se realizaron 10 largometrajes con un costo de \$ 52.770.000.00. En 1981 se incrementaron los créditos a un total de \$ 87.700.000.00 con lo que se financiaron doce películas de largometraje.

Pero la zozobra general acerca de la calidad del cine nacional tiene sus razones. Isadora de Norden responde a esta inquietud: "No se puede aspirar a que las doce películas que se hacen al año respondan al ideal de un cine de alta calidad y rentabilidad; esa combinación es ideal de lograr. Si miramos a cualquier país con cierta cultura cinematográfica vemos que de la gran cantidad de producciones unas pocas son importantes desde el punto de vista cinematográfico. De cien habrá cinco o diez. La misma proporción rige para nosotros (teniendo en cuenta que no son cien sino doce). Entonces hay que aspirar a que las otras sean rentables;

películas que tengan condiciones para captar un buen público en Colombia y eventualmente en el exterior. Por eso los cinematografistas han de comprender que se necesita una serie de cualidades, de aspectos que hay que cuidar; hay que recuperar la inversión que entre otras cosas, este año se va a elevar a 18 millones de pesos por proyecto. Para 1982 se ha destinado la suma de 140.000.000 de pesos que harán posible la producción de 15 largometrajes".

Con una fórmula así, entonces, ¿en dónde reside el escollo que hace lento y difícil el proceso de la asimilación de la industria del cine colombiano?

Isadora de Norden explica que justamente por falta de una política adecuada por falte inversión y recuperación, en un proceso racional y técnico, el cine como industria no ha conocido los días de su prosperidad. Sin embargo como respuesta a esta situación se está trabajando en el Plan Indicativo del desarrollo de la industria cinematográfica colombiana, realizado en forma conjunta por Focine y Planeación Nacional. Afirma Isadora de Norden que el plan está concebido "para crear un diagnóstico de la industria con el fin de señalar políticas para el adecuado desarrollo del cine; en esto hay que considerar una variedad de problemas: como la revisión del precio de la boleta de cine, puesto que los actuales son "precios políticos", la posibilidad de crear libertad de horarios en los cines; la creación y apoyo de las salas de "arte y ensayo"; la ampliación de la cuota de pantalla; el estímulo a los laboratorios colombianos; la liberación de aranceles para el material cinematográfico y el sometimiento a una minuciosa revisión de la legislación cinematográfica imperante".

Paralelamente a las consideraciones prioritarias del Plan Indicativo Focine desarrolla ciertas recomendaciones o da sus pautas. Por ejemplo: con la publicación de Cinecifras aparecen por primera vez en Colombia las estadísticas que serán base para los futuros cálculos de rentabilidad de una película. En efecto Cinecifras recoge en estadísticas sistemáticas la asistencia del público a las salas, mes a mes, los recaudos mensuales, la asistencia a películas nacionales y otros datos como los porcentajes cumplidos de la cuota de pantalla, etc.

## Cine y cultura

Si las políticas contempladas en el Plan Indicativo desbrozan el problema económico, por otro lado, nos encontramos con la otra cara del problema al considerar el fenómeno del cine desde el punto de vista artístico: como

creación y reflejo de una cultura. Desde este punto de vista es donde se renueva y replantean sus interrogantes. En este orden de ideas el progreso del cine radica, por una parte, en la formación profesional, y por otra, en los diversos concursos a los que se convocan realizadores, críticos y guionistas anualmente. En los concursos que realiza Focine se buscan las mejores expresiones en materia de guiones, de crítica cinematográfica y de realización de filmes: por lo general son trabajos que resultan ser un buen indicador de la situación en esas actividades. La revista Cine que publica la Compañía, es también un importante rasgo de la difusión de la cultura cinematográfica, su carácter informativo e intelectual ha venido a ser central en la problemática de nuestro cine.

Un punto que es importante resaltar es el del Festival de Cartagena. En este año, en el marco del Festival se realizará el "Primer Concurso de cine Colombiano" en el que podrán participar todas las producciones nacionales de corto y largometraje en el formato de 35 mm. El concurso cuenta con un jurado especial que otorgará premios a las mejores producciones. Este Festival se organiza en forma conjunta con la alcaldía de Cartagena, la Promotora de Turismo, la Corporación Nacional de Turismo y otras entidades, donde Focine aporta la asistencia técnica y cinco millones de pesos. La presencia de Focine, no siempre bien comprendida, es transitoria, según ha afirmado Isadora de Norden: "El ideal es que poco a poco, para los años venideros, se vaya retirando Focine en su parte técnica y que sea solo la organización allí imperante la que realice el Festival. A partir de entonces Focine solo colaborará con una ayuda financiera". Pero la relación de Focine con los festivales no termina en la Ciudad Heroica. La creación de una oficina de mercado está concebida para buscar abrir las posibilidades de distribución en otros países, ya sea a través de los distintos festivales y mercados del cine, como también en gestiones realizadas con los más importantes distribuidores.

## El profesionalismo

El conflicto entre los procesos técnicos y los ideales de un cine de alta

calidad se traduce en un solo enunciado: el profesionalismo como meta. Focine ha compensado la falta de una escuela de cine con la realización de talleres donde las diferentes actividades van a encontrar un medio de aprendizaje adecuado. El primer taller, sobre dirección de fotografía cinematográfica, se realizó en Medellín a principios de este año. Vino para su orientación el director de fotografía Michael Ballhaus, famoso por sus películas con Fassbinder. En los próximos meses se realizarán otros cuatro talleres: dirección de actores, maquillaje, sonido y producción. Dentro del mismo orden de ideas los créditos educativos que ofrece Focine por intermedio del Icetex pretenden elevar cada vez más el grado de profesionalismo que la industria está demandando. Así también es rescatable la importancia de la atención que se pone en la gente que hace sus primeras armas en el cine. Anualmente en Cali se realiza un concurso de Super 8, formato en que se suelen realizar las primeras experiencias visuales. El concurso tiene tanto el propósito de evaluar como de estimular los primeros intentos de los más jóvenes cineastas.

Son muchos los temas que suscita una interrogación acerca del futuro del cine colombiano. Pero hay un indudable principio general que hace posible un resurgimiento impetuoso e inteligente: la marcha continua de una política integral como la que está desarrollando la Compañía de Fomento Cinematográfico. ■



## La hora del cine

Por **ERNESTO GÓMEZ**:

Ví toda la película con la boca abierta. Algo feo pero tremendamente vivo y real hay allí en esos cuadros calientes como sopa de mondongo, algo que compromete con un país, feo, contrahecho, algo que sacude nuestra conformidad de almas refinadas, empapadas de un ideal estético que exige un olvido del país contrahecho, grasiento y borróso. "Ayer me echaron del Pueblo", no disgusta tanto porque no alcance ciertos niveles de confesión, sino porque nos recuerda un pedazo del alma nacional, balbuciente, pobre, nihilista, tarado, que no queremos recordar, pero que, sin embargo, está más vivo que todos con nuestras "culturas occidentales" prestadas.

Entonces, se justifica que un bambuco medio bueno inspire una película. Se justifica que no haya personajes sino un destino implacable de farmacia. Se justifica la caracterización plana de radionovela. Se justifica el oportunismo de una demagogia desesperadamente primitiva.

Cuando ya no se tiene a donde ir, porque ya el campesino ha recibido todo el abuso posible, ya ha rezado en la iglesia, ya su mujer ha vivido el infierno de una cantina, se le deja

con un cheque en la mano, predicando una doctrina social inexpressiva, de un minuto de duración.

Se justifica, entonces, que nos conformemos con que los planos estén bien enfocados, con que el sonido sea inteligible, con este cine nacional vestido de domingo. Es el cine que merecemos.

Cómo vamos a exigirle un estilo, un carácter estético, a "Ayer me echaron del Pueblo", si todavía millones de colombianos no conocen el alfabeto; si no tienen un nivel de vida para disfrutar las bellezas del arte?

Cuando esos millones de colombianos tengan educación, ingreso, que es lo que da oportunidad para "enriquecernos espiritualmente", entonces, a exigir arte, dignidad espiritual, estilo estético. No mientras tanto.

Acaso se van a gastar millones solo para complacer al puñado de refinados privilegiados que pueden disfrutar de las bellezas del arte?

Quienes hicieron "Ayer me echaron del Pueblo", tienen una comprensión práctica de lo que es el cine., aunada, claro, a la falta de billete para hacer primores cinematográficos.

Ayer me echaron del Pueblo", incurre en las viejas taras del cine mejicano de asunto pobres y lastimoso.

Pero para construir personajes y situaciones dramáticamente válidas, no se necesita tanta plata. Ahí están, ese gamín, que se hace querer, ese hombrote de mirada desconfiada, como borrosas figuras que debieron ser más trabajadas. Ese trama retorcida y reseca. Ese alarde de algunos elementos básicos: ambientación, edición, fotografía.

Otra leccioncita que se aprende. Para quienes creen que las taquillas se ganen con populachismo, un teatro a medio llenar la noche siguiente del estreno.

En cambio los gringos (quisiera tener un gentilicio más respetuoso, pero estadounidense suena tan mal), tienen otra situación, más educación, más oportunidades, su sociedad es más abierta, dicen que a costa de nosotros, los subdesarrollados.

Puede decirse que el personaje y su historia son instituciones de su sistema social. Allí las personas se expresan, el sistema promueve la individualidad. Aquí la gente se silencia; aquí los campesinos tienen miedo de hablar; aquí el respeto servil hace pedir perdón por tener un yo. No hay personas, mucho menos personajes. Los gringos si pueden darse el lujo de hacer un espectáculo inteligente como "Los Muchachos del Coro". Tenemos un puñado de policías, con sus afanes, su desesperación, y su gesto digno o ridículo.

"Los Muchachos del Coro", tiene un guión ágil y concentrado sobre

hombres cuyo patrimonio es el escarnio y la deslealtad de sus congéneres: los policías, víctimas también del sistema en cuyo nombre condenan sus mejores dotes humanas. El equipo de Robert Aldrich y Christopher Knopf, el guionista, vuelve a anotarse un punto, como ya lo hicieron con "El Emperador del Norte", con Lee Marvin y Ernest Borgnine.

La compasión vestida de risa, por estos hombres, que se ganan la vida haciendo el trabajo sucio de la sociedad.

Se escapan de su estrecho mundo de formas diversas. Roscoe busca un reducto en su vanidad, en su preparación física y mental, para vivir según la ley del más despiadado y el más fuerte. Ama su uniforme, sus botas, sus hebillas y el poder destructor de sus armas. Baxter, a quien el reglamento obliga a perseguir a las prostitutas, está atado a una de ellas por una compleja y lastimosa dependencia sexual. Lyles guarda, detrás de su compostura, los monstruos implacables de una psicosisazonada en la guerra del Vietnam. De todos, Whalen, es el más veterano y ha conseguido proteger, a lo largo de veinte años su corazón de humanidad.

Robert Aldrich nos pasea por la vida de estos seres comunes, y lo mismo, únicos; nos pasea por la noche yerta de la máquina ciudadina y por el humor desesperado de estos hombres sin fé, en un mundo sin fé. Aldrich sabe donde poner un pla-

no general, un close-up, cuándo mover la cámara hacia la derecha. Sabe cómo seguir a un personaje. Su sabbia artesana construye un espectáculo con el derroche físico de una máquina bien diseñada o el de un

caballo al galope. Aldrich, al fin es un poco veterano, como ese policía excelentemente interpretado por Charles Dunning, con algunas tres cosas esenciales bien sabidas, que sabe lo que puede hacer y lo hace.



## Un mes deben durar en pantalla las DK0201 películas nacionales

Bogotá, Mayo 27 (Colprensa).-El Ministro de Comunicaciones Antonio Abello Roca anunció hoy que los teatros de todo el país deberán exhibir por lo menos durante uno de los doce meses del año, una película colombiana de largometraje y que los productores de cortometrajes recibirán un reajuste porcentual al del costo de los boletos en las salas de cine.

El pronunciamiento lo hizo durante el acto de entrega de credenciales de reconocimiento a los 22 miembros de la Asociación Colombiana de Productores Profesionales de Cine (Acoprocine), que preside Gonzalo López Rojas.

El Ministro Abello Roca y el viceministro Camilo Llinás Angulo fueron destacados como socios honorarios permanentes de la Asociación.

López Rojas comentó que la ampliación de tiempo de exhibición fue consecuencia de extensos diálogos entre el gremio y el gobierno, con el fin de estimular la industria cinematográfica nacional.

"La cuota de pantalla", como se denomina al tiempo de permanencia de una cinta será elevada por el Ministerio de 15 a 30 días.

De igual forma el Ministro informó que los productores de cortometrajes nacionales, que se muestran obligatoriamente en las salas de cine antes del rodaje de las películas, será en terminos económicos porcentual al reajuste de los boletos de entrada.

Dijo también que Focine creará una entidad de distribución de películas con el fin de que los empresarios de los teatros no incumplan las normas oficiales que hacen obligatoria la presentación de las películas.

Abello Roca aseguró que buscará mecanismos gubernamentales para lograr un mercado internacional de la producción cinematográfica y que antes de concluir su gestión dejará listos convenios de compensación con países productores de cintas que se muestran en Colombia.



# Ayer me echaron del pueblo

Existe una aproximación válida con la realidad del país. La historia es compacta. La coherencia se observa en cada una de las escenas, lo que constituye un progreso, significa que existe un guión bien elaborado, un estudio previo y un trabajo serio. Y hasta las intenciones son encomiables.

**L**o primero que se destaca en esta película de Jorge Gaitán, es el deseo de borrar de un manotazo el tinte demagógico plasmado en "MAMA-GAY" y "EL CANDIDATO". Los problemas referenciados en estos dos filmes a través del diálogo de los personajes con afán embaucador, populista y mendaz, son trasladados diseccionándolos y particularizándolos; por obra y gracia del guión en "Ayer me echaron del pueblo" se trasladan a la imagen: sitios, diálogos, hechos y relaciones.

En esta nueva película colombiana se abandona la postura cómoda de enunciar los conflictos sociales y se aborda la vía de la "investigación". De todas maneras la escribimos entre comillas, porque no podemos extender elogios y aseverar a ultranza, so pena de quedar reducidos al papel de alzufuelleros.

Ya no se habla del campesino y su problema marginal al llegar a la ciudad, se muestra esa situación y se recorre detrás del personaje los sitios de trabajo, lugares deplorables de vivienda y manipulación laboral. La condición de las mujeres prostitutas

por falta de educación, vinculaciones con el medio, fuentes de trabajo..., se va narrando y connotando con el deambular de Stella Suárez. El gaminismo en la figura de Francisio Amaya, adquiere por primera vez un enfoque más cercano y apropiado. "Gamín" de Ciro Durán había alcanzado ciertos aspectos, pero su carácter de documental dejó diluir el drama personal, la gallada de "Gamín", no se ve en "Ayer me echaron del pueblo", pero Amaya es una revelación a todo nivel: artístico y de acercamiento a la realidad.

#### *El gamonal*

El gamonalismo que en algunos pueblos ha reemplazado el régimen político-municipal está determinando a través de la película el curso de los personajes. Pero sobre la conducta de los gamonales el film se queda corto, solamente se muestra el atropello contra la mujer del campesino (Camilo Medina), que había sido echado del pueblo por presiones de este para lograr seducir a su mujer. Los otros múltiples aspectos de la dominación parroquial por el ejercicio del poder, son prácticamente aislados. La excusa se da tácitamente al circunscribir al personaje recalando en la ciudad.

Ni el gamonal, ni su séquito de manzanillos incendiarios tienen cabida, pero se deja la pauta para que el espectador deduzca esa composición municipal. Tampoco se deja en claro el papel del jornalero y del minifundista, no se le asigna al protagonista su verdadera ubicación; ambos explotados del campo, ya que en nuestro país quienes subsisten del minifundio se ven en calzas prietas pues no tienen media hectárea y los créditos son restringidos. De allí el problema de la emigración a la ciudad, como

anotara Antonio García, "...el mismo principio característico de la estructura del atraso: la propiedad no cumple su función social. No la cumple, porque no existe un Estado que la haga cumplir. El atraso no consiste en una carencia absoluta de recursos sino en la incapacidad de movilizarlos con un sentido de desarrollo económico y social".

#### *La realidad*

Existe pues una aproximación válida a la realidad del país. La historia de "Ayer me echaron del pueblo" es compacta. La coherencia se observa en cada una de las escenas, lo que constituye un progreso, significa que existe un guión bien elaborado, un estudio previo y un trabajo serio. Y hasta las intenciones son encomiables.

La búsqueda de exteriores no se hace esperar; antes esa búsqueda era anulada, se limitaban los personajes a enunciar el lugar y listo. Como en las telenovelas, y eso que en la T.V., también se están sacando las cámaras a los sitios exactos. La realidad del país es la cantera, el material de análisis. No podemos afirmar que el tratamiento sea el mejor, pero existe un incuestionable progreso. Incluso a nivel de la censura. El caso de *Canaguaro* es sintomático, porque cuestionó con el riesgo de verse cercenada, pese a que eludió nombres y casos concretos. Aquí también se enfoca a nivel general, para que pase al circuito de distribución comercial. El caso más triste de prohibición fue el de *Raíces de Piedra*, de José María

Arzuaga, un film de aproximación y denuncia que fue vetado en la distribución.

Pero ello no quiere decir que la distribución esté funcionando cabalmente. Es más, este es un problema que escapa a los organismos veedores porque no existe una norma taxativa de obligatoriedad a tiempo. Las películas colombianas siguen siendo desdeñadas por la empresa privada, que es la que maneja la distribución. *Canaguaro* aún no se ha exhibido en Medellín y otras ciudades del país, *La agonía del difunto*, *La muerte es un buen negocio* y *Tacones*, lo mismo que *El lado oscuro del nevado*, no han recorrido el mercado nacional. La inversión cuantiosa se ve aún más gravada por la lejanía para recuperar la inversión.

#### *La distribución*

Otras películas como *Kapak* y *Ayer me echaron del pueblo*, corren la suerte de verse distribuidas por Cine México, que teniendo salas en muchos sitios de Colombia, no alcanza a copar todas las ciudades y pueblos. Las grandes empresas como Cine-Colombia y Cinema Internacional, no se atreven a distribuirlas.

*Ayer me echaron del pueblo*, no acude al usual gancho comercial de introducir desnudos y escenas pornográficas para alcanzar taquilla rentable. He allí otro acierto. El final feliz de reencuentro y regreso le resta seriedad y eficacia, porque la ciudad y sus tentáculos no permite esos lujos: la jaula de cemento tritura vidas y espíritus.



Cine nacional

# Amplían 'cuota de pantalla'

Las salas de cine de todo el país deberán exhibir, por lo menos durante uno de los doce meses del año, una película colombiana de largometraje, para la cual también se tendrá garantizado un mercado internacional, y los productores de cortometrajes recibirán un reajuste porcentual al del costo de los boletos en los cinematógrafos, anunció el gobierno.

El ministro de Comunicaciones, Antonio Abello Roca, hizo los trascendentales anuncios para el impulso de la industria cinematográfica Nacional durante un acto de entrega de carnés de reconocimiento a los 22 miembros de la Asociación Colombiana de Productores Profesionales de Cine, que preside Gonzalo López Rojas.

En el acto Abello Roca y el viceministro Camilo Llinás Angulo fueron reconocidos socios honorarios permanentes de Acoprocine, como gesto de gratitud por su preocupación por el desarrollo de la Cinematografía colombiana.

El presidente de Acoprocine explicó que las determinaciones adoptadas por el Ministerio son consecuencia de un amplio diálogo establecido por los voceros oficiales con el gremio, en que se analizaron las difíciles circunstancias que han impedido el desarrollo de la industria cinematográfica en un país en que abundan talento y posibilidades.

El incremento del lapso de exhibición de las películas nacionales o "cuota de pantalla", como se denomina en el argot cinematográfico, será elevado por el Ministerio de 15 a 30 días, a fin de que los filmes no sean retirados cuando están logrando la aceptación del público.

El ministro de Comunicaciones anunció que el aumento para los productores de cortometrajes nacionales que se exhiben obligatoriamente en los teatros antes de la exhibición de las películas será en términos económicos, porcentual al reajuste de los boletos de entrada.

Además dijo que la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine, creará una entidad de distribución de películas de corto y largometraje, a fin de que los exhibidores no incumplan las normas oficiales que hacen obligatoria la exhibición de los mismos.

El anuncio del Ministro fue recibido con notoria satisfacción por Acoprocine, que reúne el 85% de los productores de películas en Colombia, cuya actividad ha alcanzado notable incremento en los últimos tiempos.

El gremio había elevado un memorando de peticiones en tal sentido al ministro Abello Roca.

Colombia pondrá en marcha, con los mecanismos gubernamentales, una agresiva política para buscar un mercado internacional a su producción cinematográfica, anunció el ministro Abello Roca. Ante los 22 productores profesionales, el alto funcionario garantizó que antes de concluir su gestión dejará sentados convenios de compensación con países productores de películas que se exhiben en Colombia.

Mediante estos se garantiza que en esos países, especialmente latinoamericanos, se exhibirá en contraprestación películas colombianas.

## "El último asalto"

A partir de esta semana se exhibirá simultáneamente en seis salas de Bogotá la nueva película colombiana "El último asalto", dirigida por Ramiro Meléndez y basada en una obra de Jairo Anibal Niño, que a la vez escribió el guión.

El tema es la historia de un entrenador de boxeo, Carlos Luna, que desea conquistar el campeonato mundial a través de los puños de su protegido, un joven boxeador que apenas comienza.

Un grupo de mafiosos trata de frustrarlo, pero ello da lugar a una larga e interesante historia.

Son protagonistas Fabián, Leonor González Mina, Nelly Moreno, Oscar Meléndez, Omar Sánchez, Luis Chiappe y Alfredo González, quienes comparten honores con la actriz mexicana Tere Alvarez.

La película se estrenará el mismo día en Cali, Cartagena, Medellín y Barranquilla. La distribución es de Cine Colombia.

## Semana mexicana

Desde hoy lunes y hasta el 4 de junio próximo se celebrará en el Club de Ejecutivos de Bogotá la Semana Mexicana, con los auspicios de esta entidad, de la Embajada de México y de las líneas aéreas Aero-México.

Entre los actos figuran exposiciones del acuarelista azteca Alberto Pavarzos, muestra de artesanía popular, selección de publicaciones del Fondo de Cultura Económica, secuencias de fotografías de los proyectos realizados en Colombia por ICA de México y festival gastronómico.

Para la inauguración oficial el Club de Ejecutivos brindará un coctel hoy lunes, a las 7 p.m. con presentación de un mariachi mexicano.

M.A.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
**ARCHIVO DE PRENSA**

Periódico EL HERALDO Ciudad Barranquilla  
Pág. 93 Fecha - 5 JUN 1982  
Código DK201 Lugar E7

## Cine Colombia cumple 55 años

Cincuenta y cinco años de fundación cumple en 1982 la Compañía Cine Colombia.

Gestada por arriesgados y visioneros industriales como Gabriel Arango y Roberto Vélez, Cine Colombia adquirió vida jurídica el 7 de junio de 1927 y la explotación de la exhibición cinematográfica la inició en Medellín en una vieja plaza de toros: "El Circo España", su primera propiedad. Allí, a golpes de sirlenas se anunciaba la iniciación de los espectáculos de cine mudo, amenizados con pianos y orquestas alquilados. Con una tela extendida en cuatro guaduas, en mitad de la arena del viejo coso, se acondicionó el recinto descubierto. Más tarde se cubrió con una carpa, montada en estructura metálica y traída expresamente y a todo costo desde Alemania.

Desde su fundación, Cine Colombia había mirado con profundo interés el aspecto de la producción de películas, una de sus metas naturales. Hoy, con orgullo puede mostrar

que durante años exhibió más del 90 por ciento de las películas nacionales y contribuyó a la financiación de cortometrajes con el ánimo de impulsar a los profesionales del cine nacional a adquirir la experiencia necesaria para poder lanzarse con éxito a la producción de cine de largometraje.

Como co-productora ha financiado filmaciones nacionales como El Taxista Millonario, Amazonas, Infierno y Paraíso, Tiempo para amar, Inmigrante Latino y La Abuela, estrenados con afortunado éxito, ya que sin excepción se colocaron entre las cinco películas más taquilleras de 1980 y 1981.

En la actualidad, y desde 1979, la directiva de Cine Colombia es presidida por José María de Guzmán y ha emprendido una completa reorganización interna ajustada a la más moderna dinámica administrativa, basada en la delimitación de áreas, delegación de responsabilidades, administración por objetivos y ra-

cionalización del proceso de toma de decisiones.

Ante el avance de la emisión privada de la señal de televisión y la implantación de la televisión en color, así como el cambio de costumbres de tipo cultural, social y económico, Cine Colombia ha considerado oportuno diversificar sus inversiones, sin menoscabo de su actividad principal.

Uno de los grandes éxitos alcanzados por Cine Colombia durante sus 55 años de existencia, es la conservación de un record sin precedentes en la permanencia en cartelera de una película: La Novicia Rebelde, estrenada el primero de enero de 1966, en el Cine Palermo de Bogotá. Permaneció 54 semanas en cartel.

Este 7 de junio, al cumplir 55 años, Cine Colombia mira hacia el futuro con optimismo. Un optimismo fuertemente cimentado en ese medio siglo largo de actividades.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
**ARCHIVO DE PRENSA**

Periódico EL SIGLO Ciudad Bogotá  
Pág. 14 Fecha - 8 JUN 1982  
Código DK0201 Lugar E8

Por Alfonso Urrego Goez

DK0201

# XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias

La junta organizadora del XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, designó el jurado para la sección informativa. Muestra Internacional, el cual está compuesto por tres miembros:

Son ellos: la periodista y escritora Maria Mercedes Carranza, el crítico cinematográfico Hernando Valencia Goelkel y el periodista y cuentista Mauricio Vargas, todos de nacionalidad colombiana.

Este jurado se encargará de seleccionar las mejores películas exhibidas en la muestra internacional y otorgará los siguientes premios: Mejor Película, Mejor Director, Mejor Guion, Mejor Fotografía, Mejor Actor y Mejor Actriz.

## ¿QUIENES SON LOS MIEMBROS DEL JURADO?

Un breve recuento de la personalidad de los miembros que integran el jurado es el siguiente:

**Maria Mercedes Carranza:** Periodista y escritora, es también licenciada en Filosofía y Letras. Dirigió la página cultural de EL SIGLO y el suplemento literario de "El Pueblo". Actualmente es jefe de redacción de "Nueva Frontera". Como poetiza ha publicado "Vainas y otros poemas" y prepara para final de año el libro "Tengo miedo". La revista "Golpe de Dados" le dedicó un número especial monográfico; es colaboradora habitual de "Lecturas Dominicales" de "El Tiempo".

**Hernando Valencia Goelkel:** Es uno de los críticos cinematográficos y literarios más prestigiosos de América Latina. Fundador y director de la revista "Mito" ha sido redactor de "Eco" y profesor universitario. Su obra diseñada en más de un centenar de publicaciones del continente, ha sido recopilada parcialmente en dos volúmenes: "Crónica de libros" y "Crónicas de Cine". Perteneció al consejo de redacción de "Cinemateca" y actualmente tiene a su cargo la dirección de cine.

**Mauricio Vargas:** Joven periodista y cuentista barranquillero, trabaja con el periódico "El Heraldo" y habitualmente publica crítica de cine. Apasionado por igual del cine y la literatura, prepara para finales de año un viaje a Europa donde adelantará estudios superiores en estas materias.



# Argentina participará con dos películas de Aristarain

En el XXVII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, la Argentina intervendrá mediante la presentación de dos obras de Adolfo Aristarain, uno de los más destacados directores cinematográficos de la nueva generación.

“Tiempo de Revancha”, considerada por la crítica como uno de los mejores filmes argentinos de la última década, participará en la competición mientras que la más reciente realización de este cineasta, “Últimos días de la víctima” lo hará en la sección informativa.

Aristarain estará presente en Cartagena integrando una delegación que incluye a Federico Luppi y Héctor Olivera protagonista y productor respectivamente, de ambas producciones.

La casa distribuidora Aries Cinematográfica Argentina —constituida por Fernando Ayala y Héctor Olivera, es la más importante productora argentina, con más de 75 películas realizadas. Está asociada a los estudios Baires Films, los únicos estudios cinematográficos en actividad en ese país. Actualmente, está produciendo una película sin título definitivo aún, con Federico Luppi y Julio de Grazia y dirección de Fernando Ayala, y “Los fierrecillos indomables” con Alberto Olmedo y Jorge Porcel, con dirección de Enrique Carreras.

El director Adolfo Aristarain se inició en el cine como segundo ayudante de dirección, hasta que en 1967, después del rodaje de “Digan lo que digan”, de Mario Camus, viaja con éste a Europa donde interviene como asistente de los más diversos realizadores.

Nuevamente en Buenos Aires, se reincorpora al cine argentino asistiendo a Daniel Tinayre en “La Mary” y a otros directores, hasta concretar su primer largometraje como realizador: “La parte del león” un film policial con marcadas influencias del cine negro americano de los

años 40, donde revela el conocimiento de su oficio, una acertada realización y un ritmo cinematográfico muy poco frecuente en la obra de un debutante.

En 1978 y 1980, para el sello Aries, dirigió “la playa del amor” y “la discoteca del amor”, dos comedias musicales en las que demostró que para un profesional no hay género pequeño.

“Tiempo de Revancha (1981) presente en Cartagena, marca la consagración de Aristarain como director ya que esta película en la Argentina tuvo gran aceptación.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico EL SIGLO Ciudad Bogotá  
Pág. 14 Fecha - 8 JUN 1982  
Código DK0201 Lugar E10

---

---

## Encuentro de cine-clubes

El comité de cine de la Universidad de Cartagena, ha informado que todo se encuentra listo para el Encuentro Nacional de Cine-Clubes, que se llevará a cabo en el marco del Festival de Cartagena, entre los días 22 y 24 de junio próximo.

El mencionado comité con la coordinación de Emery Barrios Badel y Fredy Badrán Patauí tienen previsto dentro de la organización del evento, sus deliberaciones en el paraninfo de la Universidad de Cartagena, entre las 9 de la mañana y las doce del día.

Al encuentro asistirán dos representantes por cada cine-club federado. El primer día, la Universidad ofrecerá a los asistentes un almuerzo en el Club de Profesionales. En el segundo, la Lotería de Bolívar, hará igual ofrecimiento en un restaurante del centro de la ciudad. Y el 24 lo brindará la firma Dissantamaria, distribuidora de los licores de Antioquia.

Los organizadores del encuentro confían en que éste sea "bastante fructífero y positivo para el movimiento cineclubístico".



# Estrellas en la ciudad amurallada

Por GUILLERMO GONZALEZ  
 URIBE

"El Espectador", 24 de marzo de 1960: "Quince acomodadoras seleccionadas entre las más simpáticas quinceañeras de la sociedad de Cartagena, tendrán a cargo la labor de dirigir la concurrencia del Teatro Cartagena durante el Primer Festival Internacional de Cine". Dice la primera nota que sobre el evento que ahora llega a su XXII edición, apareció publicada en este diario. A su lado hay un gran aviso en el que una hermosa modelo en traje de baño —discreto ahora, escandaloso en su momento—, invita a bañarse con jabón Sanit y a participar en el Festival.

A las 8 de la noche del 26 de marzo de 1960 comenzó, en la Plaza del Camellón de Los Mártires, el gran show inaugural con fuegos artificiales, presentación de artistas y desfile de las delegaciones internacionales. Tres horas después se proyectó la primera película "Ocho mil solteros", cinta inglesa protagonizada por Tony Britton que dio pie para el titular de la crónica escrita por un mordaz crítico, que se publicó al día siguiente: "8.000 solteros y 7.500 bostezos abrieron el Festival". Después tuvo lugar un elegante baile de Gala en el Club Cartagena.

## Grandes preparativos

Con meses de anticipación, se planeó la decoración general de la Ciudad Amurallada. En la Plaza del Camellón de los Mártires se instalaron graderías para tres mil asistentes y se programó la exhibición popular de los filmes en el Teatro Padilla. 45 personalidades internacionales del mundo del cine, de siete países, fueron invitadas, así como periodistas de los diarios ingleses "Daily Mail" y "Daily Telegraph" y de los estadounidenses "New York Post", "Wombeverly Hills" y "Angeles Examinador". Una nota perdida daba cuenta de la asistencia de una joven actriz: Jane Fonda.

Se programó también un convoy a Bocachica en buques, lanchas y veleros, en el que se dijo participó media Cartagena. La boleta valía diez pesos.

La Fiapf, Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Filmes, dio su aprobación para que se realizará el Festival, pero en su momento no se protocolizó porque hacía falta un requisito: contar el país con una organización gremial de productores de cine afiliada a la Fiapf.

## Rápido vistazo

¿Después qué vino? Miremos algunas notas sueltas: 1965.— 6° Festival. Por primera vez se proyectan dos cintas del incipiente cine colombiano: "Tierra amarga" y "El detective genial". Desde esa época se criticaba al Estado por su falta de apoyo al cine y a las empresas distribuidoras; "Tierra amarga" se había estrenado dos años atrás y se vino a estrenar en el Festival porque los distribuidores no la habían querido programar antes. 1969.— Es necesaria la cuota de pantalla en Colombia, dicen cineastas colombianos. Rechiflada cinta estadounidense sobre la participación de ese país en la Guerra de Vietnam. Argentina devuelve premio por declaraciones del jurado. 1970.— Lorenzo Izquierdo, productor venezolano, dice que el Festival sólo tiene interés turístico. 1976.— Hay crisis de calidad en la cinematografía mundial. El Festival de Cartagena: una vitrina vendedora. 1978.— Película francesa perdida bloquea el Festival de Cartagena. Denuncian maniobra contra el Festival. 1979.— Destape ideológico del cine español. Bertolucci debe ser declarado fuera de concurso. Fiascos, decepciones y "Novecentos". 1980.— Alemania a la cabeza, ¿y dónde Colombia? Cantidad sin calidad. Primer premio para Cuba. 1981.— Participan 50 películas por 25 países. No asiste Cuba.

## Controvertido

El calificativo más acorde con el Festival, de acuerdo con los conceptos de los especialistas es: controvertido.

Citemos un ejemplo. En una encuesta aparecida el año pasado en el Magazín Dominical, Lisandro Duque dijo: "El Festival siempre tuvo impreso un sello de farándula internacional con vedettes de esas que traen perrito y exhiben sus tangas en Bocagrande. Algo así como una caricatura subdesarrollada de Cannes".

Criticado en exceso por algunos cineastas y ensalzado por otros sectores, el Festival de todas formas se ha mantenido ya por espacio de veinte años. Caso único en Latinoamérica. El año pasado, ante el retiro del que fuera su organizador casi de por vida, Julio Nieto, las riendas del evento pasaron a manos de la Junta Organizadora, integrada por la Compañía de Fomento Cinematográfico, Focine; la Alcaldía de Cartagena, la Empresa Promotora de Turismo de Cartagena, Asociación Colombiana de Agencias de Turismo, Corporación Hotelera de Colombia y Corporación Nacional de Turismo.

Actualmente, la razón de ser del Festival es concentrar una muestra importante de lo que pasa en el cine iberoamericano. De paso, se trata de aprovechar la ocasión para reunir una muestra internacional, que agrupe cintas que por problemas de distribución es difícil que se puedan ver en el país. Esto ocurre desde 1976, año en que el Festival fue reconocido por la Fiapf como competitivo para esta clase de cine. En la actualidad, junto con el Festival de La Habana, Cuba, este es el más importante certamen de filmes iberoamericanos.

## Organización

El XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias tendrá lugar entre el 21 y el 27 del presente mes en los teatros Cartagena, Colón y Calamari. La inauguración y la clausura serán en el Centro de Convenciones de Cartagena.

El certamen está dividido en tres partes: (1) Sección Oficial, con la Competencia de Cine Ibero-Latinoamericano, (2) Sección Informativa, que comprende la Muestra

Internacional. (3) Premio Focine, para el Concurso de Cine Colombiano.

Dentro de la Competencia de Cine Ibero-Latinoamericano se darán premios a: película, director, guión, fotografía, actor y actriz. Los integrantes del jurado para esta modalidad son: Tizuka Yamasaki, directora brasileña; Homero Alsina Thevenet, uruguayo; Guy Braucourt, director del importante Festival de Biarritz, España; Alberto Sierra, crítico y director colombiano, por último el maestro Juan Antonio Roda, destacado valor de las artes plásticas, nacido en España y nacionalizado en Colombia.

En cuanto al Premio Focine, se darán distinciones a: director largometraje, director cortometraje, fotografía, edición, actuación, música y sonido. Como jurados se desempeñarán: Jorge Ayala Blanco, escritor, crítico y profesor de cine mexicano; Hernando Martínez Pardo, conocido crítico y profesor colombiano, autor de la "Historia del Cine Colombiano" y José Luis Ruiz, director del Festival de Cine Ibero-Latinoamericano de Huelva.

En la Sección Informativa, Muestra Internacional, se darán premios a: película, director, guión, fotografía, actor y actriz. Los jurados son: María Mercedes Carranza, periodista y escritora colombiana, actualmente jefe de redacción de la revista "Nueva Frontera"; Hernando Valencia Goelkel, crítico y escritor colombiano, dirige ahora la revista "Cine", que edita Focine y Mauricio Vanegas, joven periodista y cuentista barranquillero.

Aparte de lo anterior, tendrá lugar un Encuentro Nacional de Cine-Clubes, entre el 22 y el 24 de marzo en la Universidad de Cartagena.

### De Latinoamérica

En total se pasarán, ya confirmadas, cerca de 60 películas, en su mayoría de cine Latinoamericano.

Argentina trae tres películas, dos de ellas de Adolfo Aristarain, quien viene al Festival: "Tiempo de revancha", considerado como uno de los mejores filmes de ese país en la última década y "Los últimos días de la víctima", su más reciente producción. También viene por este país: "Fiebre Amarilla", de Javier Torres.

La representación venezolana llegará presidida por el mejor cineasta con que cuenta actualmente ese país: Román Chalbau (autor de "El pez que fuma"), quien trae tres películas: "El cangrejo", cinta que se estrenará; "El rebaño de los ángeles" y "Carmen la que contaba 16 años". Otro director venezolano conocido en nuestro medio, Diego Risque, presentará su "Bolívar", única película que en la historia del Festival de Cannes se ha pasado dos veces, la primera en Super 8 y en el pasado Festival en 35 milímetros.

Además de los anteriores Venezuela trae "Santa Bárbara bendita" o "Ledasma, el caso Marmera", película prohibida en Venezuela y según informes su director, Luis Correa, aún se encuentra preso. Vienen otras cuatro películas del hermano país.

El Perú se hará presente con "La muerte de un magnate", de Francisco Lombardi.

Por el Brasil, Tizuka Yamasaki, presidenta del jurado, presentará fuera de concurso su filme "Caminos de libertad". También veremos "Un día la hija del Sol", de Fabio Barreto —hermano de Bruno, el director de "Doña Flor"—; "De tripas corazón", de Ana Carolina y "Pixote", de Héctor Badenco.

Desgraciadamente, y al parecer por el rompimiento de relaciones con Cuba que hubo bajo el actual gobierno colombiano, no se presentarán películas del país que está a la vanguardia de la producción de cine en Latinoamérica.

### Colombia

Por Colombia participarán catorce películas en el Premio Focine para cintas nacionales y gran cantidad de cortometrajes. De los largometrajes solo dos o tres participarán en el Concurso Iberoamericano del Festival.

"Pura sangre" primer largometraje argumental de Luis Ospina —director que con Carlos Mayolo ha rodado más de diez cortometrajes, varios de ellos de calidad: "Agarrando pueblo", "Asunción" y "Oiga, vea"—, se estrenará en el Festival. Otra película que promete es "Nuestra voz de tierra: memoria y futuro", de Jorge Silva y Martha Rodríguez —autores de "Chircales" y "Campesinos"— cinta sobre la cual hemos tenido poca información a causa del hermetismo de sus directores. "Así va", de Jorge Echeverry y "El último asalto". También "La agonía del difunto", excelente filme de Duni Kusmanitch.

(Continúa en la Pág. 12-B Col. 3)

(Continuación de la Pág. 8ª -B)

basado en la obra escrita por Esteban Navajas, que por problemas económicos no se ha podido pasar en las salas de exhibición. Y películas que ubicamos dentro del llamado cine comercial como "Capax", "Manantial de las fieras", "27 horas con la muerte", "Area maldita", "Padre por accidente", "Taxista millonario" y "Amor ciego".

### Internacional

Por Australia "Mad Max II guerrero de la carreta", de Jorge Miller, compitió en el Festival de Avorias, Francia, el año pasado.

De Francia cuatro películas "Diva", de Jean Jacques Beimeix; "Viaje sentimental", de Michel de Ville, con Dominique Sanda, actriz que viene al Festival con el director Benoit Jacquot y su película "Alas de la paloma" y "La guerra del fuego", de Jean Louis Annaud.

Liliana Cavani ("Portero de noche"), la gran directora italiana que junto con Lina Wertmuller está a la cabeza de la producción filmica en su país actualmente, viene al Festival y trae su última película "La piel". De Italia se pasará además "El marqués del grillo", de Mario Monicelli.

Yugoslavia estará presente con "Temporada de paz en París", cinta que cuenta con la actuación de Maria Schneider.

De la Unión Soviética se proyectará "La heredera", de Sergio Soloviev, el director que está ahora en Colombia filmando "Los elegidos".

China Popular participará con "Dos actrices", de Zie Jin, película filmada antes de la Revolución Cultural.

Bulgaria presentará "Ilusión", Checoslovaquia "Sonata para la muchacha pelirroja" e Inglaterra "El amante de Lady Chatterley".

Estados Unidos intervendrá, entre otras, con "La marca de la pantera", último filme de Paul Schrater (director de "Taxista driver"); "La loca historia del mundo", de Mel Brooks; "Donde hay cenizas", de Alan Parker (director de "Fama"), cinta que cuenta con la actuación de la bella y talentosa Diana Keaton; "Atlantic city", "S.O.B.", de Blake Edwards, que es el destape de Julie Andrews; "Los herederos del mal", película super fuerte y "El último vigilante", premier absoluta de esta cinta de tintes saísomanos en la que participan Rubén Blades y Willy Colón, fue producida por Jerry Masucci, dueño de la Fania.

A última hora, y ante la trágica muerte del gran director alemán Rainer Werner Fassbinder, los organizadores del Festival estaban organizando una muestra en su homenaje, con unas seis películas. Pero aún no estaba confirmada.

Ante esta avalancha de cintas, entre las que se alcanzan a apreciar algunas que prometen bastante y dado el alto nivel de preparación de la Junta Organizadora, lo que habrá en la Ciudad Amurallada serán siete días de cine a todo dar, astros, estrellas y sol.



# Las mujeres en el cine colombiano

Patricia Restrepo

En Colombia, país de cinematografía naciente y precaria, existen en este momento y en plena actividad siete directoras de cine. Me refiero a aquellas que tienen alguna trayectoria, por escasa que sea, pero que de alguna manera conocemos en el pequeño mundo cinematográfico. Supongo que "tras bambalinas" habrá otras tantas, o quizás más allá —ojalá— preparándose para abordar la realización. En este momento pienso en María Paulina Ponce quien terminó hace poco su primera película de animación en 16 mm de la cual no puedo afirmar nada porque aún no he conseguido verla. Me limito pues a consignar el hecho.

Pero vamos en orden. Quiero aclarar cuanto antes que solamente me referiré a las mujeres que trabajan como realizadoras puesto que de ampliarme a las demás actividades la lista se haría interminable. En las fichas técnicas tanto de largos como de cortometrajes aparecen nombres femeninos en todos los momentos de la producción. Me gustaría citar los nombres de Sara Libis y de Elsa Vásquez quienes se han destacado por el rigor en su trabajo como anotadoras en varios largometrajes, labor indispensable en una cinematografía como la nuestra en la cual los directores todavía no respetan la más elemental continuidad. También el de Karen Lamassonne quien hizo la dirección artística del largometraje de Luis Ospina "Pura Sangre", todavía en proceso y, quien además había demostrado sus cualidades para este oficio en el cortometraje dirigido por Miguel Torres, "El Último Cliente".

Pero antes de hablar de las siete realizadoras que a mi juicio parecen querer continuar una carrera en este campo habría que nombrar a

Gabriela Samper, pionera como realizadora, y algunas otras que han pasado por allí —unas con más suerte que otras— pero con el común denominador de no haber realizado sino una película.

El nombre de Gabriela Samper no puede faltar en ninguna evaluación del cine colombiano, mucho menos tratándose de mujeres. Inició su carrera en los años sesenta y dirigió, entre otros, "El hombre de la sal", "Los Santísimos hermanos", "Festival de Fómeque", "El Páramo de Cumanday". Estas son sus más conseguidas realizaciones en las cuales se advierten una grata frescura y total ausencia de pretensiones. Trabajó siempre con un mínimo de recursos, en blanco y negro y 16 mm y sin condiciones para un buen sonido. En "El hombre de la sal", documental poético sobre el último elaborador de sal en tinajas se advierte, además de la sensibilidad y honestidad en el tratamiento, la capacidad de Gabriela para convertir sus limitaciones —por ejemplo malas condiciones de sonido— en posibilidades.

"El páramo de Cumanday, en cambio, de muy buena factura y excelente acabado cae en las pretensiones literarias y aunque su imagen alcanza momentos intensos, el texto en off no enriquece ni apoya, en términos cinematográficos, a la imagen.

Entre aquellas mujeres que han pasado, al parecer fugarmente por el terreno de la dirección, yo hablaría de las siguientes, confiada en que no me falle la memoria:

Julia de Alvarez dirigió en 1970 "Un día yo pregunté" cortometraje documental sobre la alienación religiosa apoyado en la canción 'Padre dónde está Dios?' de Atahualpa Yupanki. Tiene la ventaja de no poseer un 'discurso' o texto narrado. Sin embargo no consigue aclarar los intereses ocultos detrás de dicha alienación y resulta un poco desordenado, más aún por los insertos sobre Cuba y Vietnam que, ciertamente, no contribuyen ni a la ampliación ni a la aclaración del tema. Fue destacable en su momento puesto que se inscribía en la corriente del cine marginal la cual aparecía, para esa fecha, como la alternativa más importante y urgente del cine colombiano.

Isadora de Norden realizó un cortometraje, también documental, esta vez en color, sobre el trabajo en la niñez. Esta película que se llevó a cabo en 1975 solo logra recortar, limitando a su mínima expresión las posibilidades de un tema tan importante como éste. Se trasluce un desinterés en la elaboración, no queda ni un atisbo de aprecio por el material filmado y está estructurado como cualquier cortometraje de sobreprecio con un texto alambicado que debe entregar la información que la imagen no pudo darnos. A lo largo de la proyección se siente un 'salgamos rápido de esto' que nos produce tanto malestar como debió habérselo producido a quienes estuvieron delante de la cámara. Evidentemente se trataba de 'aganar pueblo'.

Mónica Silva quien ha participado como actriz en varios cortometrajes, abordó el trabajo de la dirección con un corto argumental sobre una mujer lumpen cuyo elevado grado de miseria la conduce a establecer un excesivo apego por un ataúd —con cadáver incluido— que un buen día aparece abandonado en la puerta de su casa. La película no alcanza a hacer claridad sobre el tema tratado y más bien resulta una anécdota traída de los cabellos en la cual dicha mujer tiene ciertas tendencias necrofílicas. Esto porque la preocupación de Mónica Silva, que parece ser el problema del afecto en la miseria, no está lo suficientemente develado debido a la pobreza del argumento.

"Mea Culpa" es el título del cortometraje de Silvia Mejía realizado mientras estudiaba en la escuela de cine en Londres. Es un trabajo argumental en blanco y negro, audaz, valiente y experimental sobre la enajenación religiosa y la carga erótica que se oculta tras ella. Irreverente y sacrilegio deja ver el talento de Silvia Mejía lo cual nos hace esperar que su silencio como realizadora sea solamente una pausa.

María Emma Mejía co-dirigió, también en Londres y en compañía de Carlos Mayolo, un argumento escrito por ella. Es la historia de una joven colombiana quien llega a Londres llena de ilusiones. La dificultad con el idioma, los problemas en el trabajo, la soledad, etc., la van empujando a una crisis de angustia emocional que

termina con el suicidio. "Bienvenida a Londres", tiene momentos que transmiten la depresión y el malestar del personaje y, en general, un buen aprovechamiento del lenguaje cinematográfico. Vale decir que su fotografía y sonido son impecables; no ocurre lo mismo con el final momento en el cual la protagonista se lanza bajo las ruedas del metro, que nos toma por sorpresa. No ha habido un desarrollo dramático previo, suficiente para convencernos del suicidio. Logra, en todo caso, una permanente atmósfera de depresión y desasosiego perfectamente adecuada al argumento.

Mady Liévano, hija de Gabriela Samper, escribió y dirigió "El Huracán" cortometraje que tiene el mérito de ser una película infantil actuada por y para niños. Posee una fotografía cuidada y muy bien lograda a cargo de Gustavo Umaña y maneja muy bien los elementos que contribuyen a estimular la fantasía infantil como el colorido (recordar el paraguas), el castillo, el miedo con triunfo final, etc... Aunque no soy amiga de los calificativos así sin más ni más, podría decir que se trata de un bello cortometraje.

Y para finalizar no puedo dejar de nombrar la película de animación de Magdalena de Massonant que, aunque me resultó algo confusa y desordenada, no deja de hablar de la sensibilidad e imaginación de su realizadora.

#### Y ahora 'las siete'

Estas siete realizadoras en plena actividad —como dije al principio sería: Martha Rodríguez, Camila Loboguerrero, Joyce Durán, Bela Mitrotti, Sara Bright, Eulalia Carrizosa y Patricia Restrepo (es decir yo; esos son los problemas que surgen cuando se es parte y contraparte, es decir, cuando se pertenece a la crítica y a la realización. Pero me incluyo en esta lista, no porque la historia del cine nacional corra el riesgo de sufrir con mi ausencia sino porque, respetando la verdad, es cierto. Mejor dicho si me excluyera se sentiría muy mal.

Martha Rodríguez, en compañía de Jorge Silva, se plantea un cine político, marginal y preocupado por las luchas populares. Es la cineasta (entre las mujeres, es claro) de mayor trayectoria. Ha realizado "Planas, testimonio de un etnocidio", "Chircales", "Campesinos" y acaba de terminar su primer largometraje.

Su cine es un cine documental antropológico que requiere una amplia investigación —en el terreno— previa al rodaje y, por lo tanto, un acercamiento y conocimiento del tema a tratar.

En "Chircales", por ejemplo, el proceso de filmación resulta de una larga investigación social. Prueba de esto es el grado de participación que alcanza la comunidad en la hechura misma de la película. Son los propios miembros de la comunidad quienes nos narran su situación mientras los directores (Silva—Rodríguez) consiguen universalizar el problema concreto de la familia de chircaleros —la explotación— y tras-



cender ese contexto ubicándolo dentro del marco sociopolítico.

Camila Loboguerrero, en cambio, está interesada en el argumental al igual que Joyce Durán y Bela Mitrotti aunque sea ésta la única característica que las une. Camila ha demostrado cierto manejo del sentido del humor pero me aventuro a decir que padece de ser muy local, es decir, de ser un humor claramente bogotano que podría hacerla caer en el chauvinismo. En todo caso, y sobre todo en sus dos últimos cortos —“Debería haber pero no hay” y “Drácula”— ya se siente un control sobre la dramaturgia, la creación de los personajes y el lenguaje. Se observa, también, a lo largo de su carrera cierta madurez conseguida paso a paso lo cual permite intuir que esta realizadora será capaz de mejorar con cada filme. Sin embargo, las películas de Camila no pasan nunca de ser un chiste bien contado puesto que, parece ser que esto es lo que ella se ha propuesto. Queda claro, al menos por ahora, que Camila se preocupa más por el ‘cómo’ que por el ‘qué’.

Es más, me atrevería a decir que el ‘qué’ no le interesa cosa de suma gravedad en cualquier manifestación artística. Así que esperamos su largometraje —ya próximo— para ocuparnos de la posible temática de esta directora.

Joyce Durán y Bela Mitrotti, dentro del sobreprecio, han caminado hacia un cine “con contenido social” cuyas mayores características, la ligereza en el tratamiento de sus temas, el manido recurso de los ‘contrastos’ entre los de arriba y los de abajo, la evidencia, hacen que sus cortometrajes sean tan superficiales como impactantes tanto para el público colombiano como para el europeo. Se respira allí una mirada ajena, un afán por lo exótico, un distanciamiento que es, en definitiva, un irrespeto. Hay siempre una limitación dentro de lo inmediato y evidente provocada por la ausencia de poesía y por la in-

capacidad de elevar a un nivel estético la ‘sequedad’ de sus historias.

Solo resta hablar de Sara Bright y Eulalia Carrizosa fundadoras de Cine—Mujer. Sus películas son “A primera vista”, “Y su mamá qué hace?”. Y “Carmen Carrascal”. En este caso su interés por el cine nace a partir de —o simultáneamente con— una necesidad de comunicar y provocar reflexión sobre la realidad de la mujer.

Cinematográficamente parten de la base de la distorsión que ha sufrido la imagen de la mujer, a lo largo de la historia del cine —sobre todo del norteamericano— para terminar convertida en una serie de estereotipos: La madre abnegada, la prostituta, la vampiresa, la mujer—objeto, dentro de los cuales no cabe la fi-

gura de una mujer contradictoria, ambigua y, por lo tanto, humana sin los rasgos de debilidad, dependencia e inseguridad que la han caracterizado siempre. Las películas de Sara y Eulalia son un intento por desenmascarar mínimamente algunos de los aspectos que hace que la mujer permanezca ocupando un lugar secundario en nuestra sociedad.

En “A primera vista” develan la distorsión de la mujer a manos de la publicidad utilizando para ello un personaje “que no está definido por su estado civil sino por su actividad”. El resultado es ambiguo con respecto a los presupuestos pero queda clara la diametral oposición entre vida cotidiana y publicidad, cosa que esta última niega categóricamente.

En “Y su mamá qué hace?” la reflexión es sobre el trabajo doméstico partiendo de una situación que se da por hecho en nuestra sociedad y que es por lo tanto, incuestionable. Se apoya para ello en la ironía y en el tono cómico que tiene implícito la cámara rápida.

“Carmen Carrascal” es un documental sobre una mujer artesana de la costa quien, por un problema económico a nivel de pura supervivencia, se inventó unos canastos que le valieron un primer premio en Artesanías de Colombia. La película quiere destacar a Carmen como un personaje femenino fuerte con el cual podamos identificarnos las mujeres ya que carecemos de modelos cinematográficos como no sean los débiles engendros del cine en términos generales.

Podemos concluir que dentro de nuestra incipiente cinematografía nacional no existe ni una estética propiamente femenina ni un movimiento de mujeres cineastas con objetivos similares. Existe, en cambio, una serie de búsquedas por caminos diferentes y en ocasiones encontrados que hacen más saludable y positivo el posible desarrollo de nuestro cine.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico EL TIEMPO Ciudad Barranquilla  
Pág. 3 Fecha 13 JUN 1982  
Código DK 12 Lugar F2

# CARTAGENA

---

**Las mejores**  
**películas del**  
**mundo en una**  
**misma semana**

Por **ALBERTO DUQUE LOPEZ**

Todas las películas que uno quería mirar estarán reunidas a partir del próximo lunes 21 en tres salas contiguas y ubicadas en esa zona de Cartagena donde la nostalgia se alimenta con los fantasmas de todas las estrellas que han pasado, vivas o filmadas, con los veintiun festivales anteriores.

Habrá de todo: violencia, sexo, reconstrucciones históricas, dramas familiares, películas infantiles, ciencia ficción, crónicas políticas, jurados despistados o maliciosos, periodistas desinformados, críticos lejanos y por encima de todos, los espectadores locales, esa masa anónima que se ha dado siempre el lujo de mirar películas que el resto del país, la mayoría de las veces, no tendrá jamás la oportunidad de conocer.

El festival, realizado otra vez por "Focine" con la cooperación de las autoridades turísticas cartageneras, está dividido en tres zonas: la sección oficial (concurso de cine iberolatinoamericano), la sección informativa (con películas norteamericanas, europeas y africanas) y el concurso de cine colombiano para premiar los mejores trabajos nacionales. Para la sección oficial fue designado un jurado compuesto por la realizadora brasilera Tizuka Yamasaki de quien este cronista conoce su primera película, "Gaijim, caminos de Libertad", crónica amarga sobre los inmigrantes japoneses y su explotación en las plantaciones brasileras; Homero Alsina Thevenet, crítico de cine uruguayo y autor de numerosas obras sobre distintos aspectos de la cinematografía; Guy Braucourt, director del festival de cine de Biarritz y organizador de una de las secciones más interesantes de Cannes, "Una cierta mirada"; el escritor y crítico colombiano Alberto Sierra, auténtico veterano en este incómodo oficio de jurado y el quinto miembro de este grupo es el pintor Juan Antonio Roda.

La sección informativa cuenta con un curioso jurado formado por la escritora María Merce-

des Carranza, el crítico Hernando Valencia Goelkel y el joven Mauricio Vargas Linares uno de los mejores cronistas del nuevo periodismo colombiano, de quien leímos estupendas colaboraciones en festivales anteriores.

Los jurados para entregar el premio "Focine" al mejor director de largometraje colombiano, mejor director de cortometraje, a la mejor fotografía, a la mejor edición, al mejor actor, a la mejor música y al mejor sonido, está integrado por el crítico mexicano Jorge Ayala Blanco, autor de estupendos libros sobre cine latinoamericano; el colombiano Hernando Martínez Pardo, profesor universitario y José Luis Ruíz, director del festival de cine latinoamericano que todos los años se realiza en la ciudad española de Huelva.

Basta un ligero asomo de entusiasmo para ir este año a Cartagena, porque los hoteles dan descuentos, la boletería tiene precios razonables y a pocos pasos de los tres teatros donde se desarrolla el evento, siguen las casetas donde preparan los mejores jugos con frutas tropicales.

En cuanto a las películas, éstos son algunos de los títulos que se verán en esta maratón de la cual esperamos despertar completos:

Nueve películas españolas, así: "Opera Prima" de Fernando Trueba, su primera película, considerada por el realizador José Luis Borau como uno de los mejores trabajos de la nueva generación de directores españoles; "El crimen de Cuenca" de Pilar Miró, reconstrucción de un juicio que tenía raíces políticas y religiosas y objeto de una agria polémica cuando los censores intentaron reducirle el metraje para no fastidiar a los militares: al final, la realizadora ganó porque respetaron la integridad de la obra y ésta se encuentra en varios cines de Madrid y Barcelona desde hace un año con llenos diarios; "Gary Cooper que estás en los cielos" también de esta realizadora, mezcla de nostalgia, cine e irreverencia; "La escopeta nacional sátira amarga de Luis G. Berlanga; "Bodas de sangre", la mirada de Carlos Saura sobre la interpretación de Antonio Gades y su ballet; "Arriba Hazaña" de José María Gutiérrez, otro joven realizador; "Función de noche" de Josefina Molina; "Las aventuras de Enrique y Ana", con los dos jóvenes cantantes realizadas por Tito Fernández y "Trágala Perro", de Antonio Artero, sátira sobre la religión.

Los mexicanos envían tres películas: "La seducción" de Arturo Ripstein, huésped familiar del festival y ganador de varios premios, basada en una historia de Heinrich von Kleist; "El niño del tambor" dirigida por el español Jorge Grau, con Andrés García, Diana Bracho y Jorge Sanz, historia de un personaje infantil de las guerras napoleónicas en España; "En la tormenta", dirigida por el colombiano Gregorio Vallejo, reconstrucción de varios episodios de la violencia en este país. Además de las películas llega una delegación de funcionarios y actores mexicanos, la cual estará acompañada por Clemente Gómez y Juan Manuel Algorri, de Pel-mex en Bogotá.

Los peruanos estarán presentes con una película, "La muerte de un magnate" de Francisco Lombardi, basada en el caso del millonario Banchero, asesinado en circunstancias oscuras y el cual también sirvió de modelo para un estupendo libro de Alfredo Bryce Echenique.

Los venezolanos llegan a Cartagena por tierra, en una larga caravana que trae películas como "El cangrejo", de Román Chalbaud, "El rebaño de los ángeles" y "Carmen la que contaba 16 años" también de Chalbaud, "Ledesma el caso Marmera" de Luis Correa, "La casa del Paraíso", de Santiago Sanmiguel, "El mar del tiempo perdido" de Solveig Hoogestign, sobre el relato de García Márquez.

Los brasileros traen "Bye Bye Brasil" de Carlos Diegues y "Yo te amo" con Sonia Braga. Argentina trae "Tiempo de revancha" y "Últimos días".

Cine Colombia envía cuatro películas al festival: "Mad Max II" ("El guerrero de la carrete-

ra"), "El amante de Lady Chatterley" de Just Jaeckin y con Silvia Kristel, "Teheran 43" con Alain Delon y Curd Jurgens y "La Piel" de Liliana Cavani, realizadora italiana (la misma de "Portero de noche"), quien asiste al festival en compañía del robusto e irreverente Marco Ferreri, del cual veremos su última y controvertida "Historias de locura ordinaria" con Ornella Muti y Ben Gazzara, basada en caracteres creados por Charles Bukovski.

Las compañías Fox y Columbia han inscrito dos títulos: "Su otro amor" (el título original es "Making Love"), dirigida por Arthur Hiller, con Kate Jackson y convertida en los últimos meses en objeto de polémica porque trata, con imaginación y sensibilidad el tema de las relaciones entre homosexuales. También presenta "La loca historia del mundo", de Mel Brooks, con toda la carga de veneno e irreverencia que puede haber en una película en la cual hasta se burlan de la Última Cena de Cristo y sus apóstoles.

Paralelamente al festival se realizarán otras actividades, como el encuentro de cine clubes en la Universidad de Cartagena y una mesa redonda, presidida por José María de Guzmán y Mario Suárez Melo, con el fin de informar a los medios de comunicación sobre la dramática situación económica que atraviesa actualmente la industria de la exhibición de películas en el país, con cifras alarmantes que están provocando poco a poco el cierre de varias salas: en Barranquilla, en los últimos años, esa situación ha provocado la clausura definitiva de, por lo menos, una docena de teatros populares, y faltan otros.

Finalmente, estas líneas sobre el envío de tres películas importantes a Cartagena por parte de Cinema International y Artistas Unidos: "Cat People" de Paul Schrader, con Natasha Kinski; "El ocaso de un pueblo" de Volker Schlöndorff (sobre la guerra civil en El Líbano) y "donde hay cenizas" de Alan Parker, con Diane Keaton, exhibida hace pocos días en Cannes.



## Programa de cine

# *Festival de Cartagena con asistencia de Focine*

Por MAURICIO LAURENS

Del próximo 21 al 27 se efectuará el vigésimo segundo Festival Internacional de Cine, en Cartagena de Indias, organizado conjuntamente por su Alcaldía y la Promotora de Turismo con asesoría técnica desde Bogotá de la Compañía de Fomento Cinematográfico. Existe bastante expectativa puesto que la tan indispensable organización parece funcionar a diferentes niveles y su realización equivale a una cita anual para los cinematografistas nacionales que también pueden conocer o reencontrarse con otros colegas extranjeros. Su importancia filmica radica en la concentración de películas que no serán distribuidas por los canales habituales y en palpar algo más que lo que se produce en los países del área ibero-latinoamericana.

Siendo competitiva esta última selección, aquí están algunos de los títulos que se someterán a un jurado presidido por la destacada directora nipona-brasileña Tizuka Yamasaki: **"La muerte de un magnate"**, del peruano Francisco J. Lombardi, basada en hechos sensacionales que sacudieron a la opinión pública; **"Últimos días de la víctima"**, del argentino Adolfo Aristarain, la observación al estilo Hitchcock de un asesino a

sueldo protagonizado por Federico Luppi; **"El hacedor de milagros"**, del superochista venezolano Julio Neri, una ampliación a 35 m.m. sobre un ilusionista amazónico; **"Pixote"**, del argentino-brasileño Héctor Babenco, el premio de Los Angeles y Biarritz para niños paupérrimos atraídos por la violencia; **"La seducción"**, del mexicano Arturo Ripstein, con la presentación estelar de Viridiana Alatríste—hija de Silvia Pinal—; **"El crimen de cuenca"**, y ese hermoso título llamado **"Gary Cooper que estás en los cielos"**, de la española Pilar Miró, quien confoció tanto la cárcel como la solidaridad internacional por su primera y polémica cinta.

También competirán por la subdesarrollada India Catalina: **"Eva, Perla y Julia"**, del mexicano-venezolano Mauricio Walerstein; **"Fiebre amarilla"**, del hijo bonaerense de Leopoldo Torre Nilsson, **"De tripas corazón"**, de la bella Ana Carolina, quien desde Rio de Janeiro reivindicó el melodrama; **"El mar del tiempo perdido"**, un guión de García Márquez fotografiado por Agustín Agosti en algún lugar de Venezuela; **"Cangrejo"**, la polémica apología policíaca de Román Chalbaud hecha con buena técnica; **"La escopeta nacional"**, parábola post-

franquista del connotado Luis García Berlanga y **"Opera prima"**, del crítico madrileño Fernando Trueba—debut de Paula Molina y reencuentros ocasionales que han desatado en muchas partes los mejores comentarios—.

Por Colombia, aunque no sabemos cuál o cuáles largometrajes estarán en las mismas condiciones de los arriba mencionados, podríamos anticipar la figuración de un **"Pura sangre"**—las excéntricas transfusiones ideadas por el caleño Luis Ospina—o **"Nuestra voz de tierra: memoria y futuro"**—una ficción pormenorizada sobre los indígenas caucanos de Conucos que fue escrita por Marta Rodríguez y Jorge Silva—.

Por fuera de concurso, según lista dada por una oficina de prensa, **"Bodas de sangre"** (Carlos Saura y Antonio Gades, 1981) promete desde ahora impresionar gratamente a quienes gustan del tablao flamenco y ven en García Lorca la expresión andaluza por excelencia—en Cannes del pasado año su coreografía fascinó a propios y extraños—. Sin olvidar al pereirano Fernando Vallejo cuya segunda producción en los Estudios Churubusco espera turno para ser apreciada y posteriormente criticada—**"La tormenta"**—, o la reposi-

ción en pantalla amplia de la vanguardia histórica desplegada por el caraqueño Diego Risquez en **"Bolívar, Sinfonía tropical"**.

Liliana Cavani y Marco Ferreri son las dos personalidades italianas que ha reconfirmado sus respectivas visitas a Colombia. Conocida entre nosotros por las relaciones víctima-verdugo de "El portero de noche", la Cavani traerá su adaptación visual de **"La piel"** —novela autobiográfica de Curzio Malaparte alrededor de las tropas americanas de liberación en Nápoles, con el elenco viscontiano Cardinale-Lancaster-Mastroianni; del escandaloso director de "La gran comilona" y "La última mujer" veremos su reciente **"Cuentos de locura ordinaria"** —el recorrido sórdido del escritor Charles Bukowski por los barrios más dañados de Los Angeles, con la bella Ornella Muti y el Dr. Ben Gazzara—. Según insisten por ahí también vendrá la dulce actriz descubierta por Bertolucci; es decir, Dominique Sanda, y **"Las alas de la paloma"** (filmada esta última en Venecia, bajo la dirección del contemplativo Benoit Jacquot y acompañada por la no menos célebre Isabelle Huppert).

Otras atracciones de la más reciente cartelera internacional que deseamos no pasen inadvertidas por Cartagena y algún día sean estrenadas en el resto del país con la mejor aceptación posible: **"El ocaso de un pueblo"** (Volker Schlöndorff) o una historia pasional protagonizada por periodistas berlineses en el crudo Líbano actual —ellos son Bruno Ganz y Hanna Schygulla—. **"La guerra del fuego"** (Jean-Jacques Annaud) o una epopeya de épocas paleolíticas que arrasó con los Cesares franceses. **"Atlántic City"** (Louis Malle) o la nostalgia de dos criaturas decadentes en medio de los casinos. **"El amante de Lady Chatterley"** (Just Jaeckin) o una Silvia Kristel que encarna la pasión anti-victoriana de D.H. Lawrence. **"Diva"** (Jean-Jacques Beineix) o la paranoia incorregible de una joven soprano. lo último de Paul Schrader (**"Cat people"** con Nastassia Kinski) y de Allan Parker (**"Shoot the moon"** o "Donde hay cenizas" con Diane Keaton).



El Festival Internacional en Cartagena

# Análisis del cine en América

CARTAGENA. (De Carlota de Olier) - Cinco personalidades del cine y la plástica forman el jurado que seleccionará lo mejor en película, director, guión, fotografía, actor y actriz de la muestra latinoamericana u oficial del XXII Festival Internacional de Cine, certamen previsto para la semana comprendida entre el 21 y el 27 de junio.

La decisión estará a cargo de la realizadora brasilera, Tizuka Yamasaki quien la presidirá; el crítico de cine uruguayo, Homero Alsina Thevenet; el director del festival de Biarritz, Guy Bracourt; el crítico de cine cartagenero, Alberto Sierra, y el reconocido retratista y grabador colombiano, Juan Antonio Roda.

Esta nómina de jueces podrá, igualmente, conceder un premio especial a la película que por atribuirsele un papel destacado en el ámbito del cine iberoamericano, se crea importante estimular.

La sección informativa o muestra internacional será analizada en los mismos niveles de la oficina —mejores película, director, guión, fotografía, actor y actriz— por un jurado de tres miembros integrado por la periodista y escritora María Mercedes Carranza, el crítico de cine Hernando Valencia Goelkel y el periodista y cuentista Mauricio Vargas, colombianos todos ellos.

Y para la adjudicación de los premios en dinero efectivo que otorgará Focine entre los participantes del concurso de cine colombiano, el jurado está compuesto por el crítico de cine mexicano, Jorge Ayala Blanco; el escritor y profesor de cine colombiano, Hernando Martínez Pardo, y el director del festival de cine de Huelva (España) José Luis Ruiz.

Estos premios persiguen estimular la producción nacional, y en el concurso podrán participar cortometrajes en 35 milímetros realizados con posterioridad a junio de 1981, fecha del anterior certamen filmico, y largo-

metrajes que acrediten los requisitos que exige la organización. Las modalidades y las cifras son: mejor director largometraje, 250.000 pesos; mejor director cortometraje, 125.000 pesos; mejores fotografía, edición, actuación, música original y sonido, 80.000 pesos cada uno.

De otro lado, y paralelo al festival, el comité de cine de la Universidad de

Cartagena coordina el encuentro nacional de cine-clubistas previsto para los días que van del 22 al 24 de junio, a que concurrirán dos delegados por cada cine-club federado, cuyas deliberaciones tendrán como sede el paraninfo de la universidad en el horario de 9:00 a.m. a 12:00 m.

## Inauguración y clausura

Como resultado de los contactos establecidos por el director del festival, Jaime Borda, con el gerente general del Emisor, Rafael Gama, se anuncia que "Proexpo, el Banco de la República y el centro de convenciones se vincularán al evento aportando el auditorio de Getsemani y algunos salones para reuniones, ruedas de prensa y deliberaciones de la crítica".

En el auditorio se llevarán a cabo las ceremonias de inauguración y clausura, la última de las cuales, son entrega de premios, será transmitida por televisión vía satélite a todos los países que participen en la confrontación.

## Análisis

Vale la pena hacer un breve repaso de lo que han sido los anteriores festivales, particularmente los pri-

meros, en materia de personalidades asistentes, para tropezar de nuevo con nombres como los de Joan Fontaine, Carrol Baker "La muñeca de carne", Sara García, Ann Kashi, la exesposa de Marlon Brando; John Gavin, Ofelia Montesco, Rodolfo de Anda, Kirk Douglas, Jorge Mistral, Gloria Marín, Betty Meléndez "La gitanilla", Joaquín Cordero, Dacia González, Stephanie Powers, Gabriel García Márquez quien hizo parte de una delegación mexicana como guionista que fue de "Tiempo para morir", una producción azteca de la familia Rips-tein proyectada en aquella oportunidad.

Otros que figuran en la lista de aquellos años son el malogrado Gonzalo Arango, Lola Beltrán, Rodolfo Landa, Isabel Sarli, Luis Sandrini, los colombianos Carlos Muñoz, Camilo Medina, Lyda Zamora, Julio Luzardo, Rebeca López, Raquel Ercole, Lisandro Díaz, Evaristo Márquez en el apogeo de la popularidad que le dio "Quemada". Roman Polanski, Rita Hayworth, otoñal y tantos que esperan ocupar en el registro de la fama los puestos que han ido dejando libres los veteranos de siempre. ■



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
ARCHIVO DE PRENSA

Periódico VANGUARDIA LIBERAL Ciudad Cartagena  
Pág. 8 Fecha 19 JUN 1960  
Código DK0201 Lugar F7

**En Cartagena:**

# **El lunes comienza festival de cine**

Cartagena, junio 18 (COLPRENSA).— Con la proyección de la película colombiana "Pura Sangre", del realizador Luis Ospina, se dará comienzo este lunes a las nueve de la noche del XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, evento en el que participan 19 países de América, Europa y Asia.

El festival del séptimo arte concluirá el domingo 27 de junio con la exhibición de filme brasileño "Pixote", dirigida por Héctor Babenco.

Durante esta semana de festival, se proyectarán cerca de 90 películas de renombrados directores de cine de América Latina, Estados Unidos y Europa, entre quienes se cuentan Lilibian Cavanni, de Italia, que exhibirá su filme "La piel" además de David Hamilton, de Estados Unidos; Tito Fernandes de España; Marco Ferrari, también italiano y el renombrado director norteamericano Mel Broks, que presentará su película "la loca historia del mundo!".

De otro lado, el comité organizador del XII Festival de Cine de Cartagena anunció que en el evento

participarán además de Colombia, directores de Venezuela, Brasil, México, Perú, Argentina, Canadá y Estados Unidos.

Por su parte Europa estará representada por cineastas de Francia, España, Gran Bretaña, Bulgaria, Polonia, Alemania Federal y Australia, China Popular y el japon.

En cuanto a Colombia, se proyectarán la mayoría de las producciones nacionales de los últimos dos años, entre las cuales se destacan "Amor Ciego" y "El taxista millonario" de Gustavo Nieto Roa, y la corporación Colombo-Mexicano "Padre por accidente", de Manuel Busquets.

Además se exhibieron "Kapax del Amazonas" de Miguel Rincón, "Ayer me echaron del pueblo" de Jorge Gaitán, "El último asalto", de Ramiro Mélenlez, "Area Maldita", y "27 horas en la muerte", de Jairo Pinilla y "La agonía del difunto" de Dunav Kuzmanich.

La proyección de las noventa películas participantes del festival internacional de cine se hará en los teatros "Cartagena", "Colón", "Kalamary" y "Bucanero".



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
 ARCHIVO DE PRENSA

Periódico **EL TIEMPO** Ciudad **Bogotá**  
 Pág. **3-12-13** Fecha **20 JUN 1982**  
 Código **DK0707** Lugar **F8**

# ORSON WELLES

## Una charla con el autor de "El ciudadano Kane"

A los 24 años, Orson Welles hizo "El ciudadano Kane", una de las obras maestras del cine. Su ejemplo ha perjudicado a muchos que se lanzan temprano a la filmadora sin haber desayunado. A los 2 años, Welles hablaba como un adulto; a los 5 conocía de memoria varias obras de Shakespeare; a los 11 escribía análisis literarios (entre ellos uno sobre "Así hablaba Zaratustra"); a los 15 leía sin fatiga a Cervantes, Gogol, Platón, Dickens, Conrad, Plutarco y Mark Twain. Desde esa época no falta bajo su almohada un tomo con las obras de Montaigne. Fue hombre orquesta en las campañas presidenciales de Roosevelt y en 1938 aterrizó a Nueva York con su programa radial "Las guerra de los mundos", donde narró la llegada de los marcianos. Por eso, cuando en 1939 se dispuso a rodar "El ciudadano Kane", Orson Welles había ya desayunado, culturalmente...

Hace unas semanas, Francois Mitterrand le concedió la Legión de Honor. Los siguientes son apartes del encuentro de Welles con la prensa francesa el día de la condecoración:

● ¿Por qué se esconde, Sr. Welles?  
 — Le voy a contestar... y jamás se lo había dicho a nadie. Me escondo, es cierto. Me escondo para sobrevivir. Para sobrevivir y para durar. Porque esa es mi naturaleza. Porque casi toda mi carrera se edificó sobre el "¡No!"... No contestando "Sí", mimetizándome. Sin embargo el misterio que me rodea hace años, la bruma que me envuelve, todo eso forzosamente no soy yo. Se me cree más misterioso de lo que soy en realidad... en el fondo basta con encontrarme! ¿Misterioso? ¿Por qué no? Sin duda, menos de lo que se supone y más de lo que yo creo.

Respiración. Risa.

— Si yo no hubiera dicho "no", no existiría... Decir "no"... sí, para sobrevivir.

El mago hace piruetas. Sesenta y seis años y esa mirada de niño! Prodigio, ya lo era a los seis años. Única época en que aceptó seguir una educación tradicional en la Washington School de Madison, en Wisconsin, bajo la dirección del profesor Mueller, psicopedagogo muy conocido. El maestro consignó, durante varios meses, todas las palabras de ese curioso niño. Se le sometía a tests. Se interpretaban sus respuestas. ¡Y qué réplicas!

— ¿Qué se le ocurre cuando le decimos "Nounours!"?

El jovencito Welles respondía pausadamente:

— Se me ocurre este epigrama de Oscar Wilde: "Un cínico sabe el precio de todo, pero no sabe el valor de nada".

### ¿La posteridad?...

A su vez, el Dr. Bernstein (futuro tutor de Orson) comprobaba las dotes de George Orson. Le parecía que llegaría a ser músico. Y no necesitaba más prueba que el amor que Orson había manifestado por el violín al recibir, a los tres años, ese encantador instrumento. "Pero ay!", escribió posteriormente el Dr. Bernstein, "los brazos de Orson, demasiado pequeños, le impedían tocar. Le conseguí, en consecuencia, una batuta de director de orquesta. Y yo lo colocaba de pies, sobre un pequeño estrado, a que dirigiera las sinfonías que yo hacía sonar en discos Gramophone".

Dotado para la prestidigitación, el Dr. Bernstein comunicó sus habilidades a su alumno. Juntos solían visitar al célebre ilusionista Houdini.

Richard Welles, en cambio, deseaba que su hijo aprendiese a hacer caricaturas, además del teatro, la pintura y la escultura, que adoraba. Desde en-

...es la firma de Orson se hizo célebre en los periódicos de Chicago. Llegó a proponérsele ir a Washington a una conferencia sobre arte.

A los quince años, en la escuela de Washington, ante una asamblea de profesores desconcertados y de estudiantes bullangueros, el joven Orson se pronunció contra los métodos de enseñanza del dibujo, tal como se practicaban entonces, y sobre todo tal como se aplicaban por su maestro.

Indignados, los maestros pidieron la palabra.

— La crítica es la esencia de la creación, exclamó Welles. Si el sistema de enseñanza merece ser criticado, nada me impedirá que lo haga!

Mientras que él regresaba a su puesto en medio de los aplausos de sus seguidores, algunos alumnos telefonearon a los periódicos, que hicieron gran escándalo.

Welles por primera vez iba a hacer hablar de él. Por esos días llevaba alrededor del cuello una enorme corbata negra, corbata de artista "con nudo a la bohemia".

Es la misma que hoy hace tremolar delante de mí.

— Nadie olvida su pasado, me dice,

pero el mío no me obsesiona. La única preocupación que tengo está en el porvenir.

— ¿La posteridad?... **Citizen Kane?**

— **Citizen Kane** ha sido considerada la mejor película del mundo... pero en segundo lugar! Después de **Autant en emporte le vent**. Es el gusto del público... No, ciertamente, la posteridad no me ofrece ningún problema particular. No representa sino un acontecimiento fortuito. Hay personas cuya existencia se recuerda hoy y de quienes se habla! Uno se pregunta verdaderamente por qué. Nada prueba que

(Pasa a la pág. 12)

# ORSON WELLES



Orson Welles, el autor de "El ciudadano Kane"

(Viene de la pág. 3)

no se hundirán en el olvido más absoluto con el paso de los años. Y está bien. No valen la pena. ¿Quién, de resto, merece la posteridad? Considerarla me parece perfectamente ridículo. Es sepultarse dentro de las más estúpidas divagaciones de la burguesía. ¿Qué importa saber ahora lo que las otras generaciones pensarán de nosotros? ¡Y de mí! Querer pasar a la posteridad, es volverse inmediatamente tributario suyo. Mi posición queda clara: no hay que pensar en la posteridad ni contar con ella.

Prende otro cigarro.

— Por lo demás, no hay publicista que pueda garantizar el paso a la posteridad!

Visión retrospectiva: Orson Welles va a entrar a la leyenda. Estamos a 30 de octubre de 1938. En Estados Unidos se teme que la guerra europea gane el continente. Welles tiene 23 años y una cara rubicunda. Escribe y realiza para CBS (Columbia Broadcasting System) una emisión radiofónica semanal "Teatro Mercurio al Aire". Ese 30 de octubre acaba de resolverse a dar al público una emisión del tipo calificado hoy como ciencia-ficción. Algo diferente. Va a hacer creer al auditorio que los marcianos desembarcan sobre la tierra.

Por primera vez el ministro del Interior, encargado de la seguridad del territorio, se dirige al público con voz

angustiada (en realidad se trata de un actor): "Ciudadanos de los Estados Unidos", dice el ministro, con la voz entrecortada mientras que las emisiones se interrumpen, "no voy a disimular la gravedad de la situación...".

Esta declaración, escuchada por millares de americanos aterrorizados ya por el conflicto mundial, sembró en una hora el pánico en todo el país. En el transcurso de la noche, América va a vivir el fin del mundo civilizado... Y Welles, imperturbable, se sorprende, al pasar delante del **New York Times**, de ver su nombre en letras luminosas: "Orson Welles siembra el pánico!".

El autor H.G. Wells, entre otros, le dirige un telegrama: "Se han tomado libertades exageradas con mi libro". Se le reclaman millones de dólares. El se ríe: L. Arnold Weissberger, su abogado, lo había eximido de toda responsabilidad al hacer el contrato con CBS.

Diez meses después, George Schaeffer, de la firma cinematográfica RKO, propone a Welles —24 años!— un contrato fabuloso y único en la historia de Hollywood: Welles debe rodar una pe-

lícula anual, sea a título de productor, de actor o de escenógrafo... Le corresponderá el 20% del beneficio bruto de cada película. Y le anticipan 150.000 dólares!

El 23 de octubre de 1940, Welles termina "Citizen Kane". La guerra en Europa se extiende como mancha de aceite.

Pasamos ahora a Las Vegas. Nuestras cámaras vuelven a enfocar a Welles. El hombre vive en un rancho, alejándose de la ciudad. Casado desde

1955 con Paola Mori, condesa de Cifaggio, el gigante juega buen rato, todos los días, con sus perros y sus papagayos multicolores.

— ¿Usted cree en la guerra, señor Welles?

— Soy muy pesimista. Sí, creo en la guerra. Nuestros juguetes tecnológicos, elaborados por manos expertas, se vuelven más extraordinarios cada vez. Pero no deberían pertenecernos. Me parece que deberían enviárseles a niños mayores que nosotros. Como pensamos algunas veces, queríamos destruir esos juguetes cuando nos incomodan o molestan a los demás. Pero nos fascinan. Y entonces se nos ocurre la idea de servirnos de ellos... Sí, la guerra ocurre por falta de políticos, pues éstos, a mi juicio, no son ni aficionados... Por mil razones, pero principalmente porque carecen de valor. Llevados por los partidos políticos de que dependen, no son sino marionetas. Manipulados por el sistema, no existen por sí mismos. En los raros momentos en que parece que van a obrar con valor, no es sino porque no tienen otra salida. Cada vez que escucho una historia en que se exalta el valor humano, me siento conmovido. ¿Conoce Ud. políticos que actúen como héroes? Yo no... La guerra, sí, podemos conocerla de nuevo. Voy a explicarle por qué. Rusia sabe que se levanta contra ella la opinión internacional. Tiene miedo. Nos teme. Parece una fiera acorralada. Un animal que puede defenderse y atacar sencillamente porque se cree asediada por todas partes. Pero por ahora, la generación que tiene

en sus manos los destinos de la Unión Soviética, sabe lo que es la guerra. Esta generación no tiene la intención de recomenzar. En cambio, la juventud soviética se imagina que Rusia puede ganar la guerra. Se le ha enseñado en la escuela que los rusos, a raíz de las últimas carnicerías, han obtenido el triunfo. Entonces los jóvenes creen que pueden vencer. He ahí el peligro.

## Las mujeres

Increíble Orson Welles: filósofo, bohemio, padre de Rebeca, hija de Rita Hayworth, vencida, esta última, por el alcohol, después de haber parecido, del brazo de Orson, la mujer más bella

del mundo ("Orson querría que yo lo aplaudiese todas las mañanas al levantarse", decía ella). Orson, padre de Cristóbal—nombre masculino que dio a su primera hija—; nacida de Virginia Nicholson, encantadora rubia, hija de un industrial de Chicago, casada en 1934. Orson, padre, en fin, de Beatriz, hija de su última esposa, Paola Mori, actriz italiana...

— Las mujeres, afirmaba él en la época de la Dama de Shanghai, son incapaces de amar profundamente. Carecen de humor y poesía. Las mujeres nunca son idealistas. El miedo al ridículo es típicamente femenino. Es lo que les ha impedido realizar grandes cosas. Pues todas las grandes empresas exponen al ridículo a quienes las acometen.

Misógino en fin:

— Las mujeres echan a perder toda conversación. Ello data del día en que fueron liberadas. Han debido permanecer esclavas.

— ¿Romántico, señor Welles?

— Para mí, la idea de romanticismo implica la de caballería.

— ¿Y la noción de civilización?

Segundo plano:

— Toda noción de civilización, dice Orson Welles, no es sino la imagen del comportamiento frente a las mujeres. La importancia de la mujer, en lo que

respecta a la civilización francesa, es secular. Su culto ennoblece al hombre. Por ésto es por lo que me siento a mis anchas en Francia.

— ¿Ha pronunciado Ud. la palabra culto?

— Sí...

Orson Welles, buscando lo inasible, aplasta el centímetro de cigarro que se consume entre sus dedos.

— ¿Ud. reza?

— No. No hay que fastidiar a Dios: es un artista!

Así habla Orson Welles mientras llueve sobre Nevada. ■

P.L.

(Versión: Luis E. Guarín G.)



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
 ARCHIVO DE PRENSA

Periódico **EL ESPECTADOR** Ciudad **BOGOTÁ**  
 Pág. **83** Fecha **20 JUN 1982**  
 Código **DK0301** Lugar **F11**

(El Festival de Cine

# Se ilumina la pantalla en Cartagena

Por GUILLERMO GONZALEZ  
 URIBE

Sangre es lo que necesita él para vivir. Cali se la entrega y comienzan los rumores sobre la existencia de un vampiro o monstruo chupa-sangre. Es él un anciano millonario y a su alrededor se mueve subrepticamente el tráfico de la droga, el crimen, los negocios sucios. Cuando él se da cuenta de lo que ocurre...

Se trata de "Pura Sangre" el primer largometraje del joven pero ya fecundo —cinematográficamente— director caleño Luis Ospina, que se estrenará mañana a las nueve de la noche en el Teatro Cartagena, para abrir el XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias. Antes de dicha proyección, en el Auditorio del gran Centro de Convenciones de Cartagena tendrá lugar la ceremonia de instalación del Festival y la presentación de las diversas delegaciones.

Empezará entonces, e irá creciendo como el rumor de los vampiros, en cuatro teatros de Cartagena, el gran desfile de filmes que durante siete días, en jornadas de doce horas y hasta con siete proyecciones diarias por teatro, mantendrá centenares de personas pendientes de la magia de la gran pantalla, con más de ochenta filmes de 19 países.

### Lo importante: el cine

Aunque han anunciado su llegada a la Ciudad Heroica directores de la talla de la italiana Liliana Cavani, el mexicano Arturo Ripstein y el venezolano Román Chalbaud, entre otros, figuras que indudablemente le darán mayor realce al evento, ya el éxito



De gafas y cachucha, tras la cámara, Luis Ospina director del largometraje colombiano "Pura Sangre". Enfocando aparece Carlos Mayolo.

mismo del Festival no lo marcará definitivamente su presencia, sino la calidad del cine que se exhiba.  
 Sobre ese aspecto hay grandes expectativas, sobre todo del cine

iberoamericano, reglón en el que el Festival centró su atención y para el cual está reconocido como competitivo por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Filmes, Fiapf.

Los países que han enviado material filmico al Festival son: Venezuela, Brasil, Perú, Argentina, México, Colombia, Francia, Italia, España, Gran Bretaña, Bulgaria, Unión Soviética, Polonia, China Popular, Japón, Ale-

mania Federal, Australia, E.U. de A. y Canadá.

## Programación

### Martes 22

**TEATRO COLON.**— "Amor ciego" (Colombia), de Gustavo Nieto Roa; "Padre por accidente" (Colombia), de Manuel Busquets; "Cangrejo" (Venezuela), de Román Chabaud y "De tripas corazón" (Brasil), de Ana Carolina.

**TEATRO CARTAGENA.**— "La Casa del paraíso" (Venezuela), de Santiago Sanmiguel; "Seducción" (México), de Arturo Ripstein; "Mad Max: el guerrero de la carreta" (Australia), de George Miller; "El crimen de Cuenca" (España), de Pilar Miró y "Los herederos del mal" (E.U. de A.), de Charles Kaufman.

**TEATRO KALAMARY.**— "Amores entre gotas de lluvia", de Karel Kachyňa; "Ilusión" (Bulgaria), de Petar Djorinski; "Diva" (Francia), de Jean-Jacques Beineix; "El tiempo de las manzanas" (Francia) y "Los herederos del mal" (E.U. de A.), de Charles Kaufman.

**TEATRO BUCANERO.**— "Trágala perro" (España), de Antonio Artero; "Laura Moore" (E.U. de A.), de David Hamilton y "El crimen de Cuenca" (España), de Pilar Miró.

### Miércoles 23

**TEATRO COLON.**— "Kapax del Amazonas" (Colombia), de Miguel Rincón; "El taxista millonario" (Colombia), de Gustavo Nieto Roa; "India: la hija del Sol" (Brasil), de Fabio Barreto y "Viaje Sentimental" (Francia), de Michel Deville.

**TEATRO CARTAGENA.**— "De tripas corazón" (Brasil), de Ana Carolina; "Diva" (Francia), de Jean-Jacques Beineix; "Atlantic City" (Canadá-Francia), de Louis Malle; "El Marqués del Grillo" (Italia), de Mario Monicelli y "Veneno" (Gran Bretaña), de Piere Haggard.

**TEATRO KALAMARY.**— "La joya de la conciencia libre" (Polonia), "En la tormenta" (México), de Fernando Vallejo; "Dos Actrices" (China Popular), de Xie Jin; "Muerte de un magnate" (Perú), de Francisco Lombardi y "Veneno".

**TEATRO BUCANERO.**— "El tiempo de las manzanas" (Francia), "Fiebre Latina" (E.U. de A.), de Luis Valdez; "El Marqués del Grillo" (Italia), de Mario Monicelli.

### Jueves 24

**TEATRO COLON.**— "Ayer me echaron del pueblo" (Colombia), de Jorge Gaitán; "El último asalto" (Colombia), de Ramiro Meléndez; "Bodas de Sangre" (España), de Carlos Saura y "En busca del fuego" (Canadá), de Gean-Jacques Annaud.

**TEATRO CARTAGENA.**— "Viaje sentimental" (Francia), de Michell Deville; "Santa Bárbara Bendita" (Venezuela), de Luis Correa; "Gaijin: caminos de libertad" (Brasil), de Tizuka Yamasaki; "La piel" (Italia), de Liliana Cavani y "El amante de lady Chaterley" (Gran Bretaña-Francia), de Just Jacekin.

**TEATRO KALAMARY.**— "Dos actrices"

(China Popular), de Xie Jin; "Las alas de la paloma" (Francia), de Benoit Jacquet; "Se acabó el mundo" (E.U. de A.), de Blake Edwards; "Gary Cooper que estás en los cielos" (España), de Pilar Miró y "El amante de lady Chaterley" (Gran Bretaña-Francia), de Just Jacekin.

**TEATRO BUCANERO.**— "Fiebre latina" (E.U. de A.), de Luis Valdez; "Se acabó el mundo" (E.U. de A.), de Blake Edwards y "La piel" (Italia), de Liliana Cavani.

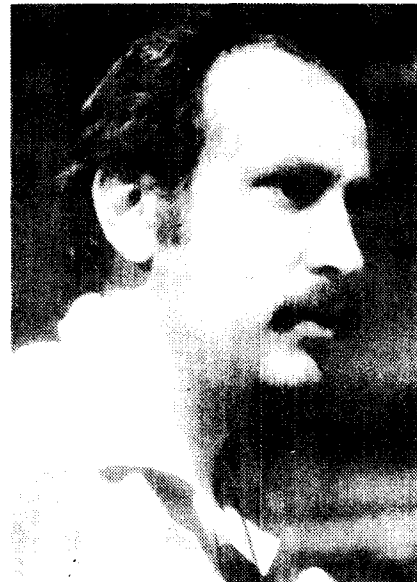
### Viernes 25

**TEATRO COLON.**— "Area maldita" (Colombia), de Jairo Pinilla; "Nuestra voz de tierra: memoria y futuro" (Colombia), de Martha Rodriguez y Jorge Silva; "Opera Prima" (España), de Fernando Trueba y "Tiempo de Revancha" (Argentina), de Adolfo Aristarain.

**TEATRO CARTAGENA.**— "Gary Cooper que estás en los cielos" (España), de Pilar Miró; "Estrella de David" (Canadá), de Max Fisher; "El ocaso de un pueblo" (Alemania Federal), de Velker Scholendorff; "Bye, bye Brasil" (Brasil), de Carlos Diegues y "La última pelea" (E.U. de A.), de Fred Willimson.

**TEATRO KALAMARY.**— "Gaijin: caminos de libertad" (Brasil), de Tizuka Yamasaki; "Su otro amor" (E.U. de A.), de Arthur Hiller; "Arriba hazaña" (España), de José Maria Gutiérrez; "Carmen la que contaba 16 años" (Venezuela), de Román Chabaud y "La última pelea" (E.U. de A.), de Fred Willimson.

**TEATRO BUCANERO.**— "Bodas de sangre" (España), de Carlos Saura; "Bolivar, sinfonia inconclusa" (Venezuela), de Diego Risquez y "Escopeta nacional" (España), de Luis Garcia Berlanga.



Artur Ripstein, director de "Lugar sin Límites."

### Sábado 26

**TEATRO COLON.**— "La agonía del difunto" (Colombia), de Dunav Kuzmanich; "El manantial de las fieras" (Colombia), de Ramiro Meléndez; "Fiebre amarilla" (Argentina), de Javier Torre y "Eva, Perla y Julia", de Mauricio Wallerstein.

**TEATRO CARTAGENA.**— "Carmen la que contaba 16 años" (Venezuela), de Román Chabaud; "La heredera" (Unión Soviética), de Sergio Soloviev; "Donde hay cenizas" (E.U. de A.), de Alan Parker; "La marcha de la pantera" (E.U. de A.), de Paul Schrander e "Historia de ordinaria locura" (Italia), de Marco Ferreri.

**TEATRO KALAMARY.**— "Cataclismo 82" (Japón), de Kenjiro Ohmori; "Opera Prima" (España), de Fernando Trueba; "El rebaño de los ángeles" (Venezuela), de Román Chabaud; "Función de noche" (España), de Josefina Molina; "Últimos días de la víctima" (Argentina), de Adolfo Aristarain e "Historia de ordinaria locura" (Italia), de Marco Ferreri.

**TEATRO BUCANERO.**— "Bye, bye Brasil" (Brasil), de Carlos Diegues; "Donde hay cenizas" (E.U. de A.), de Alan Parker y "La marca de la pantera" (E.U. de A.), de Paul Schrader.

### Domingo 27

**TEATRO COLON.**— "Tacones" (Colombia), de Inti Pacual; "27 horas con la muerte" (Colombia), de Jairo Pinilla y "2 en el camino" (E.U. de A.), de Martin Ritt.

**CARTAGENA.**— "Las aventuras de Enrique y Ana" (España), de Tito Fernández; "Rumor de guerra" (E.U. de A.), de Richard Heffron; "Teheran 43: el mayor complot" (Unión Soviética-Francia), de A. Alou y V. Naoumov y "La loca historia del mundo I", de Mel Brooks.

**TEATRO KALAMARY.**— "Efendi" (China Popular), de Xiao Lang; "Escopeta Nacional" (España), de Luis Garcia Berlanga; "Santa Bárbara bendita" (Venezuela), de Luis Correa y "El niño del tambor" (México), de Jorge Grau.

**TEATRO BUCANERO.**— "Arriba hazaña" (España), de José M<sup>a</sup> Gutiérrez.

A las nueve de la noche, en el Teatro Cartagena, se pasará la última película del Festival: "Pixote", dirigida por el brasileño Héctor Babenco.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
 ARCHIVO DE PRENSA

Periódico **EL COLOMBIANO** Ciudad \_\_\_\_\_  
 Pág. 4A. Fecha **20 JUN 1982**  
 Código DK0201 Lugar F13

**Mañana comenzará el XXII Festival**

# Colombia, Latinoamérica, España y el mundo



## Festival de cine de Cartagena



Luis Alberto Alvarez  
 Edda Pilar Duque Isaza' Enviados Especiales

Ante un público que incluye figuras destacadas del mundo cinematográfico internacional —Ulrich Gregor, director del Foro del cine joven de Berlín, Guy Bricourt, director del Festival de Biarritz, Diego Galán, probablemente el más brillante de los críticos españoles, realizadores y actores de varias realizaciones como Paul Schrader, Liliana Cavani, Dominique Sanda, etc.— el XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias se inaugurará en la noche del 21 de junio de 1982, con una película colombiana. Pura Sangre, del realizador caleño Luis Ospina es, probablemente, el largometraje nuestro que más expectativas ha despertado en mucho tiempo. Ante todo el guión recibió un premio en el concurso de Focine y la preparación y los rodajes tuvieron una profesionalidad y un cuidado que no son comunes en el cine colombiano. Ospina contó con un brillantísimo director de fotografía (Ramón Suárez: Memorias del Subdesarrollo) y otras personas muy competentes estuvieron a su lado en la película. Esta noche será, en todo caso, una prueba importante para las futuras posibilidades del cine colombiano.

Después de Pura Sangre, durante una semana, se desarrollará un Festival que, hay que decirlo honestamente, ha sido preparado y organizado con mucho trabajo y atención por Focine, su gerente Isadora de Norden y su equipo de colaboradores. Se ha procurado no dejar nada a la improvisación y, a diferencia de una establecida tradición, se sabe ya qué películas serán exhibidas y

donde, se tiene preparada la información y la atención a los visitantes y huéspedes del Festival, se han organizado desde hace ya meses las participaciones de la prensa y se han previsto facilidades para la misma. Este año el discutido (y sin duda lujoso) centro de convenciones, le dará al Festival un lugar bienvenido, al pie de los teatros de exhibición, donde establecer oficinas; sala de prensa con télex y máquinas de escribir y un lugar de encuentro para entre películas, además de salas para las conferencias de prensa. Los teatros de esta XXII edición serán, por primera vez, cuatro. Todos ellos contiguos.

Queda por ver la calidad de la programación, aunque puede ya preverse un buen número de cosas interesantes en las tres secciones del Festival. La parte fuerte se supone que sea la latinoamericana. En esta sección que incluye también al cine español) hay cosas novedosas para nuestro medio. Está, por ejemplo, la trilogía de películas brasileñas más exitosas internacionalmente de los últimos años: Bye Bye Brasil de Carlos Figueus, un poema de identidad nacional por uno de los más prestigiosos realizadores del Cinema Novo; Pixote, del argentino de nacimiento Héctor Babenco, que ha sido comparada a Los Olvidados de Buñuel y Gaijin, a Camino de Libertad, épica narración acerca de los inmigrantes al Brasil de principios de siglo, por la brasileña-japonesa Tizuka Yamasaki, del Perú viene La Muerte de un Magnate, de Francisco José Lombardi, el crédito más apre-

ciado del cine de su país.

De Venezuela estará presente Román Chalbaud, en persona y con un paquete de sus películas, antiguas y recientes. Se verá también la última película de Mauricio Wallerstein y las de Julio Neri, Solveig Hoogesteijn, Santiago Sanmiguel y la película venezolana más alabada en los últimos tiempos, Bolívar Sinfonía Tropical de Diego Risquez. Por Méjico veremos una película de Arturo Ripstein, abonado desde hace tiempos a Cartagena y una de nuestro compatriota paisa, Fernando Vallejo, En la tomenta: tema colombiano realizado y premiado en Méjico.

De España: operen cosas muy interesantes: Opera prima de Fernando Trueba tuvo dos premios en Venecia y El crimen de Cuenca de Pilar Miró causó sensación y discusiones en muchos festivales internacionales. De la Miró viene también su Gary Cooper que estás en los cielos. De los clásicos del cine español tenemos la corrosiva sátira de Luis García Berlianga La Escopeta nacional y la bellísima versión de Bodas de sangre de Carlos Sauray y Antonio Gades.

La Sección informativa presentará una selección de películas de la producción internacional. Alemania será representada por la última película de Volker Schlöndorff, La Falsificación, que aquí tendrá el horroroso título de El Ocaso de una nación. Esta cinta tiene una actualidad candente porque fue filmada en las calles de Beirut y muestra la destrucción despiadada de este país y sus habitantes. En este ambiente Schlöndorff pone los conflictos de un

periodista europeo ante algo que va más allá de todos sus juicios abstractos. De Francia hay una bellísima película, **Diva**, de Jacques Beineix, de la cual la crítica ha hablado como de una "novísima ola", porque está llena de humor, inventiva y ligereza. **Viaje sentimental** de Michel Deville nos muestra a la huésped del festival Dominique Sanda, compartiendo honores con Geraldine Chaplin en una película diferente. Liliana Cavani presentará personalmente su película **La piel**, basada en la violenta novela de postguerra de Curzio Malaparte.

Existen posibilidades de que se exhiba también **Más allá del bien y**

**del mal**, la película que la Canavi hiciera con Dominique Sanda sobre Nietzsche y Lou Andreas Salome. De Marco Ferreri viene una película que se considera la mejor del italiano en muchos años, **Cuento de la locura ordinaria**, basada en una novela del famoso escritor Charles Bukowski. La selección China tiene también una sorpresa: una película que la crítica europea y americana ha saludado como un enorme descubrimiento, **Dos Actrices** Xie Jin, la última cinta producida en los estudios de Shangai antes de que la revolución cultural acabara con la producción. La cinta y Xie Jin estuvieron de blanco de los ataques de los famosos cuatro y de los guardias rojos durante mucho tiempo. Ahora han sido rehabilitados.

De Francia viene Benoit Jacquot, acompañando a su esposa Dominique Sanda. Se trata de uno de los más brillantes directores jóvenes de Francia, el discípulo más característico de Robert Bresson. De Jacquot veremos **Las alas de la paloma**, con la Sanda naturalmente. De la Unión Soviética estará presente el director Serguéi Soloviev, un apreciado joven talento que está realizando en Colombia **Los elegidos** (basado en la novela de López Michelsen). Soloviev mostrará en Cartagena **La Heredera**.

De Hungría está anunciada una maravillosa película, el Oscar de este año, **Mefisto** de István Szabo. Un virtuoso despliegue de cine, actuación y análisis político. El cine americano nos envía cosas muy recientes. Todavía no es segura la participación de **Missing** de Costa-Gavras, que acaba de ganar la Palma de oro en Cannes.

**Missing** está siendo objeto de acalorados debates y podría convertirse en la película clave de este festival. Paul Schrader, el importante guionista y director (**Taxi Driver**, **Blue Collar**, **American Gigolo**), está invitado a venir con su última película, **La marca de la pantera (Cat people)**, con la ya mítica Nastasia Kinski.

Otra película proveniente de Cannes y de gran madurez cinematográfica es **Donde hay cenizas (Shoot the moon)**, del británico Alan Parker y con Diane Keaton y Albert Finney. Probablemente la película sobre conflictos familiares más lograda de los últimos años. **Making love (su otro amor)** de Arthur Hiller, es un hito en la historia del cine por su tratamiento diferente de la homosexualidad. **S.O.B.** de Blake Edwards es una muy amarga sátira del director y de su esposa Julie Andrews sobre el sistema hollywoodiano y **Atlantic City**, con Burt Lancaster, es la mejor película de Louis Malle desde **Lacombe Lucien** y una de las cosas más entrañables que se hayan visto recientemente.

Hay cosas para otros gustos, pornos suaves como **El amante de Lady**

**Chatterly y Laura Mulvey**, de Just Jaeckin y David Hamilton respectivamente y otra serie de rellenos de bueno o malo. Un excelente espectáculo, pero que no hay que tomarlo demasiado en serio es **La guerra del fuego** de Jean-Jacques Annaud, que participa con bandera canadiense. Es como **La guerra de las galaxias** pero con hombres prehistóricos, mamuts y cavernas.

El cine colombiano, además de pura sangre, tendrá este año 13 largometrajes más en competición por el premio **Focine**. Un número impresionante y alentador, pese a que es mejor no hablar mucho de calidad. Excelente dentro de estos cargos es la película de Martha

Rodríguez y Jorge Silva **Nuestra voz de tierra memoria y futuro**, recientemente premiada dos veces en Berlín. Hay dos cosas del ex-productor Ramiro Meléndez que podrían llamar la atención y está **La agonía del difunto** de Dunav Kuzmanich. Hay un largo en 16 milímetros de Jorge Echeverri (**Así va**) y todas las otras cosas son los usuales productos de nuestra "industria".

En competición hay 43 cortos, que le darán mucho trabajo a los jurados extranjeros encargados de juzgarlos.

Esto es pues, lo que nos espera en estos días. Edda Pilar Duque y Luis Alberto Alvarez les estaremos informando sobre este Festival y todo lo que con él se relaciona, del 21 al 27 de junio.



# Comienza festival de cine

Por NARCISO CASTRO Y.

CARTAGENA, 20.— Con un montaje publicitario sin antecedentes y un majestuoso recinto de apertura, comienza mañana en el Centro de Convenciones de Cartagena el XXII Festival Internacional de Cine.

Veintisiete películas de once países conforman la muestra filmica internacional, treinta las iberolatinoamericanas y cincuenta y tres nacionales, todas las cuales se exhibirán en los cines Cartagena, Calamarí, Colón y Bucanero en horarios que van desde las nueve de la mañana hasta la media noche.

En esta oportunidad, el festival es íntegramente fruto de la organización de dos entidades de gobierno: la Empresa Nacional de Fomento Cinematográfico (Focine) y la Empresa Promotora de Turismo de Cartagena, pero la principal facultad dispositiva la ejerció la primera de éstas.

El material cinematográfico acreditado se pondera como magnífico y las figuras de la escena y la producción indécticamente aunque por este aspecto se ha preferido aguardar silenciosamente para que los cambios intempestivos de pareceres y rutas no desdiga al público de una invitación hecha y confirmada.

La muestra internacional inscrita representa a Australia, Francia, Italia, China Popular, Bulgaria, Japón, Checoslovaquia, Yugoslavia, U.R.S.S., Inglaterra, Estados Unidos.

El concurso iberolatinoamericano cuenta con la participación de Venezuela, Ecuador, Brasil, Argentina, México, Perú, España y Colombia, país este último que concurre con la película "Pura sangre", que abrirá el festival. Es dirigida por Luis Ospina, quien además es su productor y guionista. Actores: Florina Lemaitre, Carlos Mayolo, Humberto Arango, Luis Alberto García, Gilberto Forero y Franky Linero.

Focine ha creado un premio especial para las producciones nacionales largas y cortas consistente en \$ 250.000 al mejor director; \$ 125.000 a la mejor dirección de cortometraje; y \$ 80.000 en su orden para los mejores sonido, fotografía, edición, actuación y musicalización.

El incentivo del premio mencionado estimuló la inscripción de producciones colombianas que contabiliza 53 y las mismas serán evaluadas por un jurado del que hacen parte el crítico mexicano Jorge Ayala Blanco, el escritor y profesor de cine colombiano Hernando Martínez Pardo, y el director del festival de cine de Huelva, España, José Luis Ruiz.

El concurso iberolatinoamericano será calificado por la productora brasileña Tizuka Yamasaki, el crítico uruguayo Homero Alsina Thevenet, el director del festival de Biarritz Guy Bracourt, el escritor y crítico cartagenero Alberto Sierra y el pintor Juan Antonio Roda Roda.

En ese torneo participarán los siguientes filmes:

Venezuela: "Carmen la que conta 16 años" (fuera de concurso); "Bolívar, Sinfonía Tropi-k-al", "El rebaño de los ángeles", "El mar del tiempo perdido", "La casa del paraíso", "Santa Bárbara bendita", "Cangrejo" y "Eva, Perla y Julia".

Ecuador: "Dos para un camino".

Brasil: "India, la hija del sol", "De Tripas corazón"; y "Pixote".

Argentina: "Tiempo de revancha", "Últimos días de la víctima", "Fiebre amarilla".

México: "En la tormenta", "La seducción" y "El niño del tambor".

Perú: "Muerte de un magnate".

España: "Arriba Azaña", "Las aventuras de Enrique y Ana", "Tragala, perro", "Bodas de Sangre", "La escopeta nacional", "El crimen de cuenca", "Gary Cooper que estás en los cielos", "Opera prima" y "función de noche".

El jurado de la crítica internacional lo forman la periodista y escritora María Mercedes Carranza, el crítico Hernando Valencia Goelkel y el periodista Mauricio Vargas. Ellos adjudicarán premios a los mejores: película, director, guión, fotografía, actor y actriz.

Los filmes inscritos son:

Australia: "Mad Max" (El guerrero de la carretera).

Francia: "En busca de fuego" (La guerre du feu); "Diva"; "Viaje sentimental" (Le voyage en douce) y "Las alas de la paloma" (Les ailes de la colombo).

Italia: "La piel", "La historia de la locura ordinaria" y "el Marqués del grillo".

China Popular: "Dos actrices".

Bulgaria: "Ilusión".

Japón: "Cataclismo 82".

Checoslovaquia: "Amores entre gotas de lluvia".

Yugoslavia: "Temporada de paz en París".

U.R.S.S.: "La heredera" y "Teherán 43: el mayor complot".

Inglaterra: "El amante de Lady Chatterley".

Estados Unidos: "La marca de la pantera", "La loca historia del mundo Parte I", "Donde hay cenizas", "Laura Moore", "Su otro amor", "S.O.B.", "Atlantic City" y "Missing".



Programa de cine

# Dos maneras de filmar en Colombia

Por MAURICIO LAURENS

¡Luces... Cámara... Acción! Escena quinta, plano 77. toma 3 y... un claquetazo. Esto se repite con mayor frecuencia dentro del medio cinematográfico nacional y podría ser la señal de partida para un momento culminante que se imprimirá en el celuloide. Detrás de ello se encuentra todo un equipo técnico y humano cuya paciencia o coordinación determinarán los resultados finales que sobre la pantalla veremos algunos meses después. En nuestro país ya se ha implantado la práctica industrial del largometraje hasta el punto de poder afirmarse que durante cualquier mes del calendario se realiza por lo menos una filmación con presupuestos globales que superan el medio millón de dólares.

"El escarabajo". (Lisandro Duque y Grupo Comunicadores, mayo-junio/82). — El municipio vallecaucano de Sevilla sirvió como marco fotogénico para una ficción eminentemente local —en el sentido positivo de la palabra—. Con probado respeto por sus costumbres y personajes, lo que llamaríamos verismo, se armó una crónica amarga sobre las tribulaciones vividas por un joven trío de amigos que deben sortear no pocas dificultades para sobrevivir. Siendo culminante el torneo ciclista que incluye a Patrocinio Jiménez como competidor y emocionante el abaleo que se tiende contra un obstinado ladrón de bicicletas, los camarógrafos Jorge Pinto y Hernando González siguieron los requerimientos del director para buscar la continuidad del plano-secuencia y tonos sombreados acordes con su eje dramático. Cuando tanto criticamos las limitaciones técnicas inherentes al doblaje, habrá que tener en cuenta la experiencia del sonido directo puesta a prueba por Heriberto García.

Para su primer largometraje, después de haber desplegado un particular sentido del humor y de la ironía en diez o quince minutos ("Lluvia a la colombiana" - "38 corto, 45 largo" - "TV or not T.V."), Duque Naranjo escogió a su ciudad natal como epicentro fílmico. Según nos contaba, en locaciones situadas entre la loma y el valle, "las frustraciones ocasionadas por un medio coercitivo, propio de la colonización antioqueña, conducen a conductas oscuras que son fácilmente palpables dentro de la realidad cotidiana". Tratándose de una visión muy personal que reposa sobre recuerdos juveniles, Lisandro defiende las expresiones municipales, reconoce ciertas excentricidades creativas —el amor bajo un platanal o masturbaciones en el interior de un bus— y confiesa su predilección por las vulgaridades 'rabelesianas'. (Con pos-producción mexicana, "El escarabajo" saldrá a luz en tres meses).

"Los elegidos" (Serguei Soloviev para Producciones Casablanca y Dinavisión, junio-julio/82). — La primera coproducción suramericana con la Unión Soviética fue lograda gracias al empeño de la traductora garciamarquesca Ludmila Novikova, quien ya había difundido la novela costumbrista del ex presidente López Michelsen. Según lo declarado por María Emma Mejía productora ejecutiva junto a Felipe López Caballero— escritor y director se reunieron previamente por un espacio de dos meses para adaptar en imágenes

el "complejo desarrollista de Colombia durante los años correspondientes a la Segunda Guerra Mundial". El inmigrante alemán B.K. — personaje central— había huido de su país por presiones fascistas para dirigirse hacia tierra colombiana, en donde termina involucrado con el sector más influyente del capital bogotano. "Un hombre, un loro y una maleta" pasan a ser figuras destacadas del 'círculo de La Cabrera' y enlaces sentimentales con el proletariado de La Perseverancia.

Cuando se han completado cuatro semanas de rodaje, "Los elegidos" adquiere el sello típicamente ruso y la distinción emanada del más brillante equipo de técnicos extranjeros. El fotógrafo Pavel Lebechev y el decorador Alejandro Adavachian están muy estrechamente vinculados con la filmografía del exquisito cineasta Nikita Mijalkov—el mismo de "Partitura inconclusa para piano mecánico" y de "La esclava del amor"—. Esperemos entonces que la realidad nacional no se encuentre demasiado maquillada y que se den los términos equitativos para hablar de una verdadera coproducción. Además de protagonistas femeninas como Amparo Grisales y Lina Botero figuran en lista los asistentes de dirección Heriberto Fiorillo, Jairo Obando y Gabriel Castro en su doble condición de intérprete. ("La heredera", una de las cintas del señor Soloviev, se presentará en Cartagena el día 26).

Inauguración en Cartagena

x "Pura sangre", de Luis Ospina, abrirá esta noche en el Centro de Convenciones de Cartagena el XXII Festival Internacional de Cine. Las variaciones macabras del tristemen-

te célebre 'monstruo de los mangones' prometen impresionar no solo por su temática sino también ante el tratamiento visual de que ha sido objeto. Aunque apenas conozcamos el repulsivo 'affiche' diseñado por el triunfante galanista Carlos Duque, se habla insistentemente de que acaparará los premios nacionales establecidos este año por Focine.

Ospina, formado en la Universidad de Los Angeles, es suficientemente conocido en el medio por sus realizaciones conjuntas con Carlos Mayolo ("Oiga, vea" - "Asunción" - "Agarrando pueblo"). Caleño de pura cepa, Luis Ospina debuta en el largometraje de corte fantástico con augurios nunca antes dirigidos a ningún otro compatriota.



# Se inicia Festival de Cine en Cartagena

Por CARLOTA DE OLIER

CARTAGENA.— En un nuevo escenario, en novedoso horario y con una película colombiana cuya actriz principal es una cartagenera, se inaugura hoy el festival de cine número 22 en un orden cronológico que arrancó en 1960 y que ha marchado en forma consecutiva a excepción de 1966, año en que Cartagena padecía el más abrumador deterioro de sus calles, provocado por la iniciación de una obra que, 16 años después, aún no cobija la totalidad del área urbana: el alcantarillado sanitario.

A las 7.00 de la noche, en el auditorio Getsemani del Centro Internacional de Convenciones, empezará a proyectarse de "pura sangre", el filme de Luis Ospina que será estreno mundial, en el que el papel protagónico femenino corre a cargo de Florina Lemaitre, una niña por cuyas venas corre sangre de artista —hija del desaparecido acuarelista Hernando Lemaitre; nieta del también desaparecido poeta, músico y escritor, Daniel Lemaitre, y sobrina del escritor Eduardo Lemaitre—, que se inició en el teatro y que aporta ahora sus calidades histrionicas a esa otra manifestación artística que se llama cine.

A la función inaugural asistirán solamente invitados especiales. Pero el público podrá ver la misma película, esa misma noche, en el teatro Cartagena, en cuya pantalla, al igual que en las del Calamari, el Bucanero y el Colón, serán proyectados los 54 largometrajes inscritos por 19 países para las dos muestras, 28 en la oficial o liberolatinoamericana, y 26 para la informativa o internacional, y los 40 corto metrajes colombianos que completan la programación.

En esta nueva noche de candilejas y antes de que aparezcan las primeras escenas del filme inaugural, se escucharán las voces del alcalde Au-

gusto Martínez y del director general del certamen, Jaime Borda Martelo. Y para quien por iniciativa, por esfuerzo y por perseverancia es el padre del Festival de Cine de Cartagena y fue durante 20 años, su sostenedor —Victor Nieto—.

Habrá del actual director del certamen la primera Medalla al Mérito Turístico que se otorga desde la reciente creación del galardón. La segunda será, en la misma oportunidad, para el gestor de buena parte del desarrollo de la ciudad en los últimos cinco años, el gerente general del emisor, Rafael Gama Quiliano.

## La programación

Cinco funciones diarias —dos mañanas, vespertina, nocturna y media noche— han sido programadas entre el martes 22 y el viernes 25, las que se verán aumentadas a seis con los matinales de sábado y domingo. En las de media noche se verán las películas norteamericanas "La última pelea" y "Los herederos del mal", "Veneno", de Inglaterra; la francoinglesa "El amante de Lady Chatterley", y la italiana "Historia de ordinaria locura".

Para los matinales han sido reservadas "Cataclismo 82", del Japón; "Las aventuras de Enrique y Ana", de España, y "Effendi", de la China Popular.

Y para la clausura se anuncia, a la misma hora, y en el mismo recinto de inauguración, la producción brasileña de Héctor Babenco, "Pixoto", con repetición en función nocturna del teatro Cartagena.

Como espectadores especiales de este festival estarán unas 500 personas entre gente que hace cine, lo distribuye, lo exhibe, lo comenta, lo estimula.



**cinep**  
**departamento de**  
**documentación**  
**ARCHIVO DE PRENSA**

**EL COLOMBIANO**  
Periódico \_\_\_\_\_ Ciudad **Medellin**  
Pág. \_\_\_\_\_ Fecha **21 JUN 1982**  
Código **JK0201** Lugar **55**

# “Pura Sangre” abre esta noche El Festival

## Crimen, horror y humor dan la bienvenida

Con la proyección de “Pura Sangre”, del realizador vallecaucano Luis Ospina, se dará comienzo a las nueve de esta noche del XXII Festival Internacional de Cine de Cartagena, evento en el que participan diez y nueve países de América, Europa y Asia.

Sobre “Pura Sangre” —película que ha suscitado una gran expectativa dentro del ámbito cinematográfico nacional, tanto porque plantea una temática y una estética puramente colombianas— dialogamos con Carlos Mayolo, con quien Ospina tiene tal identificación en su trabajo que, sólo ellos, saben a ciencia cierta dónde empieza el uno y acaba el otro.

**¿Cómo surgió la idea de “Pura Sangre”, cuáles son sus fuentes?**

“La película de pronto tiene sus orígenes en unas historias que escribió Andrés Caicedo sobre vampiros, dueños de ingenios de azúcar, concretamente sobre un señor muy rico de Cali del que la gente decía que tenía necesidad de sangre y, aunque él no lo supiera, sus secuaces sacrificaban niños para alimentarlo. Recuerdo una escena: una fila de hombres que van a buscar trabajo al ingenio como cortadores de caña y, lo primero que les exige el jefe de personal, es la donación de sangre”.

“Ospina tomó esta historia y la ligó con el Monstruo de los Mangones, otro mito que los caleños forjaron sobre un sicópata que mataba muchachitos. Las fuentes de “Pura Sangre” son verídicas, hechos de la vida real y que estuvieron en boca de los caleños”.

**Hablan de “Pura Sangre” como una nueva propuesta del cine nacional**

“Tal vez es el repliegue estético que hemos hecho los cineastas de provincia de retornar a la tierra. La película la hicimos con esa saña, con la intención de que la manera de ser de las personas se expresara absolutamente a lo caleño. La misma desfachatez del horror que tiene el filme por dentro, está manejada a propósito, con desparpajo. Inclusive, mi actuación es bastante vil y molesta, no hay decoro. “Pura Sangre” va a disgustar, va a ser chocante para el público, los personajes son demasiado sucios. Yo interpreto el papel de sádico, claro que no aparezco haciendo nada sádico, pero el espectador lo sabe. Rapto niños y les saco la sangre. Luego, los violo y los mato. La película maneja ese nivel implacable, se puede afirmar que en ella, la maldad es verdaderamente tal”.

**¿Y dentro de toda la temática colombiana porque escogieron el género de horror?**

“Quizá por cuestión de grupo. A Luis Ospina, Andrés Caicedo y a mí nos gustaban mucho las películas de este género. También las razones pueden ser de producción, pues las cintas de horror son más asequibles y más baratas, consiste en tomar una realidad que está ahí y recrearla con el cuento. A veces no se necesita sino un ser o un acontecer para trastocar la realidad sin necesidad de cambiar de escenario. Casi todos los filmes de horror se hacen en una casa vacía con una pareja a la que le pasan cosas”.

“Me gusta mucho el cine de crimen y me parece que en Colombia puede tener buen éxito, porque este es un país con alto índice de criminalidad: asesinos en moto, la mafia, las mismas tradiciones”.

**¿Entonces, la película tiene un sentido terapéutico?**

“Uno nunca puede emitir un juicio moral sobre la naturaleza humana y el alma en el género de horror tiene tantos vericuetos que este es casi como un respeto a instinto humano, es como el mecanismo de Sade, pues Sade lo que hacía era simplemente para llegar a los límites de la libertad del instinto y, sino lo hubiera hecho,

habría sido más enfermizo. Creo que el cine de horror tiene ese sentido terapéutico con la sociedad, muestra lo más sórdido y las personas toman una actitud hacia eso. No es aceptación del crimen lo que se busca, porque éste nunca estará justificado, pero esas fuerzas ocultas, lo soterrado, las sicopatías, siempre nos han llamado mucho la atención. La película de Ospina no es exactamente de horror, es de escándalo, criminal, como una crónica escueta de página roja, tal vez, en el rapto de los niños linda con el horror, pero es un filme de crimen despiadado, de un hombre con poder que, sabiendo que su padre necesita sangre, la consigue a toda costa, a conciencia. Es un verdadero vampiro el tipo ese”.

**¿Cómo elaboraron la estructura de la película y cómo rompieron los arquetipos que ustedes siempre han puesto en duda de lo documental y de la ficción?**

“La recuperación de ciertos valores culturales regionales como el Año Viejo: el Diablo, La Viuda, la Muerte, el muñeco de pólvora, estas escenas las recogimos como material documental en ‘Cali: de película’ y también salen ahora en la película de Ospina. Además, los textos que digo en ‘Pura Sangre’, son diálogos que he sostenido en la vida real. Hay un universo muy manejado por nosotros, las opiniones que hemos dado sobre las cosas, nuestro comportamiento en la rumba, el calentismo vital”.

**¿Y la película es lo suficientemente universal como para verla fuera de Cali?**

“El nivel técnico de la película es excelente. La cámara y el sonido son de gran callidad y dan un buen acabado, porque si queremos tener mercados internacionales la imagen y el sonido deben salir perfectos. La receta de la película, al igual que un plato de cocina internacional, debe ser precisa y estar bien hecha aquí y en cualquier parte. Seguramente ‘Pura Sangre’ tendrá más éxito en el Valle por el acento, los dichos, los lugares, de todos modos, la gente va a tener identificación con la película. Y me atrevo a decir esto porque el público de Medellín se identificó con ‘27 horas con la muerte’ por el simple hecho de que salían algunos exteriores filmados en la ciudad. Lo mismo sucedió con ‘Esposos en vacaciones’ en Cali, fue estrenada allá a propósito, para asegurar las cinco semanas en cartelera y luego sacarla por el resto del país”.

**¿Y el nivel de actuación corresponde a la calidad técnica?**

“Ospina tardó un año en la etapa

de pre-producción, lentamente se iban consiguiendo todos los elementos, lo más difícil quizá fue la consecución de los actores, sobre todo del principal y en este aspecto le colaboré a Ospina. Gilberto ‘Fly’ Forero había trabajado conmigo como tramoyista en ‘Tacones’, se lo recomendé a Luis, le hicieron la prueba y el hombre quedó perfecto. La escogencia se hizo con tanta anticipación que ‘Fly’ dispuso de seis meses para dejarse crecer el pelo y las uñas y convertirse en el Monstruo de los Mangones. Tres semanas antes del rodaje, preparé a los actores en video, soltándolos, buscándolos la personalidad, discutiendo, improvisando. En el momento de la filmación, contribuí mucho con mi ritmo y la manera de imponer la escena en la dirección de los demás actores y, por lo menos, los tres malos hacemos una interpretación muy coherente”.

“Florina Lemaitre, además de ser bonita y poseer ese halo de misterio, muy importantes para el cine, resultó ser una actriz muy disciplinada. Aprendió a hablar normalmente, lo cual es muy difícil, pues la gente siempre trata de imitar o de dar un tipo de expresión falsa y, en el cine, se necesita ser muy escueto, a veces hasta ser ramplón, para actuar y Florina acogió muy bien esa displicencia. El personaje que ella encarna es displicente y quizá el más vil, coordina las actividades que nosotros hacemos, personifica la enfermera que extrae la sangre de los niños, es el instrumento de la maldad”.

**¿Entonces, ‘Pura Sangre’ no cae en las improvisaciones que caracterizan el cine nacional?**

“No, todo se planeó debidamente para que no se presentaran contratiempos ni fallas por falta de previsión. En el cine, cualquier riesgo cuesta muchísimo dinero y la cuestión aquí es que hay que buscar a los quince micos para que tomen la fotografía. Las personas que trabajaron en la película fueron muy bien escogidas y super coordinadas. Un

hecho importante lo constituyó Karen Lamassone al asumir desde el principio la dirección artística de la película. La selección de los sitios, las locaciones, fue muy bien planteada. El filme giró casi sobre esas locaciones y en el momento de filmar se hizo uso perfecto de ellas, las aprovechamos al máximo”.

**¿Cuál fue el costo de la película?**

“En las películas nunca se sabe realmente cuál fue el costo, el de ‘Pura Sangre’ oscila entre los 12 y 13 millones de pesos. El rodaje duró seis semanas; el montaje, nueve. La post-producción se fue a hacerla Luis a Nueva York desde hace dos meses y tal vez la traiga hoy para abrir el Festival”.

**¿En ‘Pura Sangre’ cada minuto y cada peso parecen calculados. También han pensado en el distribuidor?**

“En filme fue financiado con el primer préstamo especial que concedía Focine por calidad de guión, y esto tiene ventajas para el productor que no tiene respaldo económico fuerte. El crédito propicia el cine de buena calidad, con el que se puede salir a mercados internacionales, trata de romper esa concepción comercial del cine que se ha venido haciendo, para pasar a otro nivel, en el que no se piense simplemente en la recuperación económica, sino en la calidad artística que, si es elevada, repercutirá en ganancias”.

**¿Pero Ospina ha recibido propuestas de distribuidores internacionales o espera que se las hagan en el Festival?**

“Parece que la Warner Brothers está interesada en distribuirla en 63 países. Y si al Festival vienen exhibidores, de pronto se vende algo. De todas maneras aquí hay gente suficiente que la puede ver, formarse una opinión y comentarla en su respectivo país, así la venta puede ser más factible. Creo que a ‘Pura Sangre’ le irá muy bien en cualquier lugar del mundo y sé que dejará dinero”.



En Cartagena

# Película nacional abrió ayer el festival de cine

Por NARCISO CASTRO Y.  
 CARTAGENA, 21. — En el parenthesis invernal de junio abrió sus galas el Festival de Cine de Cartagena, que reúne en torno a una mesa de trabajo a críticos y periodistas, de un lado, y de otro a productores, artistas y distribuidores.

Las cartas de la oferta y la demanda comenzaron a barajarse entre quienes andan por el mundo haciendo y buscando negocios y los bellos espacios del Centro de Convenciones sirvieron de marco al tanteo de prueba.

Las autoridades cartageneras, el sector dirigente local y numerosos invitados tomaron asiento en el auditorio de Getsemaní, en donde escucharon los consabidos discursos inaugurales y vieron la película "Pura sangre", del director Luis Ospina.

La misma producción fue exhibida

simultáneamente en el Teatro Cartagena que a partir de este año dejó de ser el recinto de la ceremonia de apertura de la muestra filmica anual iniciada desde 1960 por iniciativa de Víctor Nieto Núñez.

Entre las figuras destacadas que anunciaron su llegada a Cartagena estuvieron presentes la actriz francesa Dominique Sanda, muy conocida aquí por su actuación en la película "Novecento", de Bernardo Bertolucci, que se presentó en antepasado festival

Ocuparon también la galería de los especiales el director de la quincena de realizadores del festival de Cannes, Pierre-Henri Deleau; el joven realizador francés, Benoit Jacquot; el director del festival de cine de Biarritz, Guy Braucourt, y el periodista de "Le Monde", Louis Marcorelles.

La trascendencia de la llegada de la Sanda no es tan solo por el éxito alcanzado en el filme Bertolucci sino por su interpretación en "Las alas de la paloma", de Jacquot, y "Viaje sentimental", de Michel Deville.

En la primera velada del XXII Festival Internacional de Cine se cumplió el doble lanzamiento de "Pura sangre" que trata sobre los métodos delictuosos empleados por oscuros comerciantes del plasma y otros valores sanguíneos.

La trama consiste en la captura de menores de edad que son sometidos a ultrajes sexuales en una hacienda campestre y luego sacrificados mediante la extracción de su sangre que engrosa la producción del negro, creando la desazón y el pánico en la sociedad. Está basada en el llamado monstruo de los mangones, del que dio cuenta hace algunos años la

prensa colombiana.

Aunque es el primer largometraje de Luis Ospina, un caleño de 32 años de edad, autor de cintas cortas, los críticos formularon comentarios estimulantes durante el coctel inaugural del evento cineístico, al igual que el público presente en el Teatro Cartagena.

El primer éxito del festival de cine es la organización de la oficina de prensa a cargo del periodista Manuel Peralta y dotada de suficientes máquinas de escribir y material impreso para auxiliar el trabajo de la crítica. En ese mismo lugar se desarrollarán las ruedas de prensa diarias.

En toda la historia del festival de cine de esta ciudad, habrá proyección de películas de medianoche todos los días, excluyendo el de hoy y el de clausura, en simultáneas en los teatros Cartagena y Calamarí.

Los filmes escogidos para el horario de una fecha para otra son: "Los herederos del mal", de Charles Kaufman, de los Estados Unidos; "Veneno", de Piers Haggard, de Inglaterra; "El amante de Lady Chatterley", de Just Jaeckin, Coproducción anglo-francesa; "La última pelea", de Fred Williamson, de Estados Unidos; e "Historia ordinaria de locura", de Marco Ferreri, de Italia.

La programación de mañana es la siguiente:

Teatro Cartagena: 2:00 p.m. "La casa del paraíso", de Santiago Sanmiguel, de Venezuela; 4:00 p.m. "La seducción", de Arturo Ripstein, de México; 6:00 p.m. "Mad Dax: El guerrero de la carretera", de George Miller, de Australia; 9:00 p.m. "El crimen de Cuencia", de Pilar Miro, de España, y 12:00 p.m. "Los herederos del mal".

Teatro Colón: 2:00 p.m. "Amor ciego", de Gustavo Nieto Roa, de Colombia; 4:00 p.m. "Padre por accidente", de Manuel Busquets, de Colombia; 6:00 p.m. "Cangrejo", de Román Chalbaud, de Venezuela; 9:00 p.m. "De tripas corazón", de Ana Carolina, de Brasil.

Teatro Calamarí: 2:00 p.m. "Amores entre gotas de lluvia", de Karel Kachyňa, de Checoslovaquia; 4:00 p.m. "Ilusión", de Petar Djorinski, de Bulgaria; 6:00 p.m. "Diva", de Jean Jacques Beineix, de Francia; 9:00 p.m. "El tiempo de las manzanas", de Francia; 12:00 p.m. "Los herederos del mal".

Teatro Bucanero: 4:00 p.m. "Trágala perro", de Arturo Ripstein, de México; 4:00 p.m. "Laura Moore", de David Hamilton, de Estados Unidos; 9:00 p.m. "El crimen de Cuenca", de Pilar Miro de España.



Programa de cine (en Cartagena)

*Personalidades en el Festival*

Por MAURICIO LAURENS  
 (Enviado Especial de EL TIEMPO)

CARTAGENA. — Isadora de Norden —gerente de Focine— y Jaime Borda Martelo —director de la Junta Promotora de Turismo— se han convertido en los anfitriones principales de la hermosa ciudad amurallada. Como sucede año tras año para esta misma ocasión, se lanzaron muchas listas de estrellas invitadas que ni siquiera se dieron por aludidas; en efecto, un boletín de prensa fechado el mes pasado anunciaba por enésima vez las visitas tan esperadas de Jane Fonda, Alin Delon, Sylvia Kristel, Travolta, Lancaster, Ornella Muti, etcétera. Aunque sí aparecen paulatinamente cinematografistas destacados, provenientes de una decena de nacionalidades, cabría lamentar la cancelación no prevista del barrigón Marco Ferreri y registrar como primicia que Paul Schrader pisará en tres días tierra caribe. Mientras se inicia la maratón programada... ¡Bienvenida seas, Dominique Sanda!

¿Quién es quién en Cartagena?

**Tizuka Yamasaki**, presidente del jurado iberoamericano y triunfal directora de "Gaijin: caminos de libertad", asistente de dirección en las dos últimas cintas del excelso Glauber Rocha y en otras tantas de Pereira dos Santos, participó con su primera obra en la Quincena de Realizadores de Cannes 80 y obtuvo por unanimidad el Gran Premio Coral del Festival de La Habana, recibió de la crítica francesa una mención en homenaje al historiador Georges Sadoul y fue aplaudida en Nueva York por el mismísimo grecoamericano Elia Kazán. Nieta de japoneses que emigraron hacia Sao Paulo atraídos por la bonanza cafetera, Tizuka es la autora de imágenes esplendorosas que narran poéticamente semejante odisea —"escarbando la memoria he reconstruido las historias que me contaba mi abuela para exponer también la difícil situación del trabajador inmigrante".

Otros miembros del jurado que se han destacado en diversas actividades: Guy Braucourt, dinámico fundador de la muestra iberoamericana del balneario vasco de Biarritz y riguroso seleccionador en Cannes de películas no competitivas que se destacan por "una cierta mirada"; José Luis Ruiz, el cineasta-hotelerero del puerto andaluz de Huelva cuya promoción del medio americanista es ampliamente reconocida —hace dos años ocupó los cables periodísticos al rendirle un merecido homenaje a María Félix—; los críticos Jorge Ayala Blanco —siempre le agradecemos el poder contar con "La aventura del cine mexicano"— y el hispano-uruguayo Homero Alsina Thevenet —famoso por sus ensayos sobre la censura y los proyectos inconclusos—. Mencionamos como invitados especiales al infatigable promotor de la Quincena de Realizadores (Henri Pierre Deleau), al prestanista cronista y director de la Cinemateca Venezolana (Rodolfo Izaguirre), al quindiano que está divinamente bien vinculado con la pantalla parisienne (José H. Salcedo), al erudito crítico de Le Monde (Louis Marcorelles.) a... (sigue lista).

**Liliana Cavani**, la polémica y exquisita creadora de "Portero de noche", es doctorada en lingüística y Literatura clásica. Con la Radio Televisión Italiana emprende series políticas nunca antes abordadas por ese medio: "Historia del III Reich", "La era de Stalin", y "El proceso de Vichy al Mariscal Petain". Su primer largometraje impuso la semblanza modernista de "Francesco d'Asis" pero más tarde sería tachada de anticlerical por su versión de "Galileo". Con "Milarepa - un monje tibetano" se gana la simpatía de los esotéricos. Años antes había dejado estupefactos a los espectadores con "Los caníbales" y denunciado las atrocidades de los asilados psiquiátricos en "La invitada" (con Lucía Bosé). "Portero de Noche" deja vacilantes a los viscontianos y "Más allá del bien y del mal" se traduce en tardío homenaje a Nietzsche. La Cavani nos mostrará

"La piel" o el reencuentro entre la déspota cultura anglosajona traída por los ejércitos de Liberación y la demacrada experiencia napolitana del Fascismo y de la Ocupación.

Cartagena 82 será quizás recordada en los años venideros por la presencia femenina, no bajo la forma de estrellas curvilíneas sino como rastro de mujeres decididas y pensantes. Además de las mencionadas representantes del Brasil y de Italia, estaremos muy cerca de la amarga experiencia sufrida por la española **Pilar Miró** —"El crimen de Cuenca" sería la confesión extraída por torturas de un acto delictuoso que jamás se cometió— y de la carioca **Ana Carolina** que se había hecho conocer con la ruptura edípica del "Mar de Rosas" y ahora nos ofrece "De tripas... corazón". No podríamos olvidar a **Marta Rodríguez**, quien competirá por Colombia gracias a "Nuestra voz de tierra: memoria y futuro", ni a la sueco-venezolana **Solvej Hoegestejn**, quien adaptó "El mar del tiempo perdido" de García Márquez.

**Paul Schrader**, el impecable y rabioso guionista de "Taxi diver" podría ser perfectamente el más notable escritor de la nueva escuela hollywoodense. Amigo inseparable de Martin Scorsese, calvinista práctico y autor de un nuevo ensayo titulado "El estilo trascendental del cine: Ozu, Bresson y Dreyer". Alrededor de la moral japonesa se ideó "Operación Yakuza" (Con Robert Mitchum), en "El taxista" reivindicó a los autojusticieros de la podredumbre neoyorquina y con "Obsesión" —de Brian De Palma— se ciñó estrictamente al "Vértigo" de Hitchcock. Exceptuando su excelente debut en la puesta en escena ("Chantaje mortal" o "Blue Collar"), sus siguientes pasos han sido menos afortunados: "Hardcore" o "¿Dónde está mi hija" y "American Gigolo" —con Richard Gere—. De Schrader veremos con todo el placer "La marca de la panteira" (Cat People) —con Nastassia Kinski y Malcolm MacDowell— o la reencarnación del hombre en bestia.

**Benoit Jacquot**, casado con la hermosísima **Dominique Sanda**, trae su tercera película —“Las alas de la paloma”—. Con la magnífica fotografía de Ennio Guarnieri, libremente inspirada por la novela de Henry James, Jacquot reconfirma su vocación plástica y meditativa que expuso tanto en “El violinista asesino” (basado en Dostoievski) como en “Los niños del armario”. Jacquot es actualmente una de las revelaciones más promisorias del nunca bien comprendido ‘nuevo cine francés’. De rostro sereno y mirada magnética, Dominique fue y seguirá siendo ‘la mujer dulce’ de Robert Bresson, la consentida por Bertolucci en su doble papel de “1900” y de “El conformista”, la expresión inocente y aristocrática de Vittorio De Sica en “El jardín de los Finzi-Contini”, la rememoración maternal de Luchino Visconti en su póstumo “Retrato de familia” y el elemento perturbador para “Las alas de la paloma”. También figura en programación su “Viaje sentimental” —junto a Geraldine Chaplin—

De países cercanos ya hemos comenzado a reconocer caras amigas o a saludar figuras más conocidas en nuestro medio: el caraqueño **Diego Risquez**, quien ha implantado en numerosas festivales y muestras cinematográficas su “Bolívar, sinfonía tropi-k-al” ampliada a 35 mm. desde su inicial formato de Super 8—, el bonaerense **Adolfo Aristarain**, quien se halla fuertemente influenciado por “la serie negra” norteamericana y cuyo “Tiempo de revancha” marcó fecha en la más reciente historia del cine argentino; Román Chalbaud y su retrospectiva de claras raíces tropicales; Francisco José Lombardi y su método crítico aportado por la revista peruana “Hablemos de cine”; Fabio Barreto y su vinculación directa con la familia más influyente del ‘cinema novo’ de antes y de ahora... etc. etc. (Continuaremos).